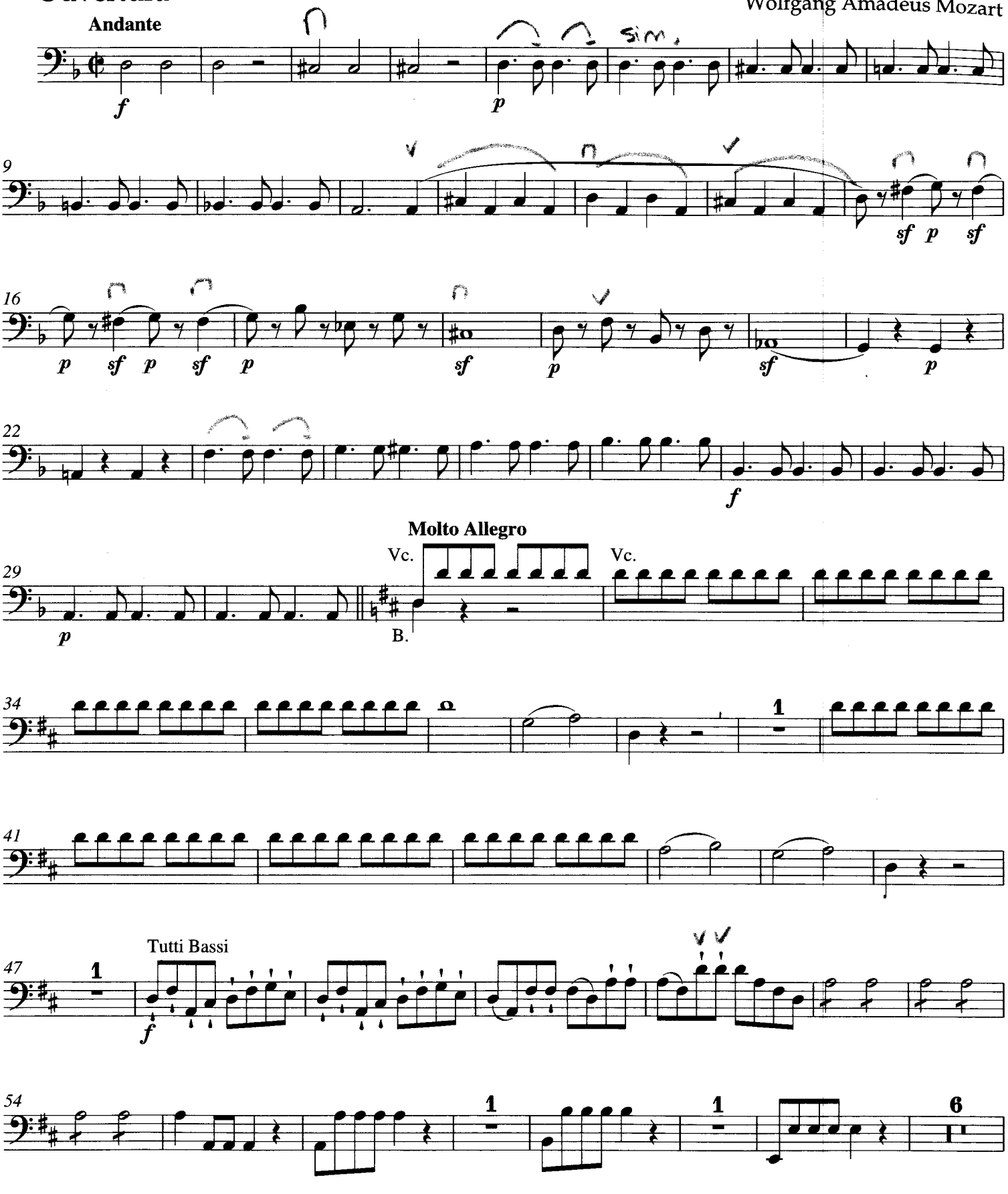
Don Giovanni

Dramma giocoso in due atti

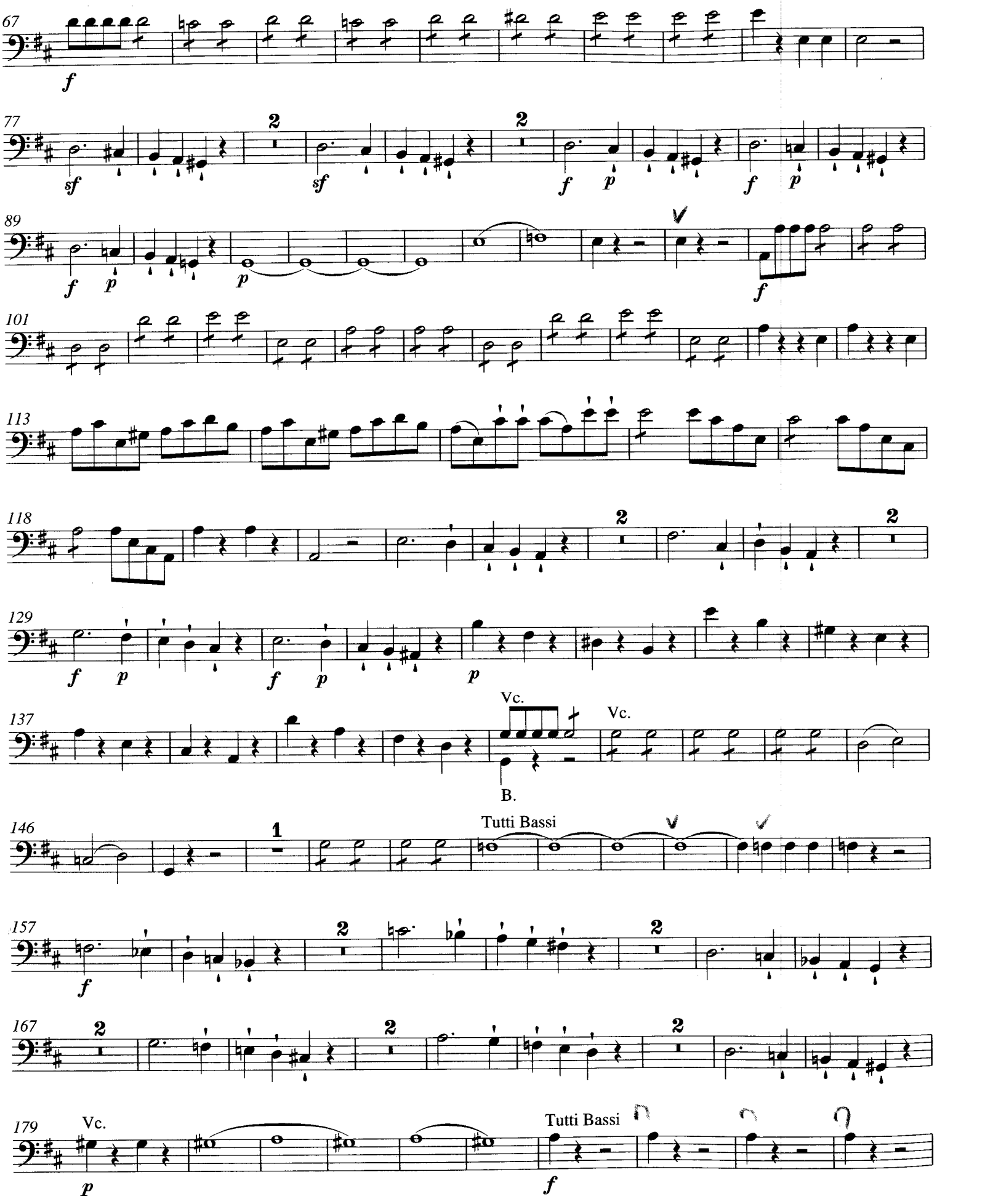
KV 527

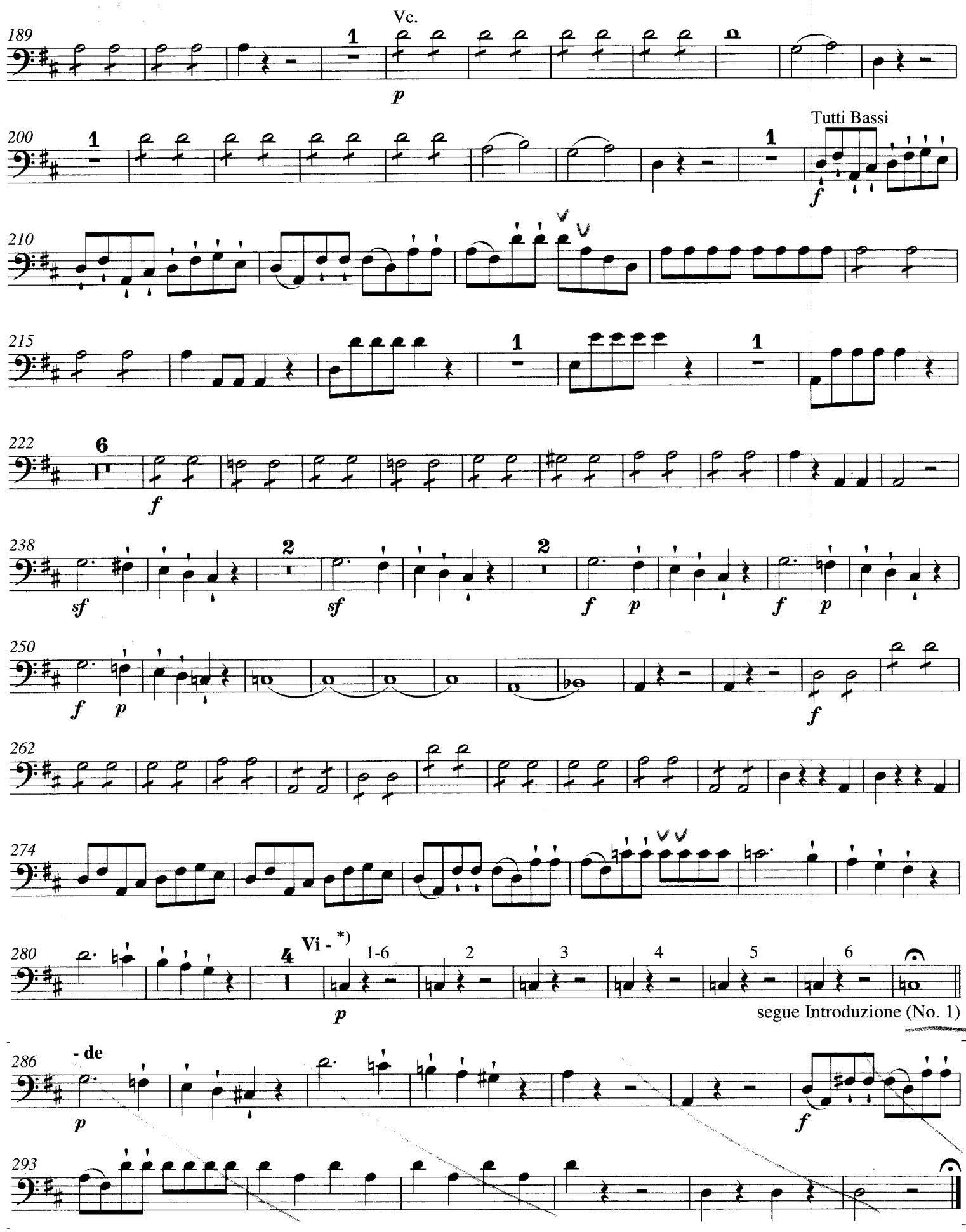
Ouvertura

Wolfgang Amadeus Mozart



© 1968 by Bärenreiter-Verlag, Kassel


67
f
77
sf
2
sf
2
f
p
f
p
89
f
p
p
f
101
113
118
2
2
129
f
p
f
p
p
137
Vc.
Vc.
B.
146
1
Tutti Bassi
157
f
2
2
167
2
2
2
179
Vc.
p
Tutti Bassi
f



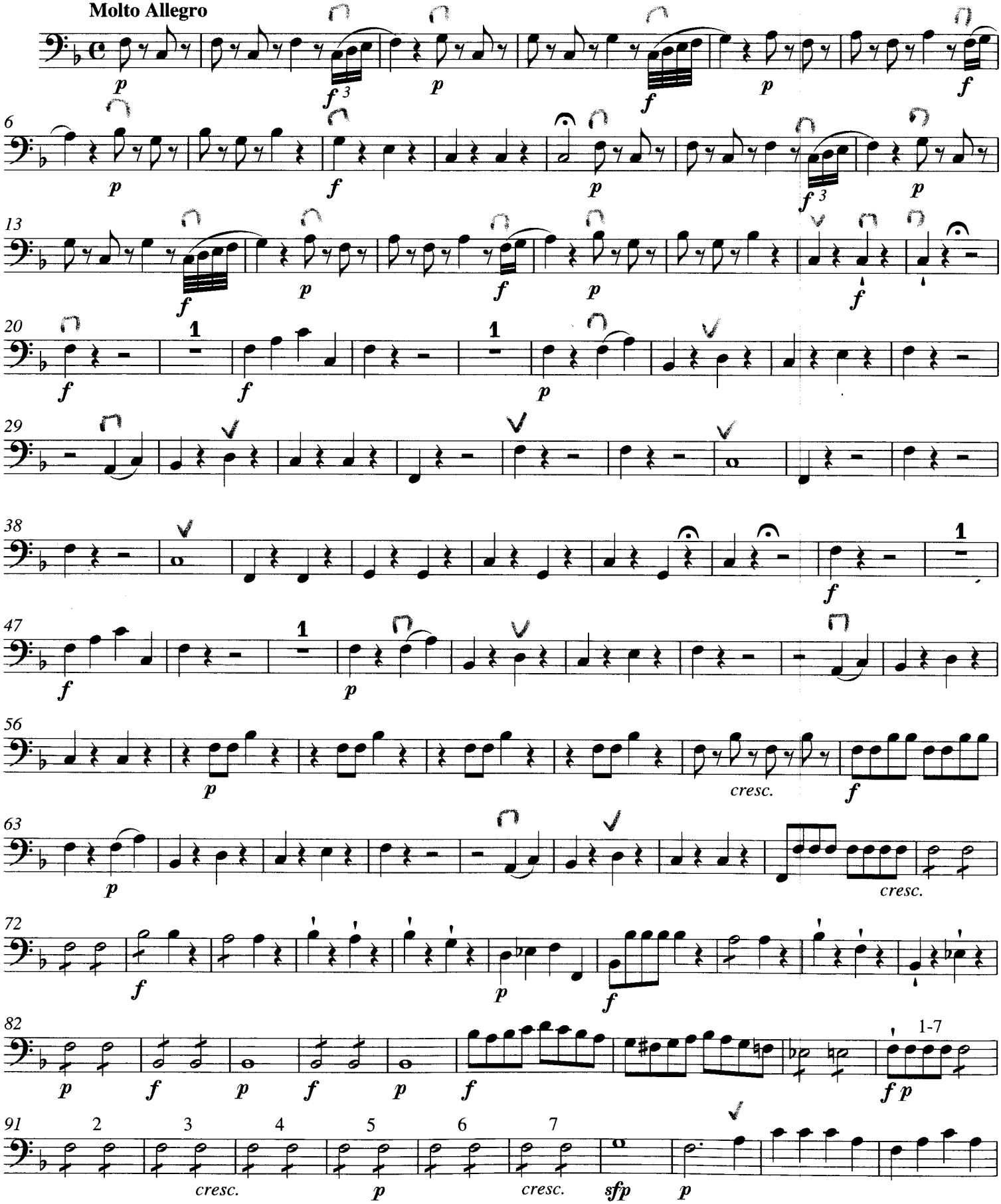
*) Vi-de gilt für anderen (Konzert-) Schluss. / *The Vi-de indication concerns the Concert ending.*

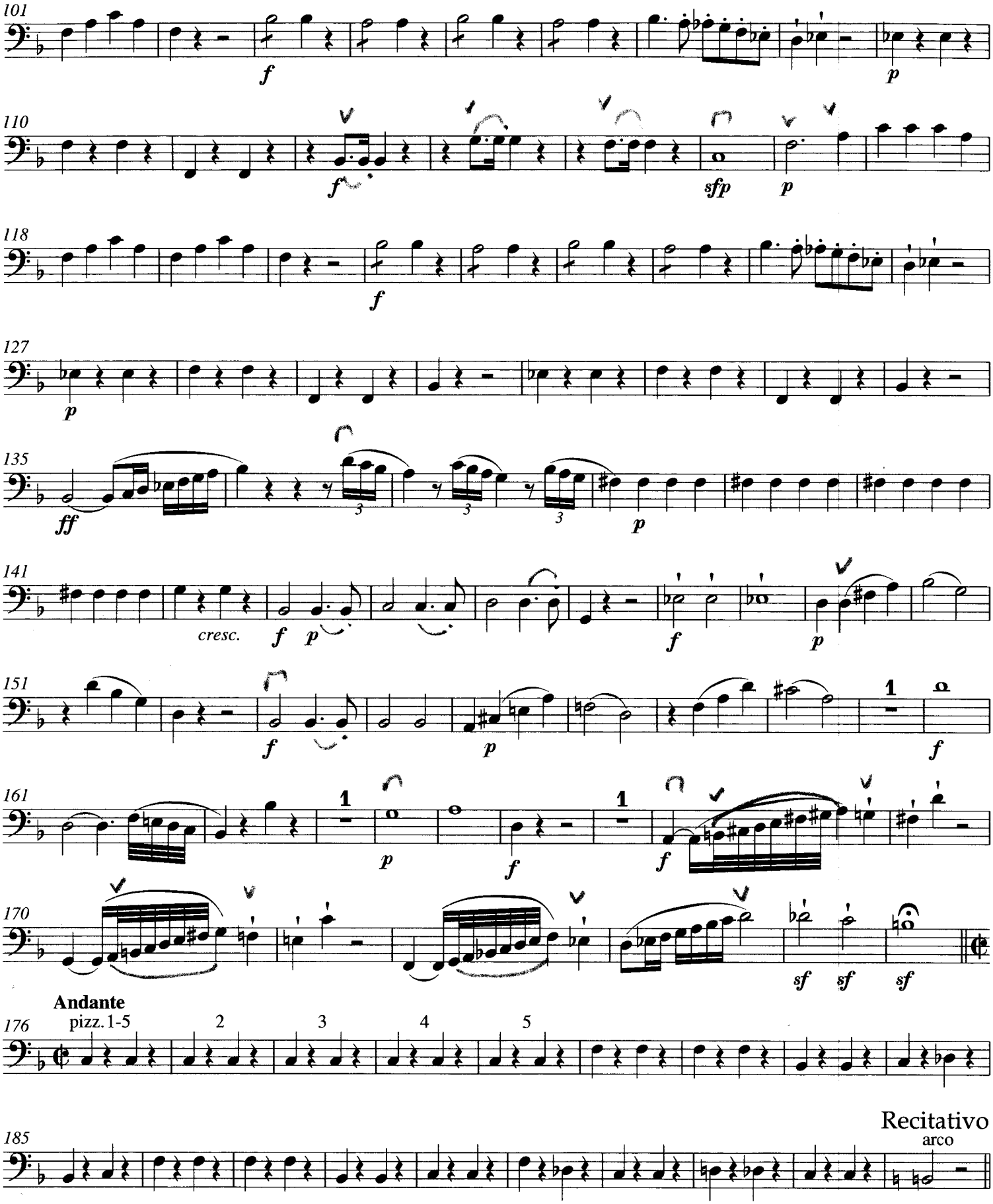
ATTO PRIMO

Scena I

No. 1 Introduzione

Molto Allegro



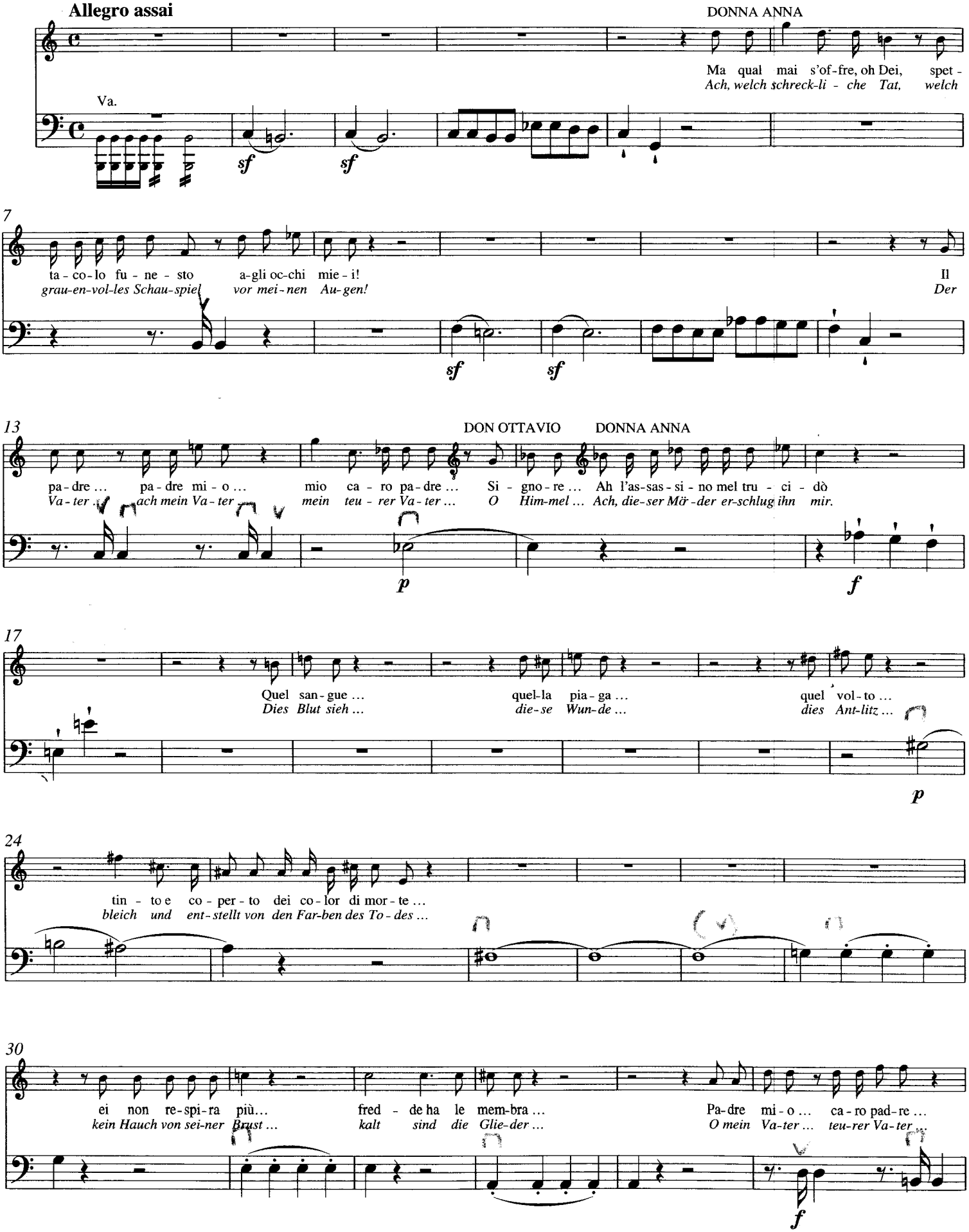


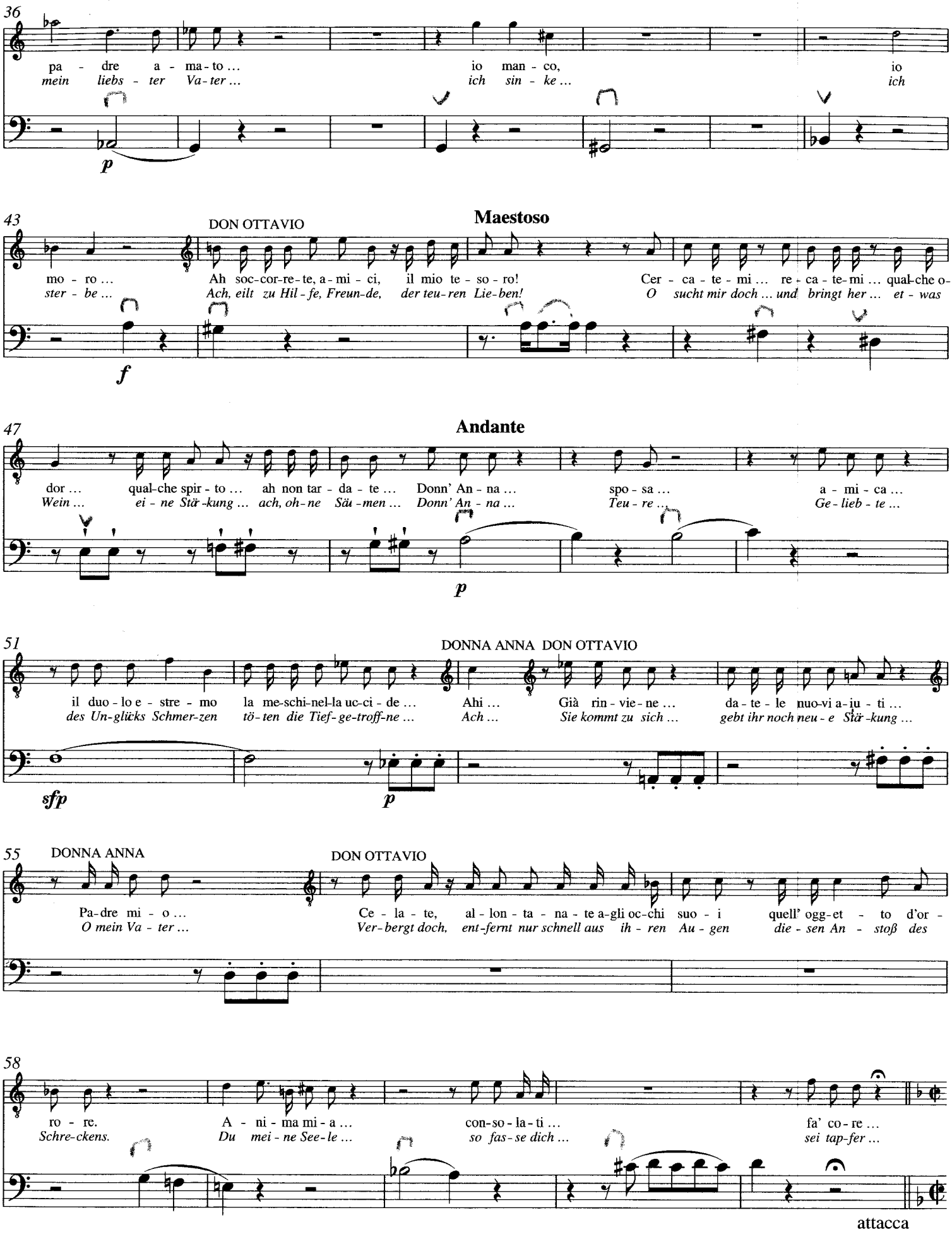
Scena II - III

Recitativi: *tacet*

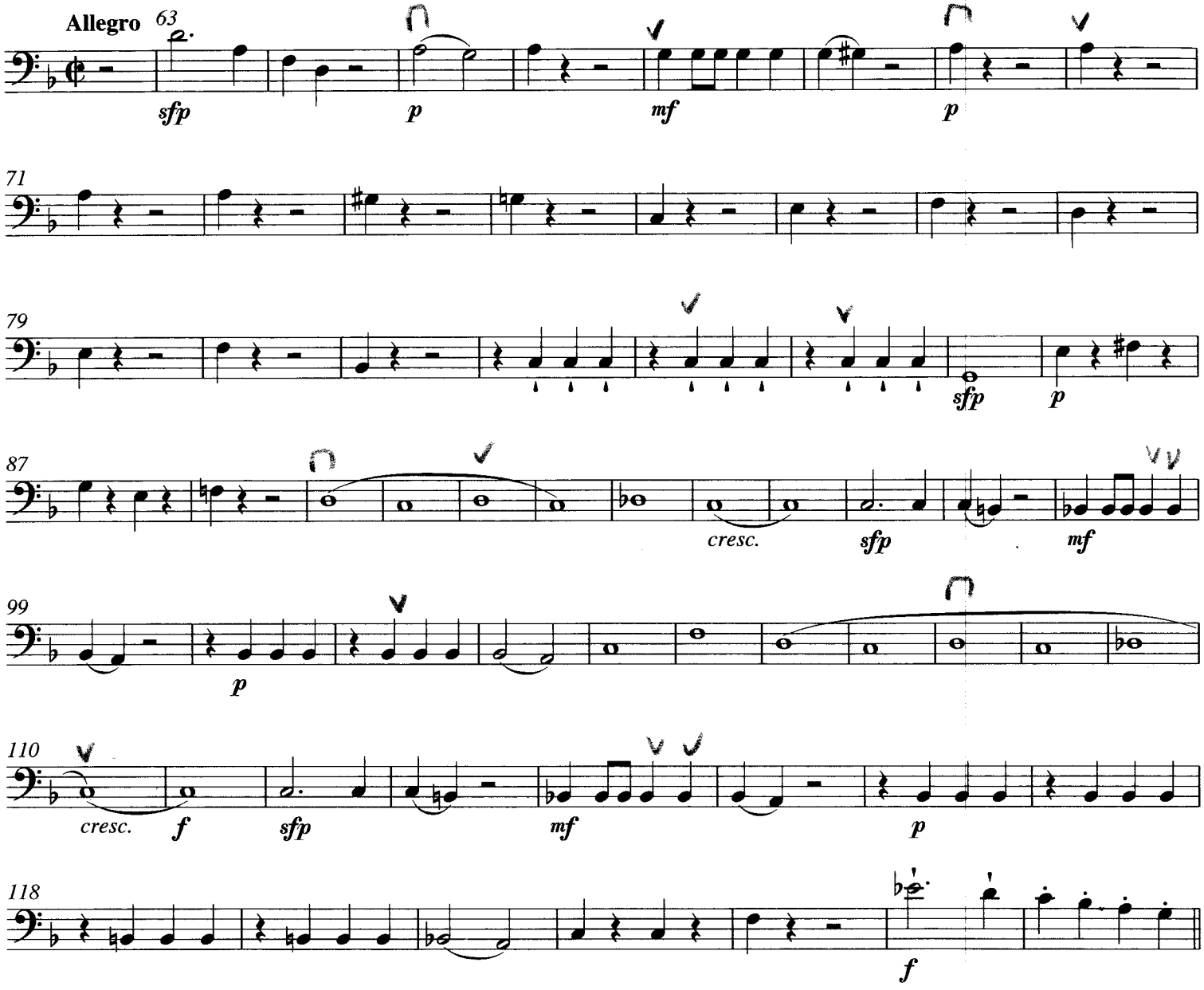
No. 2 Recitativo accompagnato e Duetto

Allegro assai

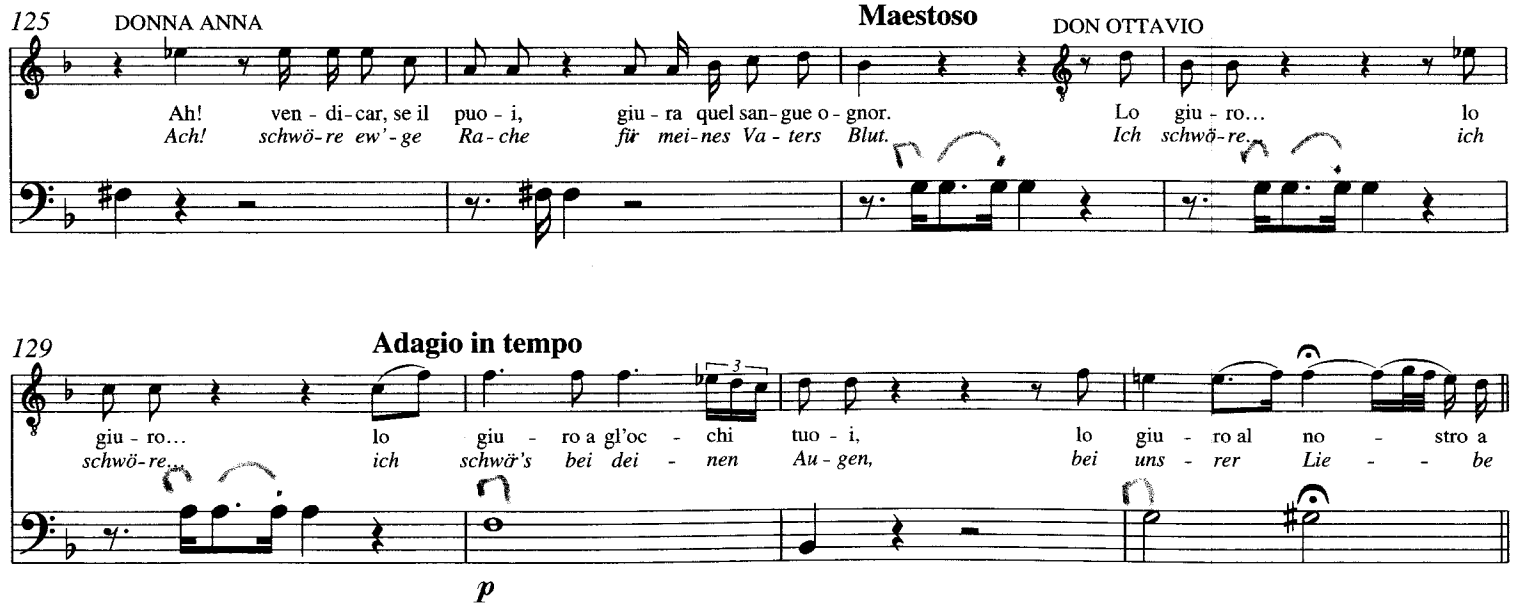


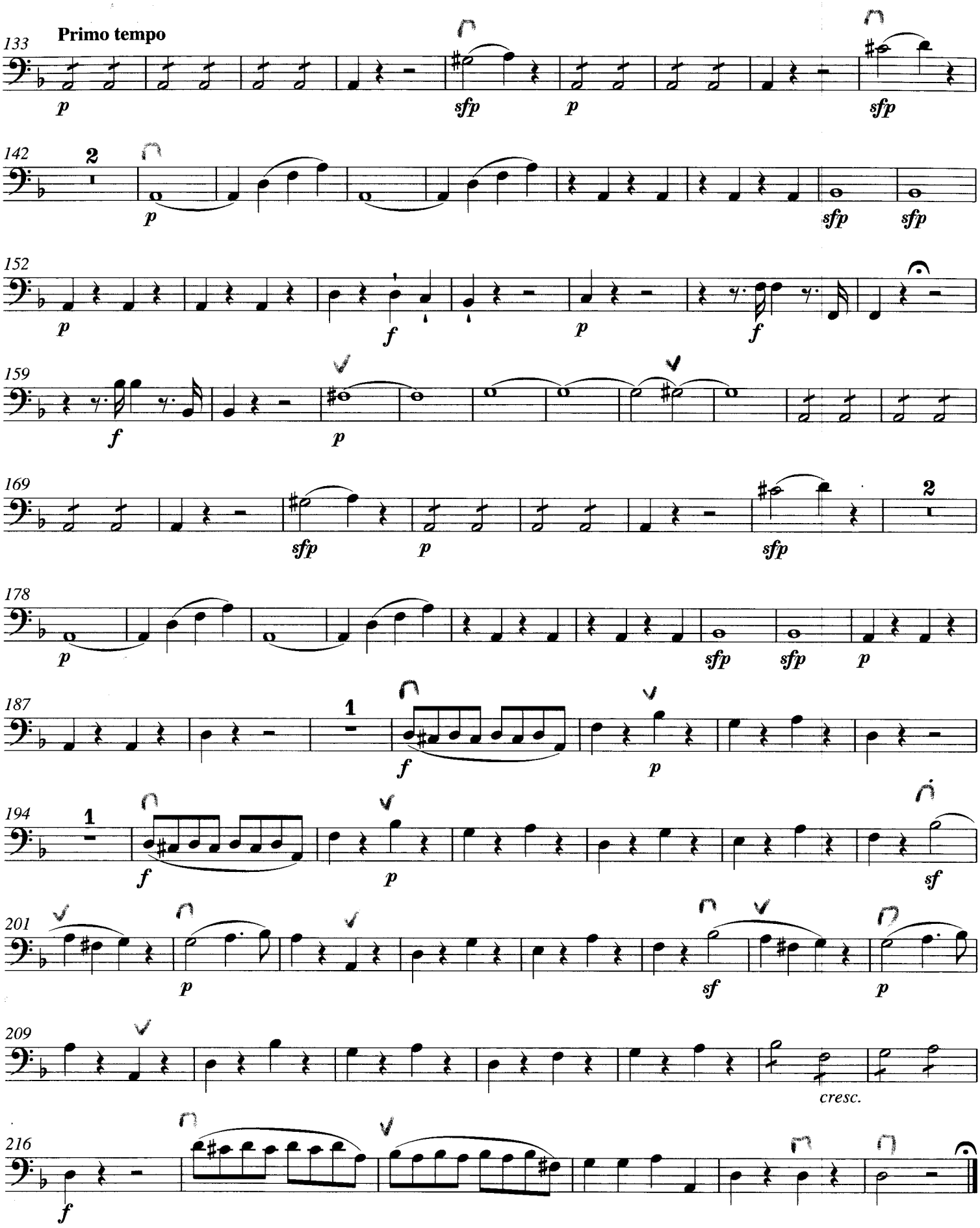

36
pa - dre a - ma - to ... io man - co, io
mein liebs - ter Va - ter ... ich sin - ke ... ich
p
43
DON OTTAVIO
Maestoso
mo - ro ... Ah soc-cor-re-te, a-mi - ci, il mio te - so - ro! Cer - ca - te - mi ... re - ca - te-mi ... qual-che o-
ster - be ... Ach, eilt zu Hil - fe, Freun-de, der teu-ren Lie-ben! O sucht mir doch ... und bringt her ... et - was
f
47
Andante
dor ... qual-che spir - to ... ah non tar - da - te ... Donn' An - na ... spo - sa ... a - mi - ca ...
Wein ... ei - ne Stär-kung ... ach, oh-ne Säu-men ... Donn' An - na ... Teu - re ... Ge - lieb - te ...
p
51
DONNA ANNA DON OTTAVIO
il duo - lo e - stre - mo la me-schi-nel-la uc-ci - de ... Ahi ... Già rin - vie - ne ... da - te - le nuo-vi a-iu - ti ...
des Un-glücks Schmer-zen tö - ten die Tief - ge-troff-ne ... Ach ... Sie kommt zu sich ... gebt ihr noch neu - e Stär-kung ...
sfp
p
55
DONNA ANNA
DON OTTAVIO
Pa-dre mi - o ... Ce - la - te, al - lon - ta - na - te a-gli oc-chi suo - i quell' ogg-et - to d'or -
O mein Va - ter ... Ver-bergt doch, ent-fernt nur schnell aus ih - ren Au - gen die - sen An - stoß des
58
ro - re. A - ni - ma mi - a ... con-so - la-ti ... fa' co - re ...
Schre-ckens. Du mei - ne See - le ... so fas - se dich ... sei tap-fer ...
attacca

Duetto



Recitativo





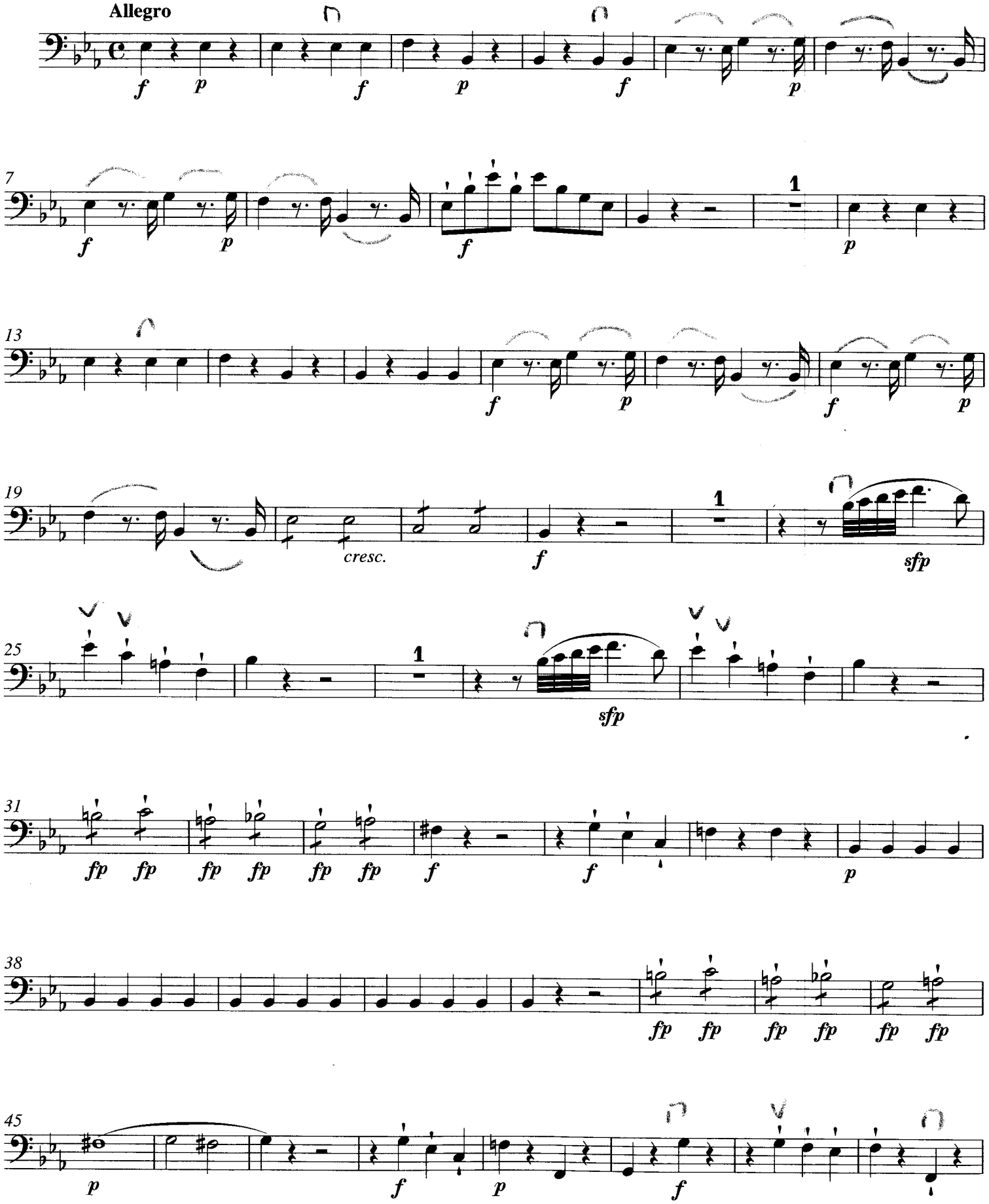
Scena IV

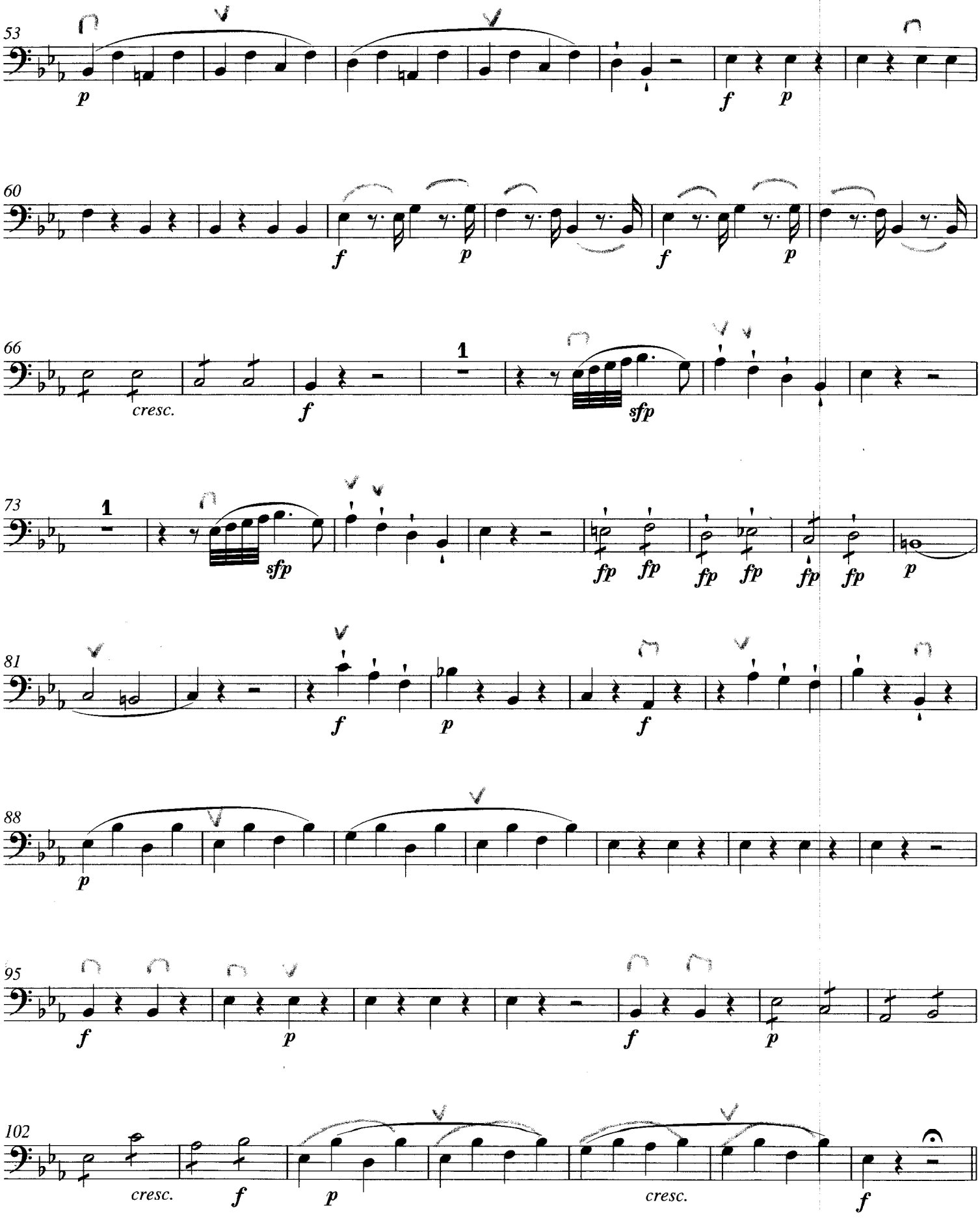
Recitativo: *tacet*

Scena V

No. 3 Aria

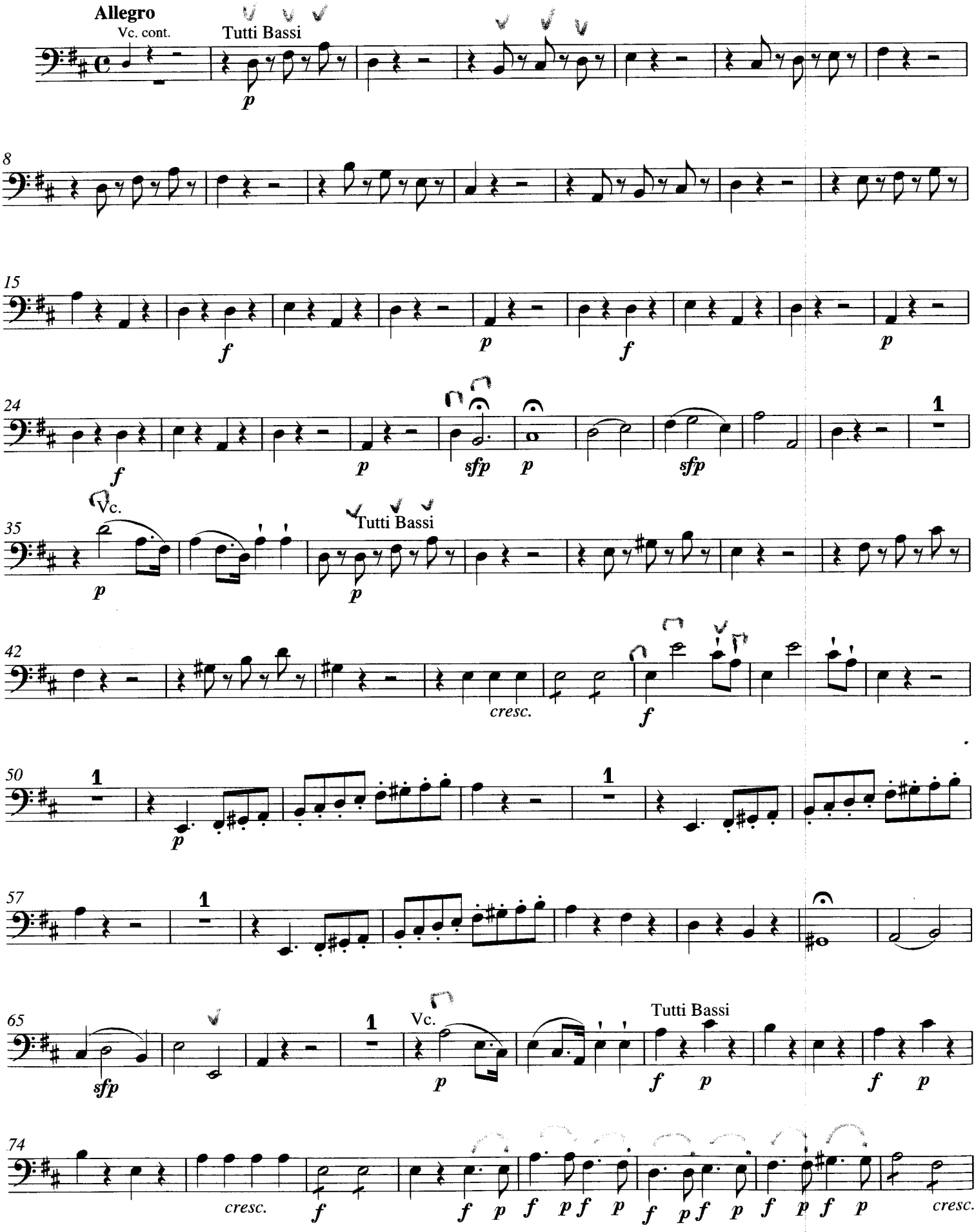
Allegro

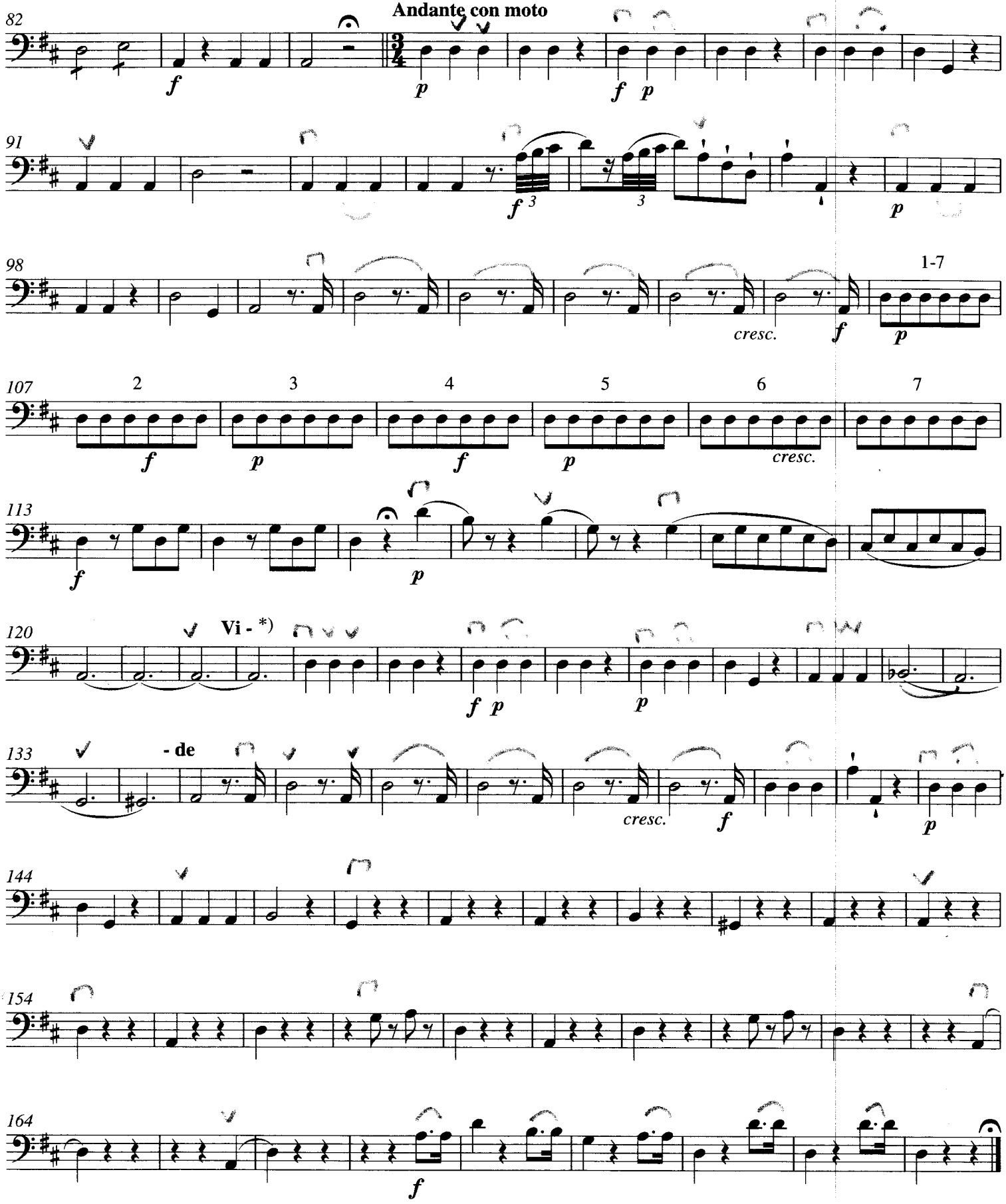




Recitativo: *tacet*

No. 4 Aria


Allegro
Vc. cont.
Tutti Bassi
p
8
15
f
p
f
p
24
f
p
sfp
p
sfp
1
35
Vc.
p
Tutti Bassi
p
42
cresc.
f
50
1
p
1
57
1
65
sfp
1
Vc.
p
Tutti Bassi
f p
f p
74
cresc.
f
f p
f p f p
f p f p
f p f p
cresc.



Scena VI

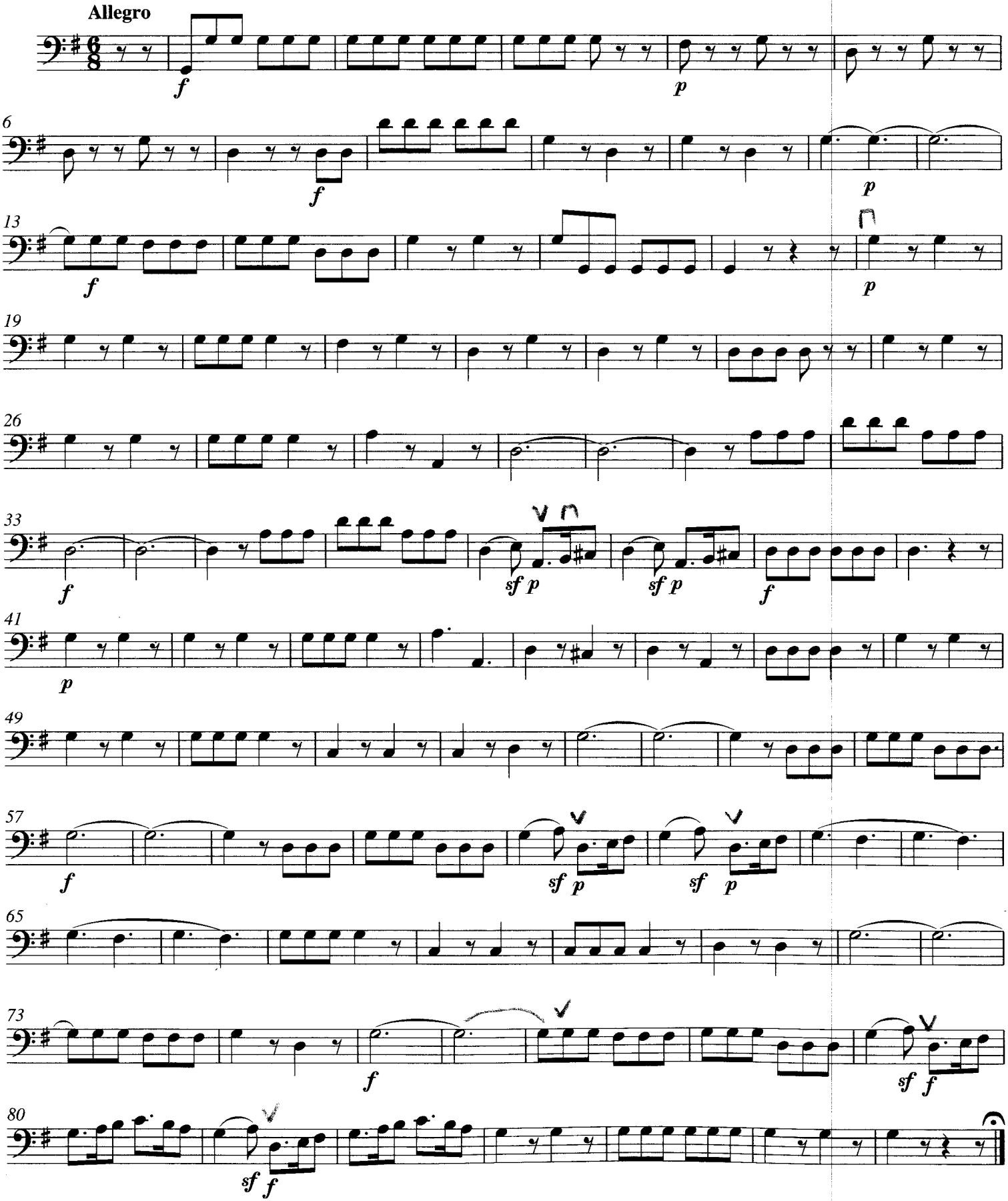
Recitativo: *tacet* -cut

*) Alle Vi-des gelten für die Wiener Fassung. / *All Vi-de indications concern the Vienna version.*

Scena VII

No. 5 Coro

Allegro

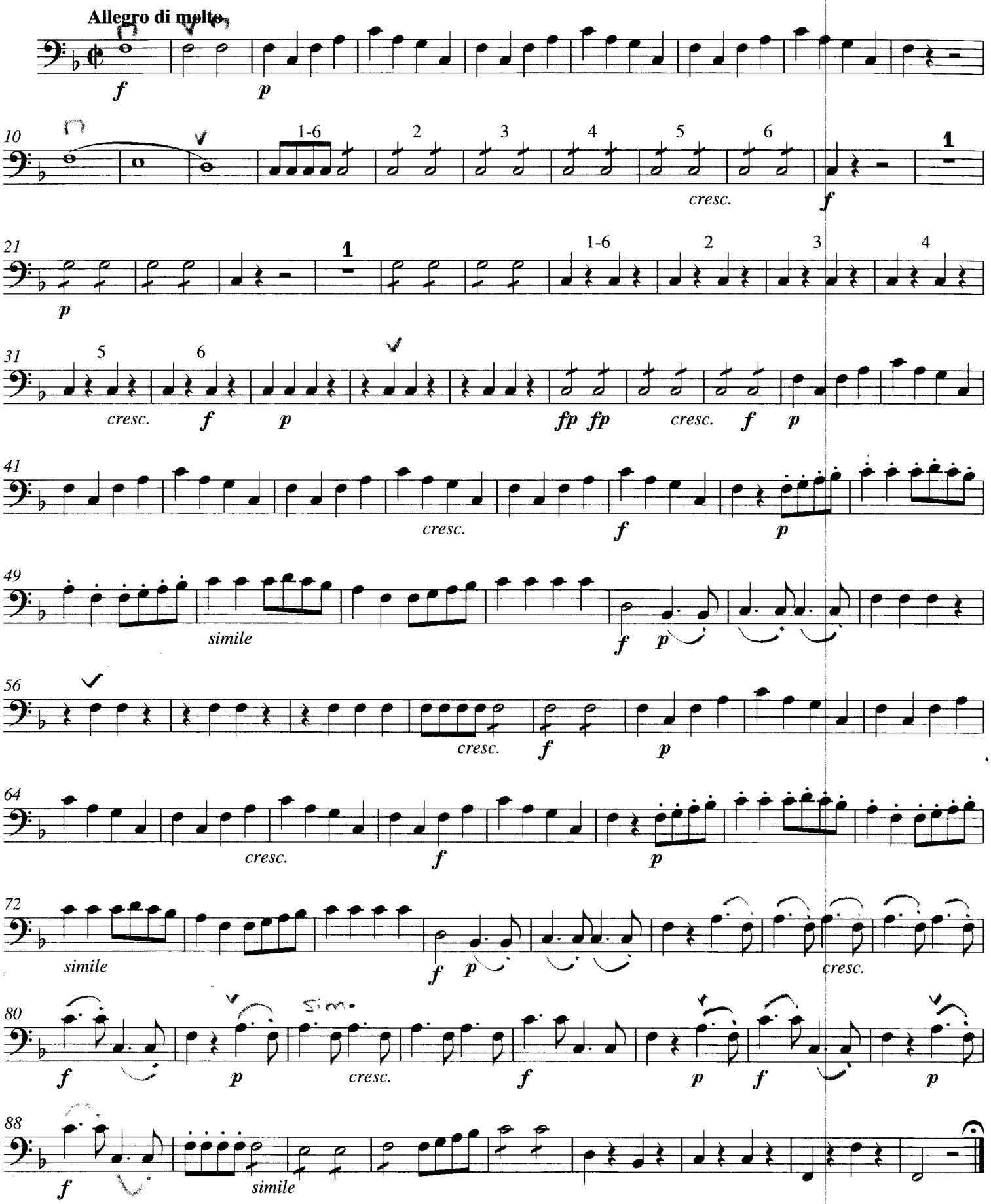


Scena VIII

Recitativo: *tacet*

No. 6 Aria

Allegro di molto

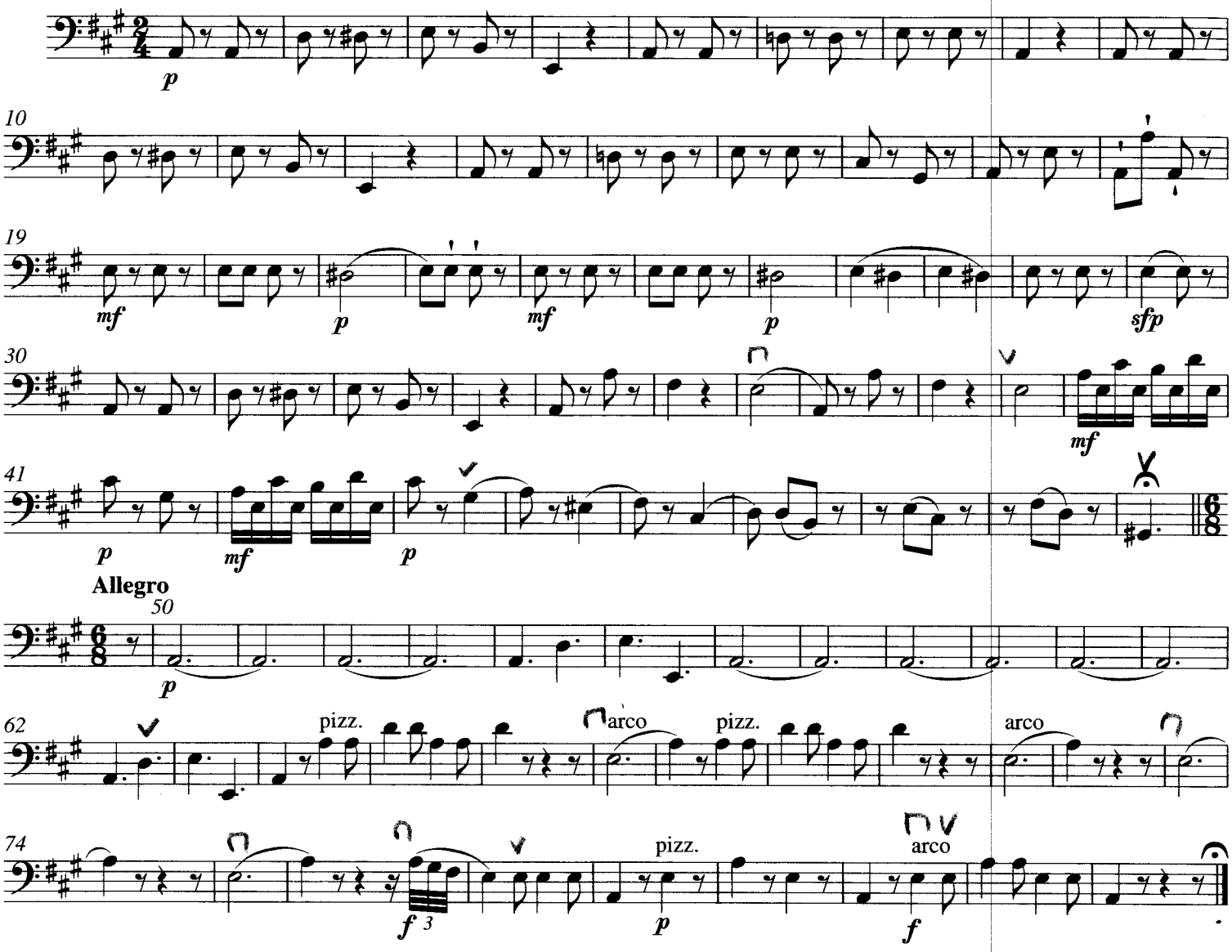


Scena IX

Recitativo: *tacet*

No. 7 Duettino

Andante

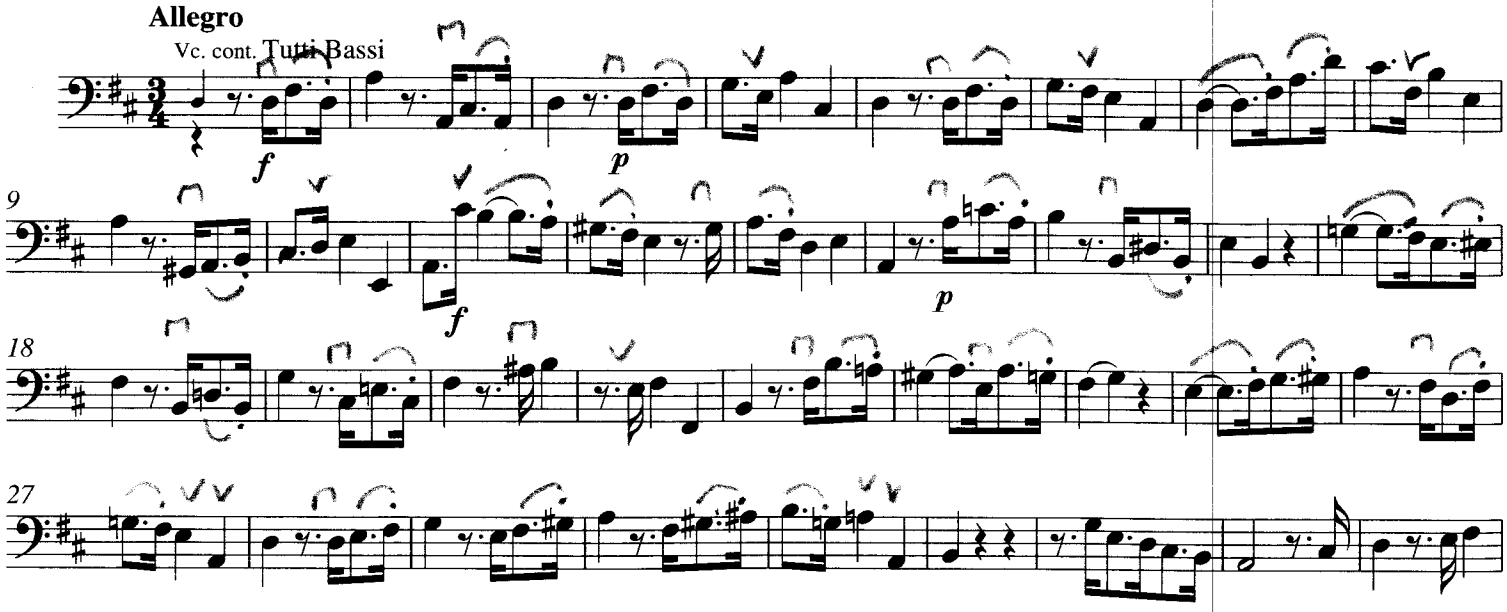


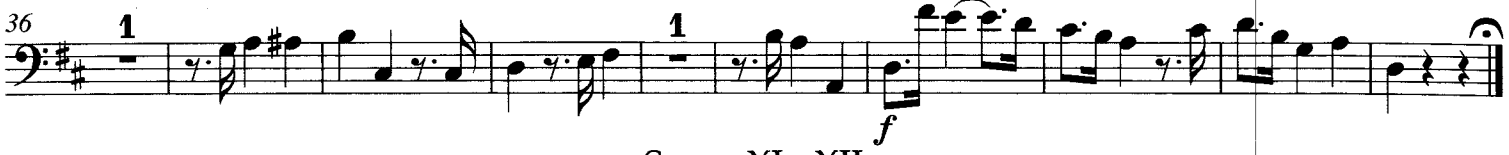
Scena X

Recitativo: *tacet*

No. 8 Aria

Allegro

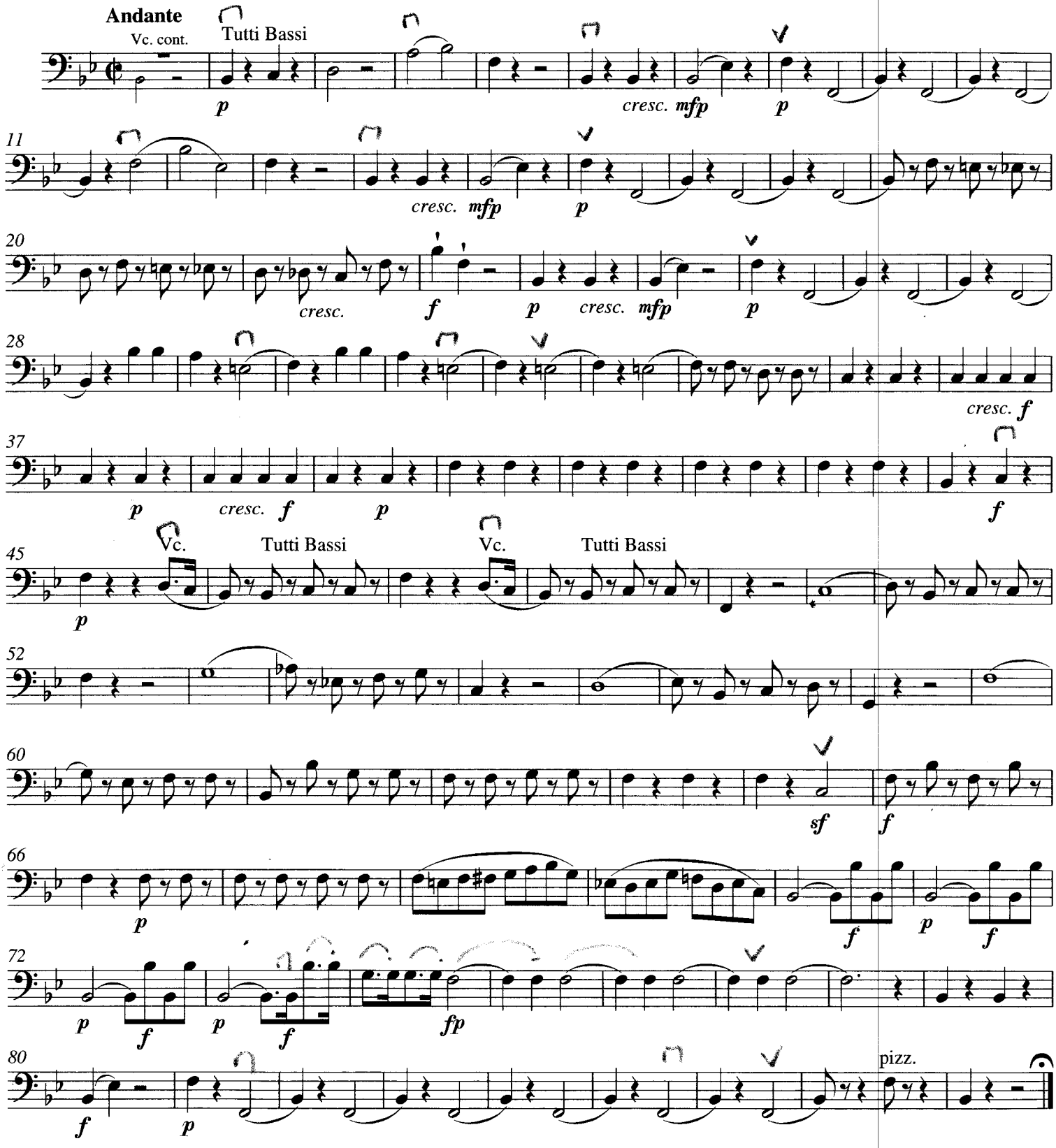




Scena XI - XII

Recitativo: *tacet*

No. 9 Quartetto

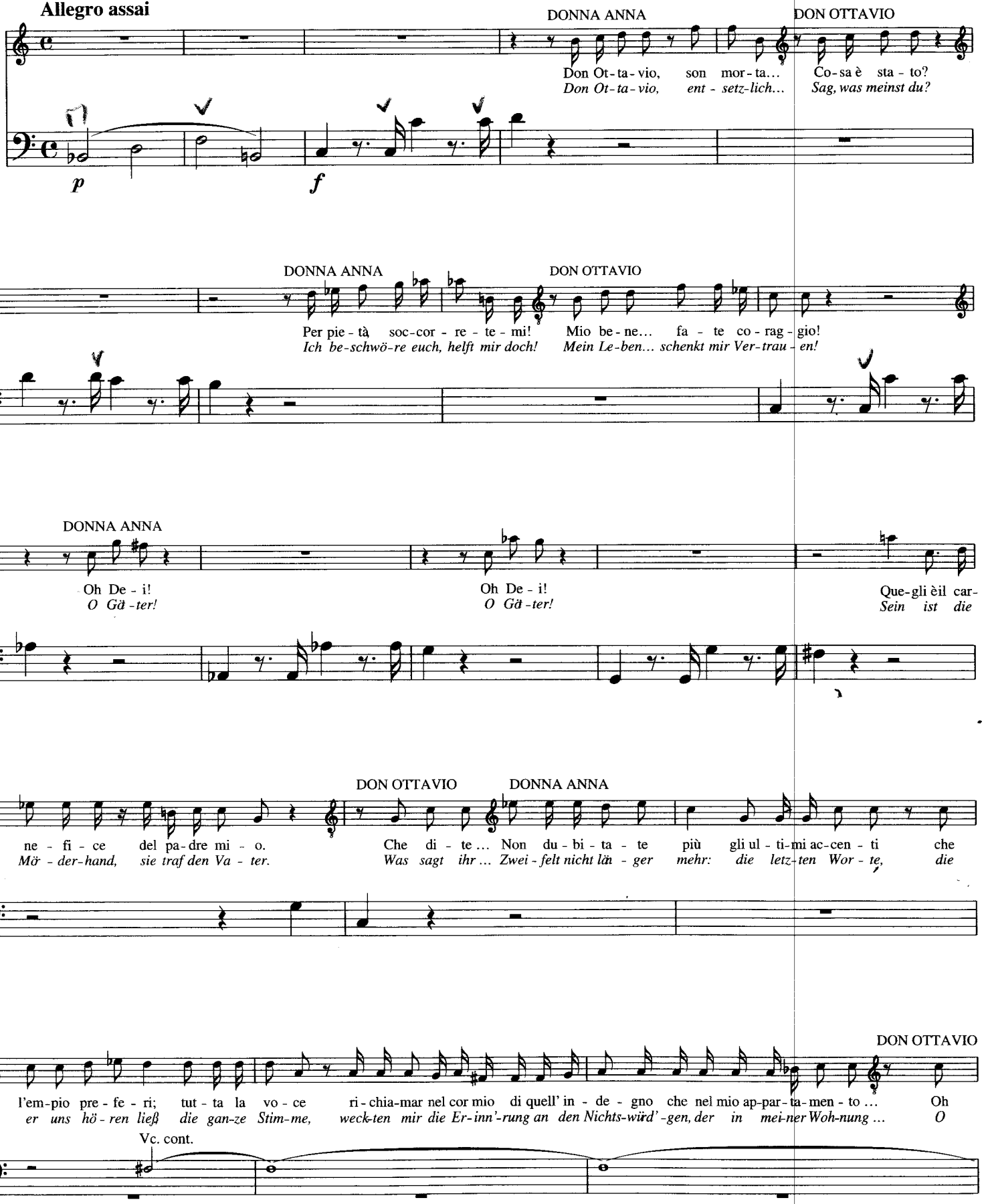


Recitativo: *tacet*

Scena XIII

No. 10 Recitativo accompagnato ed Aria

Allegro assai



21

ciel! pos - si - bi - le che sot-to il sa - cro man - to d'a - mi - ci - zia ... Ma co-me fu, nar - ra - te - mi lo stra-no av-ve-ni -
Gott! ist's mög-lich denn, dass un-term heil'-gen Man-tel treu - er Freund-schaft ... Doch wie ge-schah's, er-zählt mir jetzt das selt - sa - me Er -

24 **Andante**

DONNA ANNA

men-to. E - ra già al-quan-to a - van - za - ta la not - te, quan-do nel-le mie stan-ze, o - ve so-let-ta mi tro-vai per sven
eig-nis. Schon war der A-bend ziem-lich weit fort-ge-schrit-ten, als ich in mei-ne Zim-mer, e - ben, als ich zu mei-nem Un-glück al -

Tutti Bassi

f *p*

28

tu - ra, en-trar io vi - di in un man-tel-lo av - vol - to un uom che al pri - mo i - stan - te a - vea pre - so per
lein war, in ei-nen Man-tel ge-hüllt ein-tre-ten se - he einen Mann, den ich zu An - fang für euch sel - ber noch

Andante

31

DON OTTAVIO DONNA ANNA

voi: ma ri - co-nob-bi poi che un in - gan - no e-ra il mi - o: Stel - le... se - gui - te ... Ta - ci-to a me s'ap -
halt: doch dann be-merk ich schnell mei-nen schreck-li - chen Irr - tum: Him - mel... wie wei - ter ... Er nä-hert sich mir

p

stringendo il tempo

34

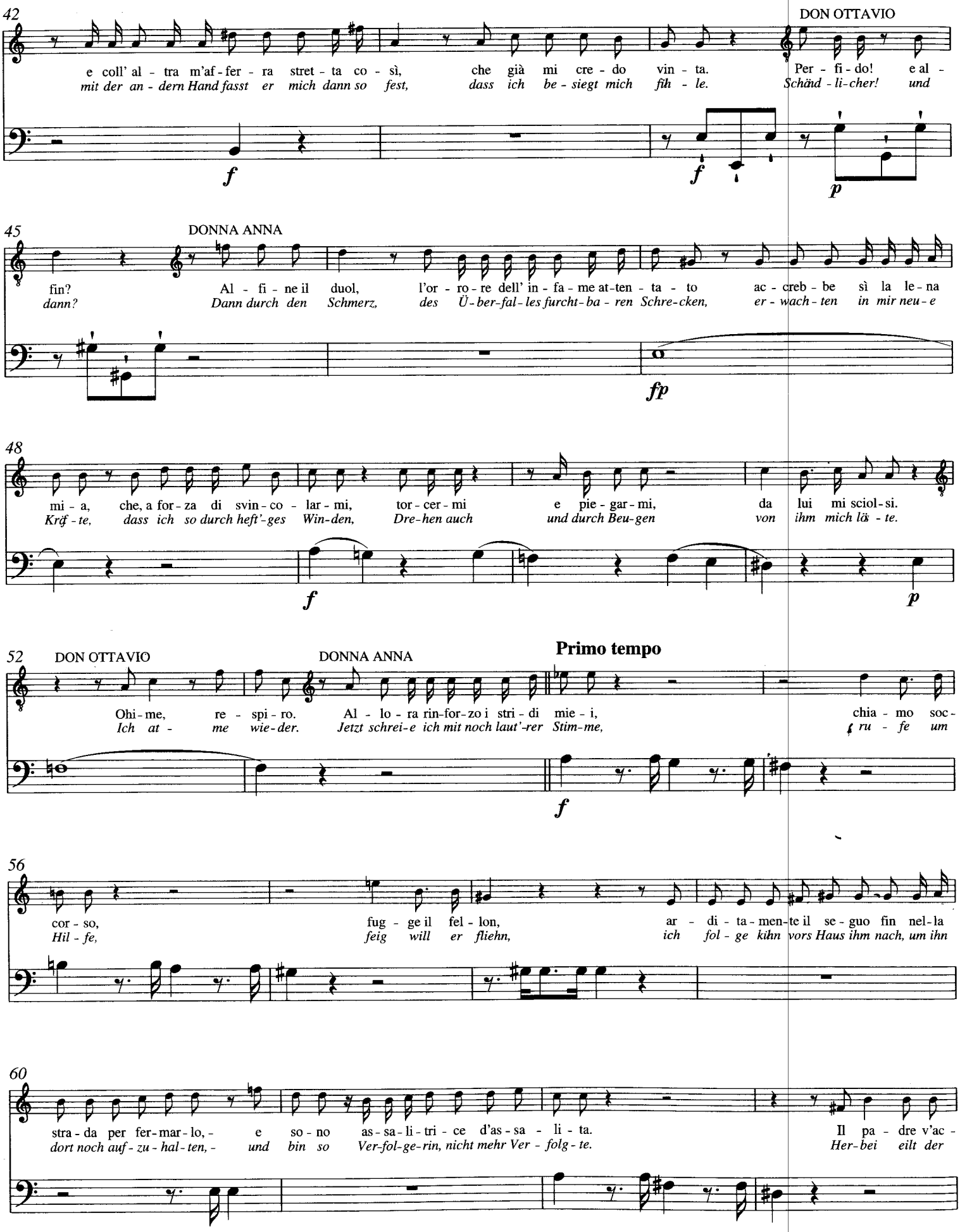
pres - sa, e mi vuo - le ab-brac - ciar: scio - gler-mi cer - co, ei più mi strin-ge; gri - do:
schwei-gend, dann um-armt er mich fest: ich will mich weh-ren, er greift mich fes - ter; Hil - fe!

cresc. *f*

38 **Primo tempo** **Andante**

non vie-ne al - cun. Con u - na ma - no cer - ca d'im-pe - di - re la vo - ce,
doch nie-mand kommt. Mit ei-ner Hand ver-sucht er, mich am Ru - fen zu hin-dern,

f *p*


42
DON OTTAVIO
e coll' al - tra m'af - fer - ra stret - ta co - sì, che già mi cre - do vin - ta. Per - fi - do! e al -
mit der an - dern Hand fasst er mich dann so fest, dass ich be - siegt mich fih - le. Schänd - li - cher! und
f
f
p
45
DONNA ANNA
fin? Al - fi - ne il duol, l'or - ro - re dell' in - fa - me at - ten - ta - to ac - creb - be sì la le - na
dann? Dann durch den Schmerz, des Ü - ber - fal - les furcht - ba - ren Schre - cken, er - wach - ten in mir neu - e
fp
48
mi - a, che, a for - za di svin - co - lar - mi, tor - cer - mi e pie - gar - mi, da lui mi sciol - si.
Kräf - te, dass ich so durch heft' - ges Win - den, Dre - hen auch und durch Beu - gen von ihm mich lös - te.
f
p
52
DON OTTAVIO
DONNA ANNA
Primo tempo
Ohi - me, re - spi - ro. Al - lo - ra rin - for - zo i stri - di mie - i, chia - mo soc -
Ich at - me wie - der. Jetzt schrei - e ich mit noch laut' - rer Stim - me, ru - fe um
f
56
cor - so, fug - ge il fel - lon, ar - di - ta - men - te il se - guo fin nel - la
Hil - fe, feig will er fliehn, ich fol - ge kühn vors Haus ihm nach, um ihn
60
stra - da per fer - mar - lo, - e so - no as - sa - li - tri - ce d'as - sa - li - ta. Il pa - dre v'ac -
dort noch auf - zu - hal - ten, - und bin so Ver - fol - ge - rin, nicht mehr Ver - folg - te. Her - bei eilt der

64

cor - re, vuol co - no - scer - lo, e l'i - ni - quo, che del po - ve - ro vec - chio e - ra più for - te,
Va - ter, der ihn stel - len will, und der Feig - ling, der viel stär - ker war, als der kraft - lo - se Al - te,

67

com - pie il mis - fat - to su - o, com - pie il mis - fat - to su - o col dar - gli mor - te.
führt sei - ne Tat zu En - de, führt sei - ne Tat zu En - de: mor - det den Va - ter.

attacca subito

Aria

Andante

70 *p*

75

82

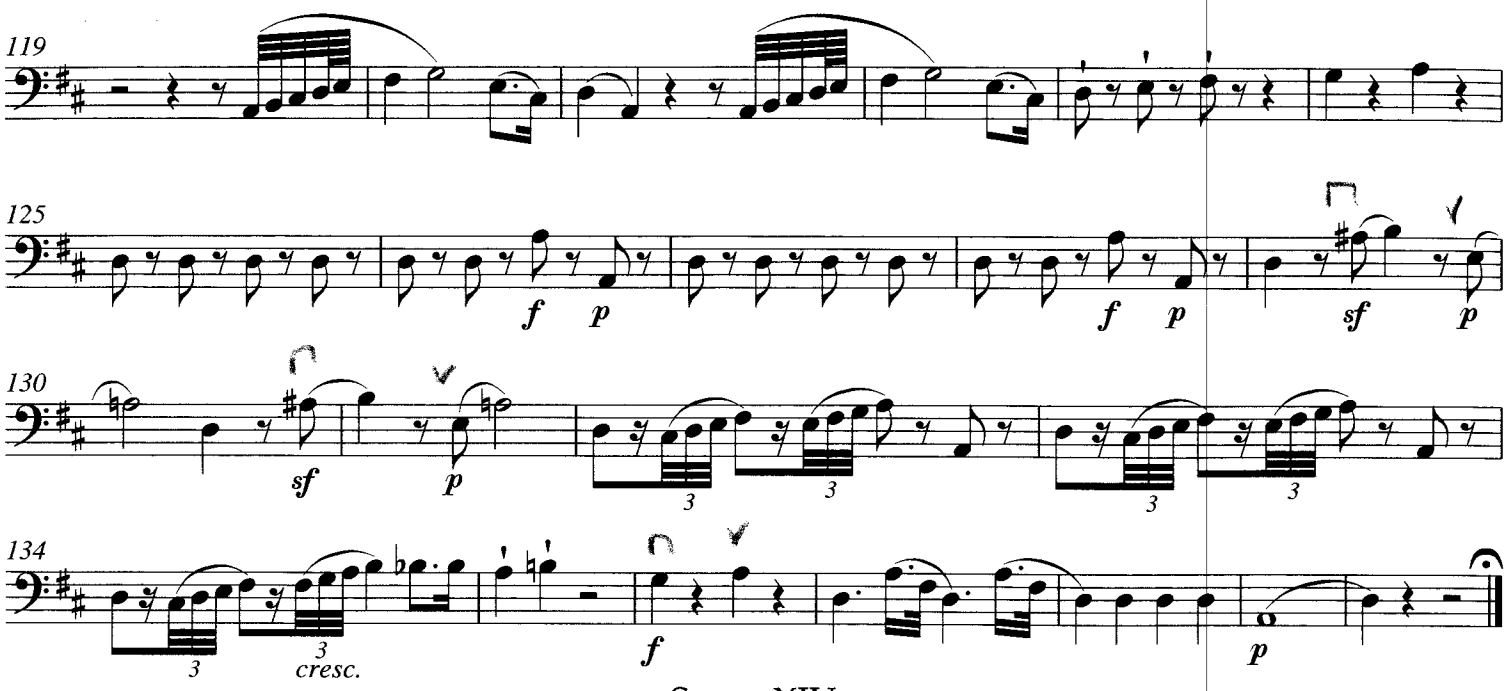
88

93 *f*

100 *p*

107

114 *f p f p f p f p f p*



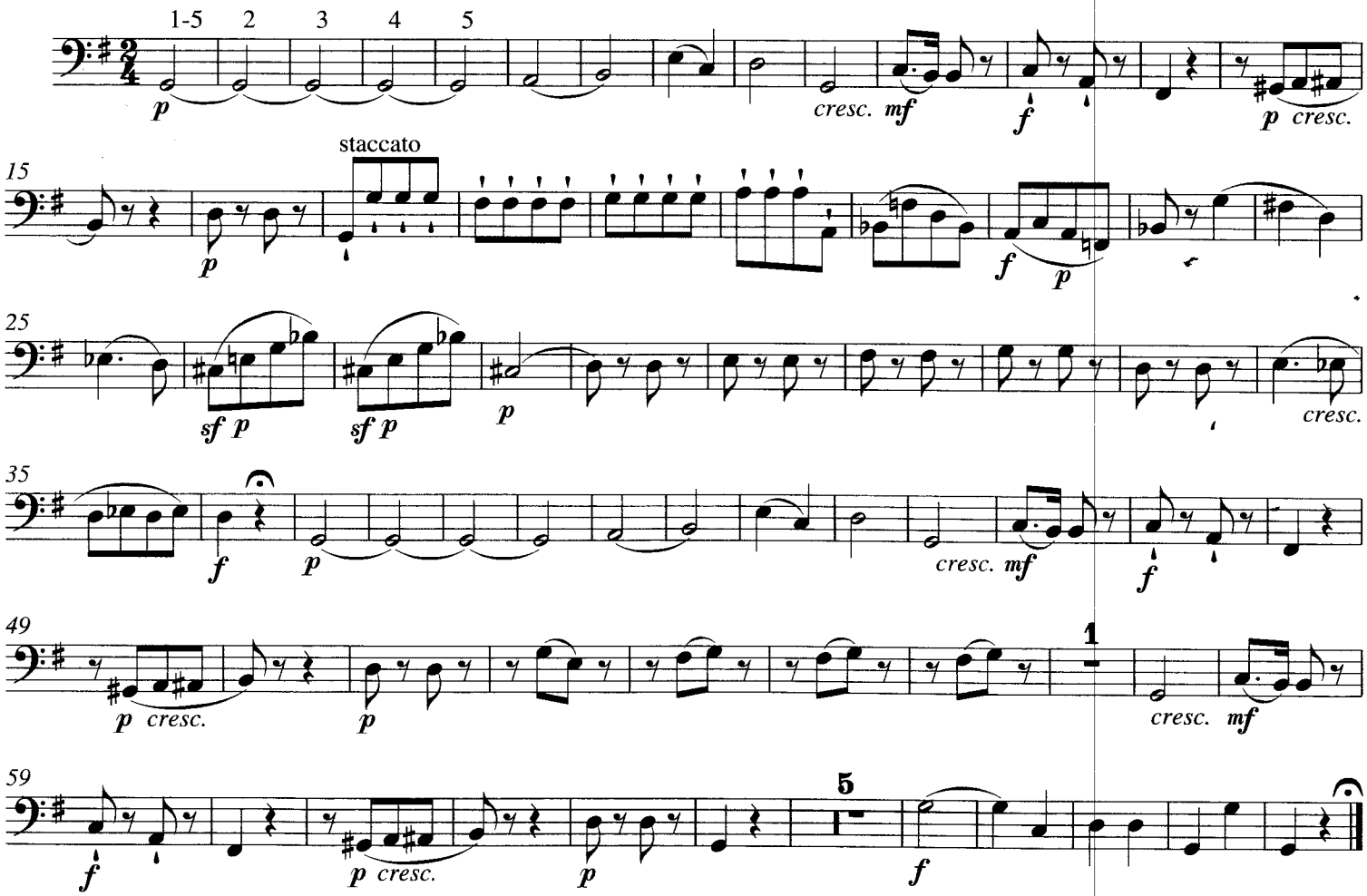
Scena XIV

Recitativo: *tacet* cut

No. 10a Aria

(„Wiener Fassung")

Andantino sostenuto

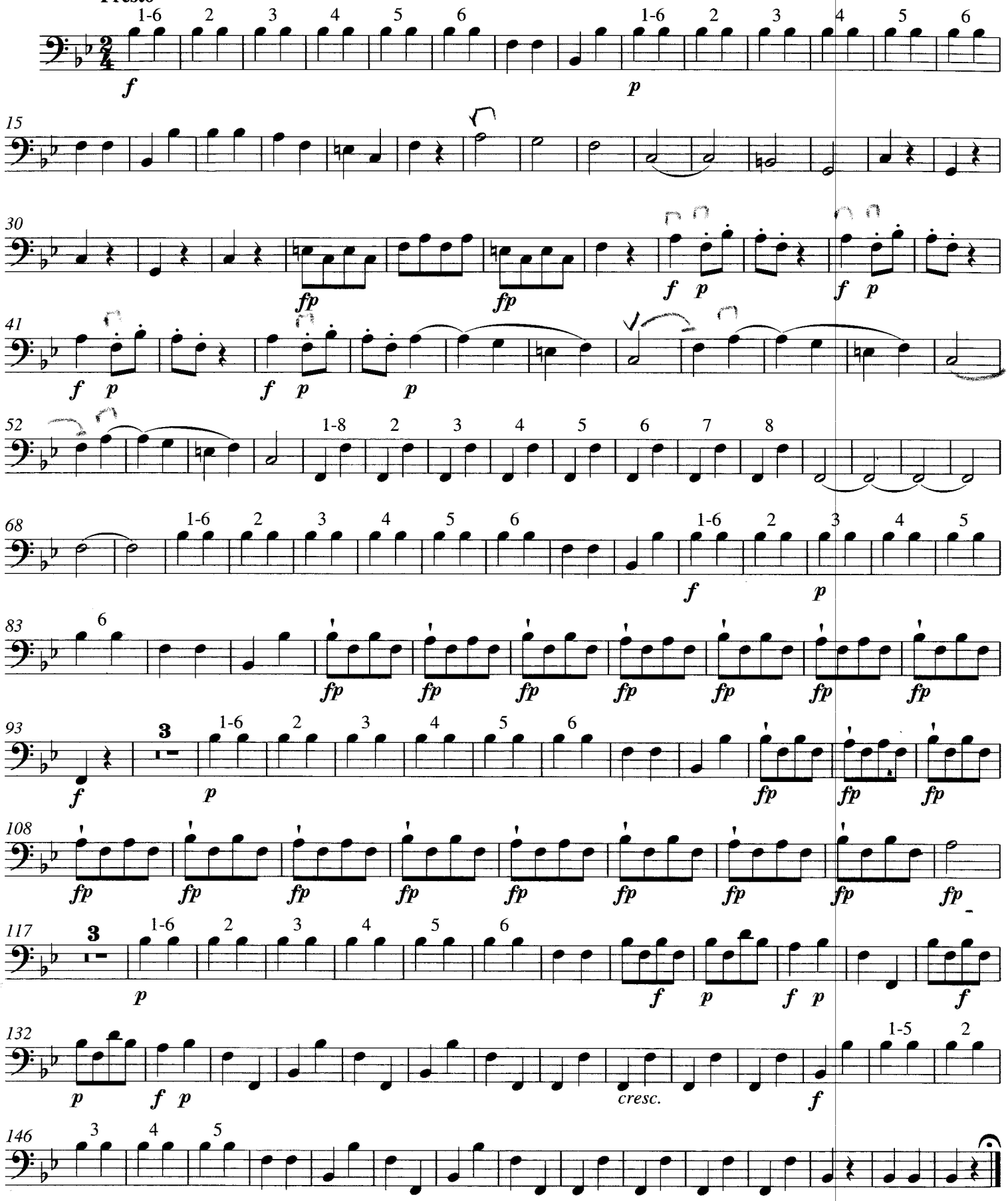


Scena XV

Recitativo: *tacet*

No. 11 Aria

Presto



Scena XVI

Recitativo: *tacet*

No. 12 Aria

Andante grazioso

Violoncello obbligato

Violoncello e Basso

p

5

10

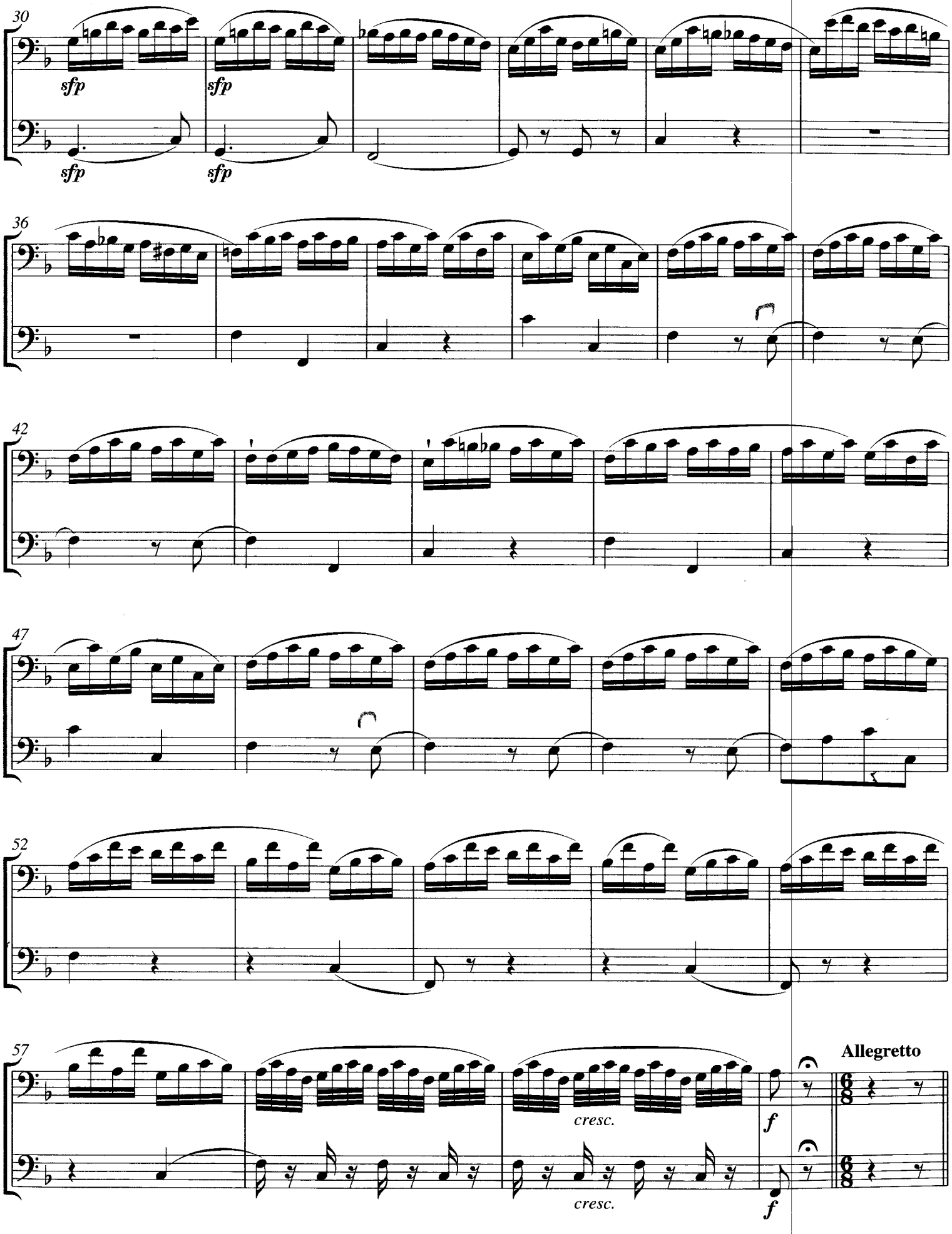
15

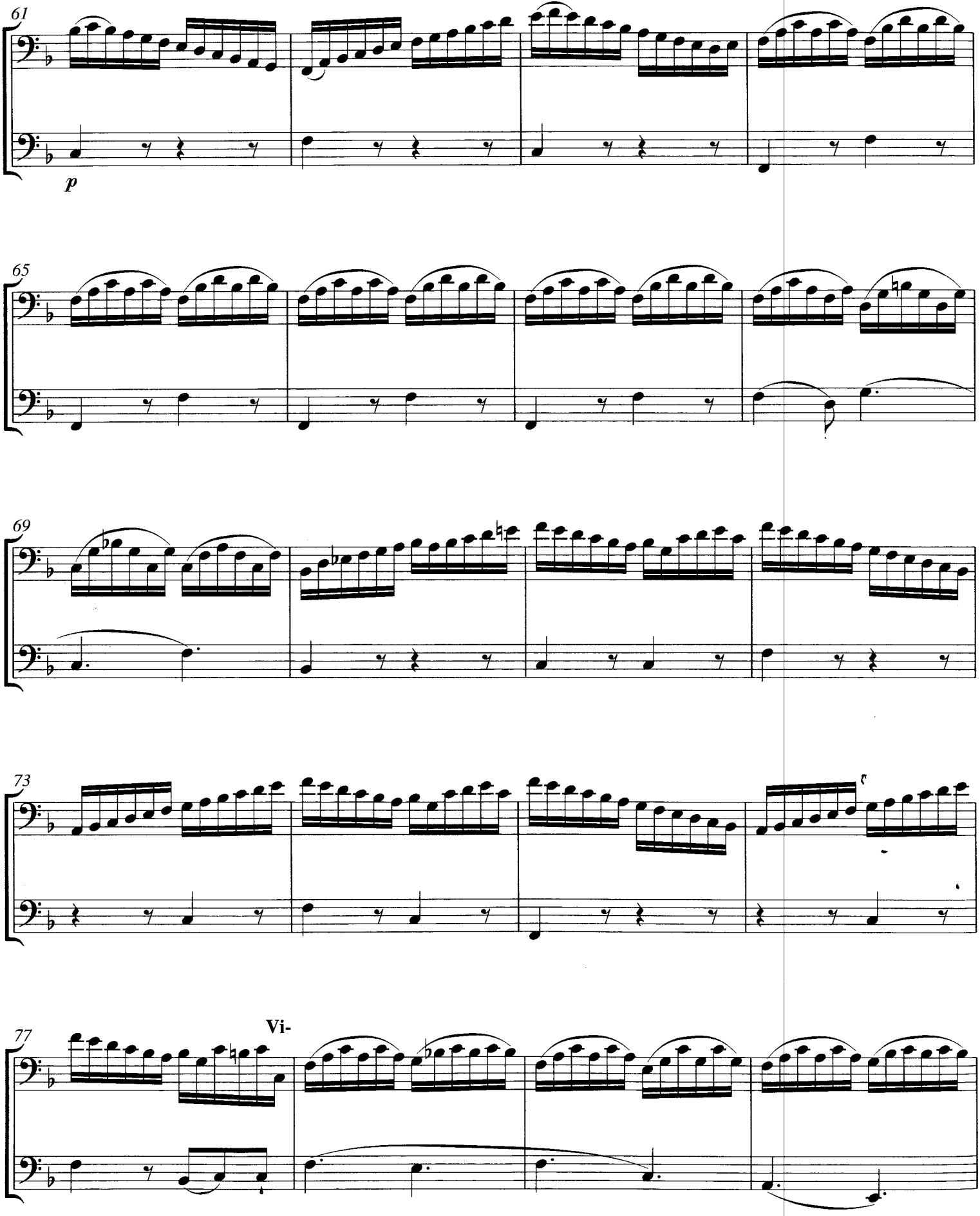
20

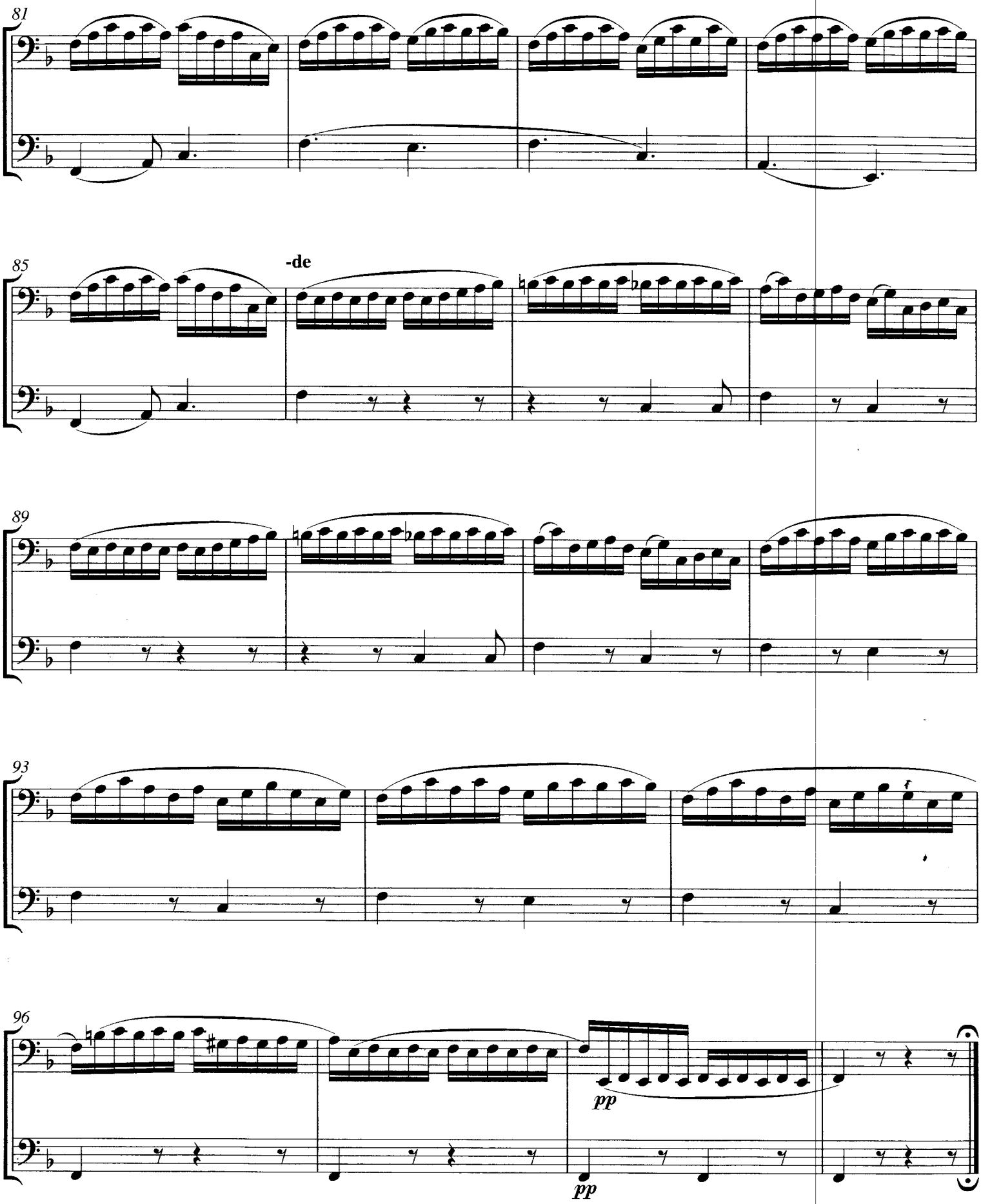
25

sfp

sfp


30
sfp
sfp
sfp
sfp
36
42
47
52
57
cresc.
cresc.
f
f
Allegretto

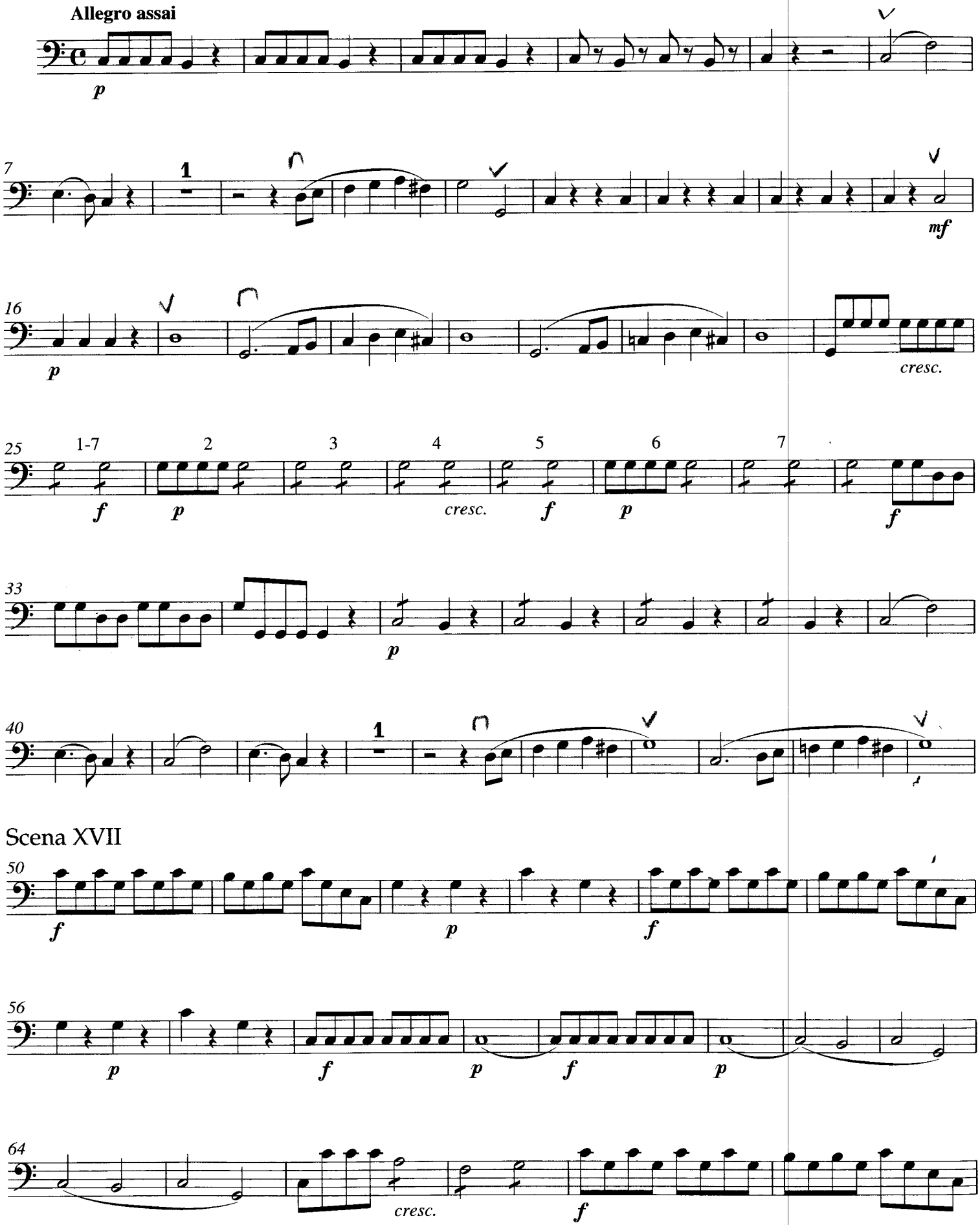

61
p
65
69
73
77
Vi-



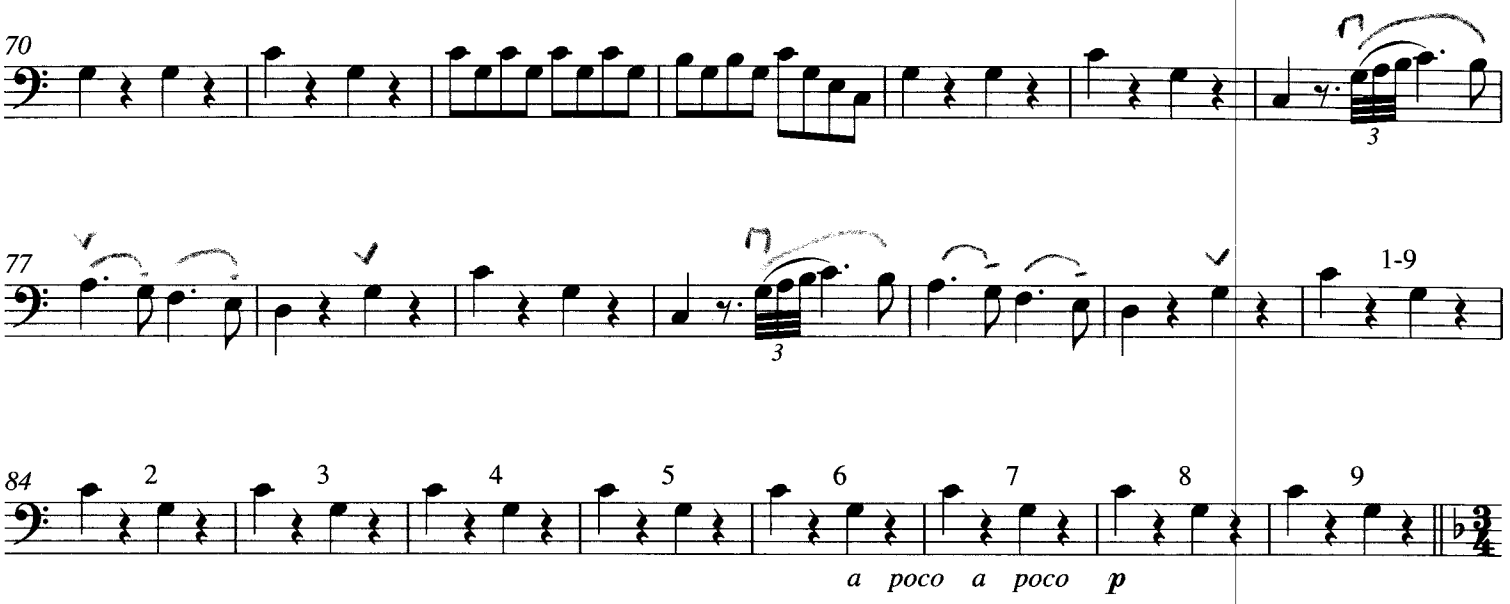
Recitativo: *tacet*

No. 13 Finale

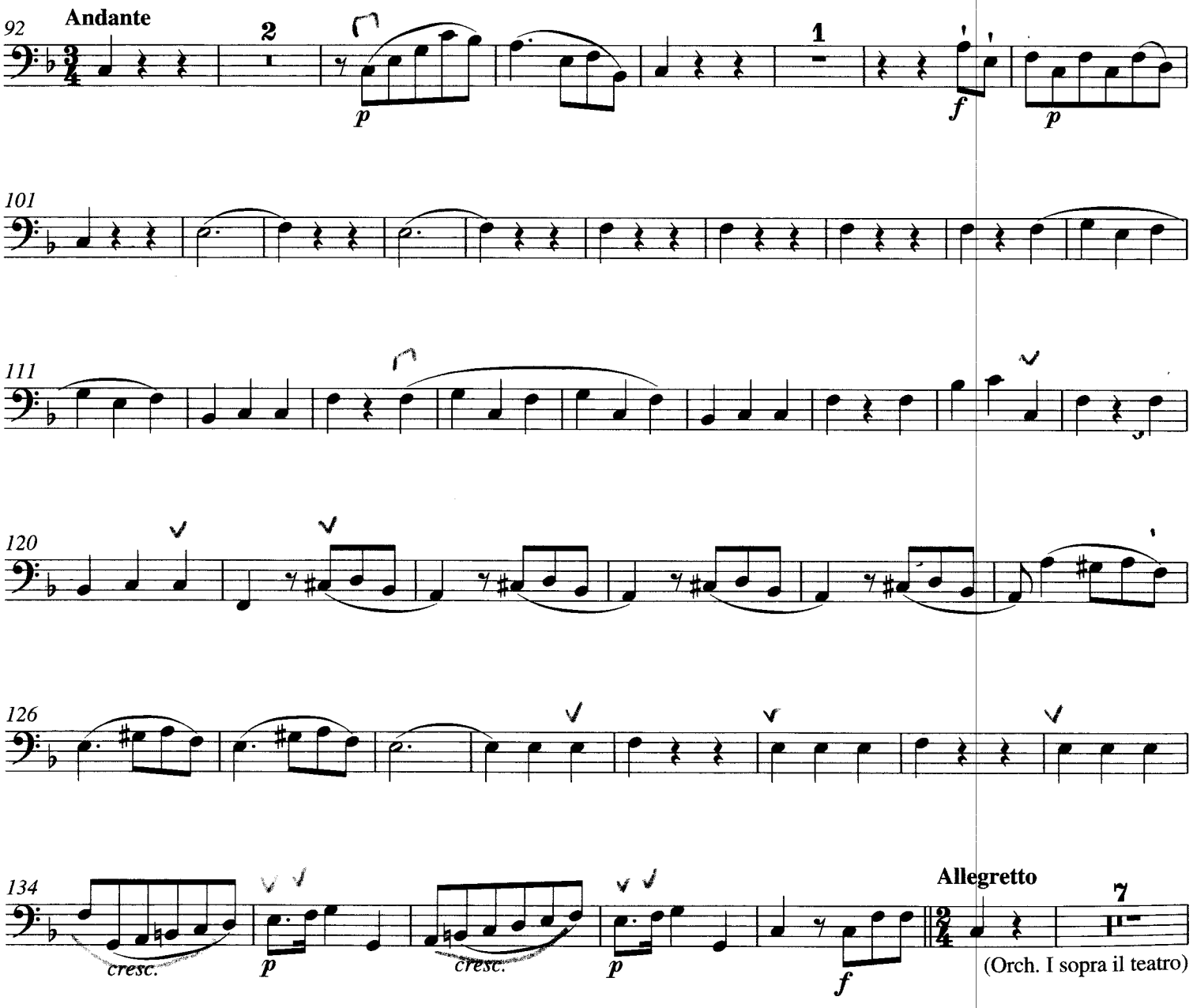
Allegro assai

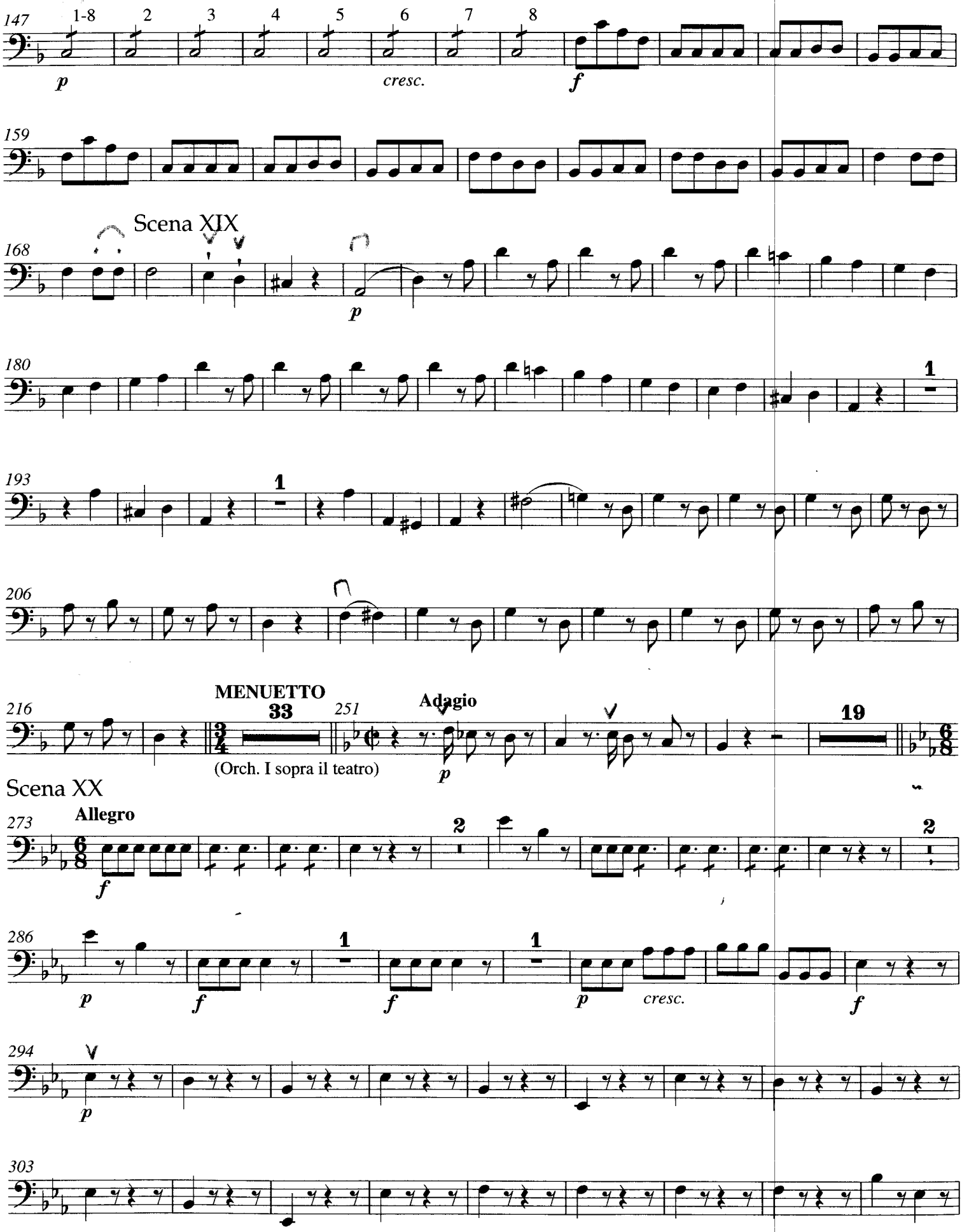


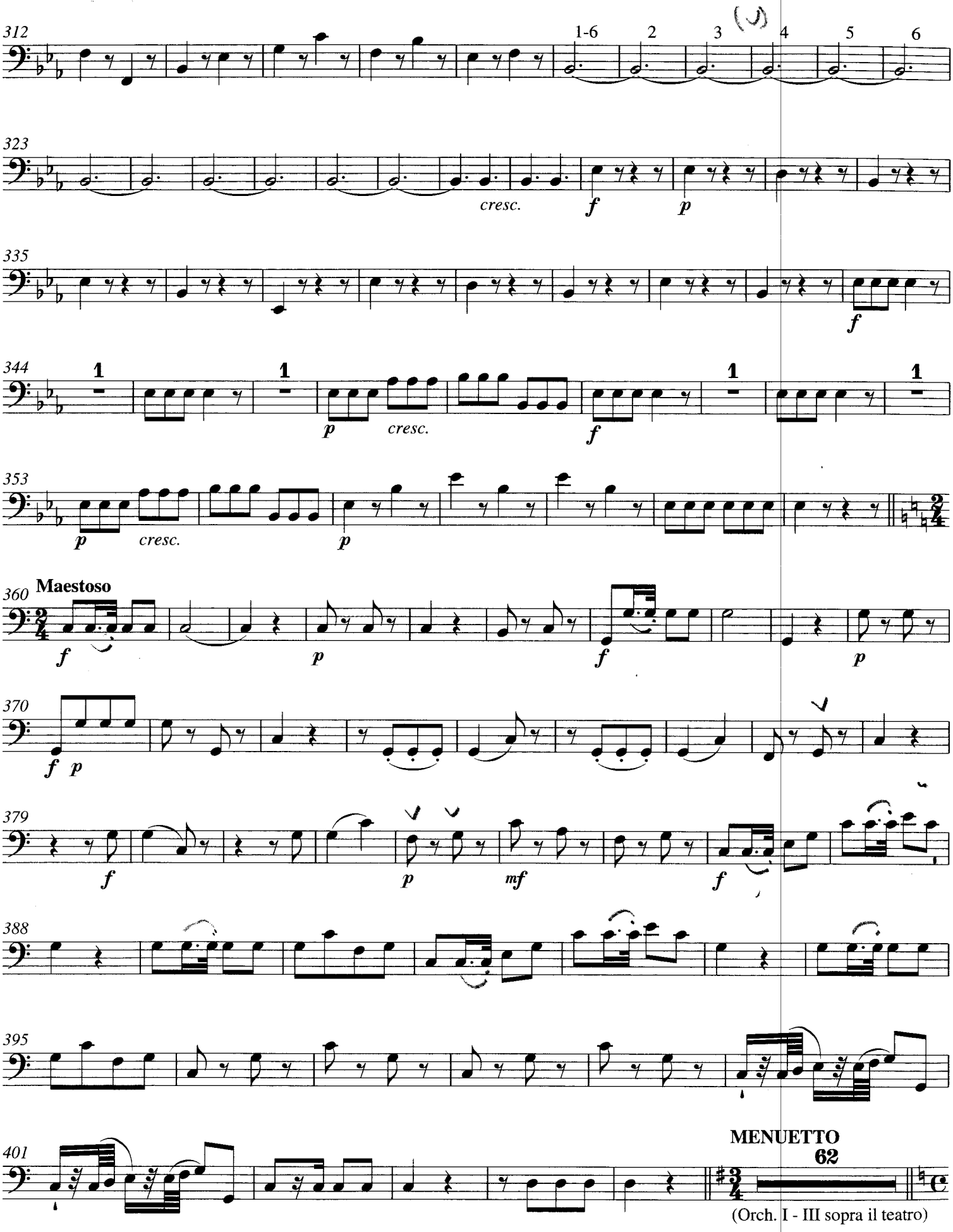
Scena XVII

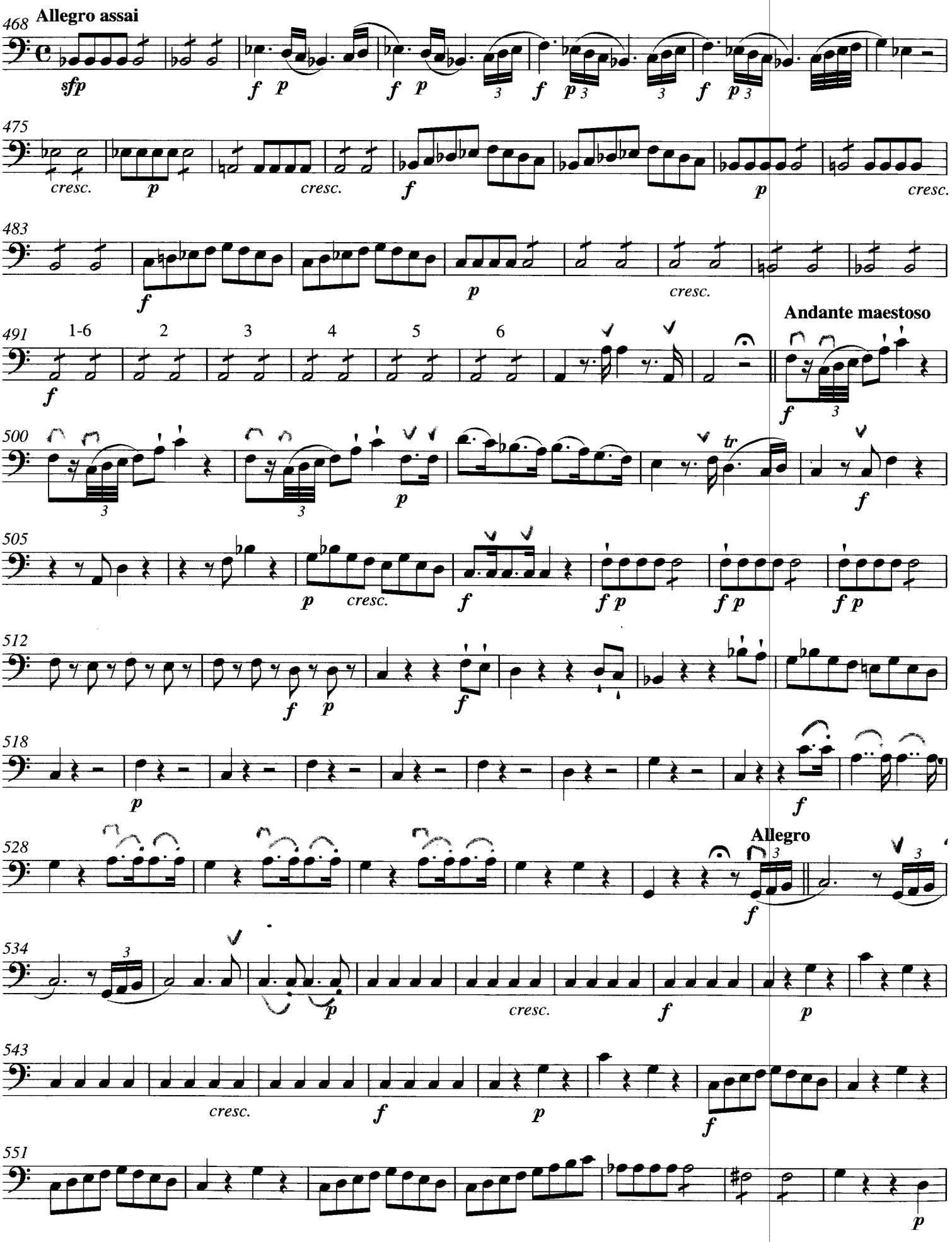

70
3
77
3
1-9
84
2
3
4
5
6
7
8
9
a poco a poco p

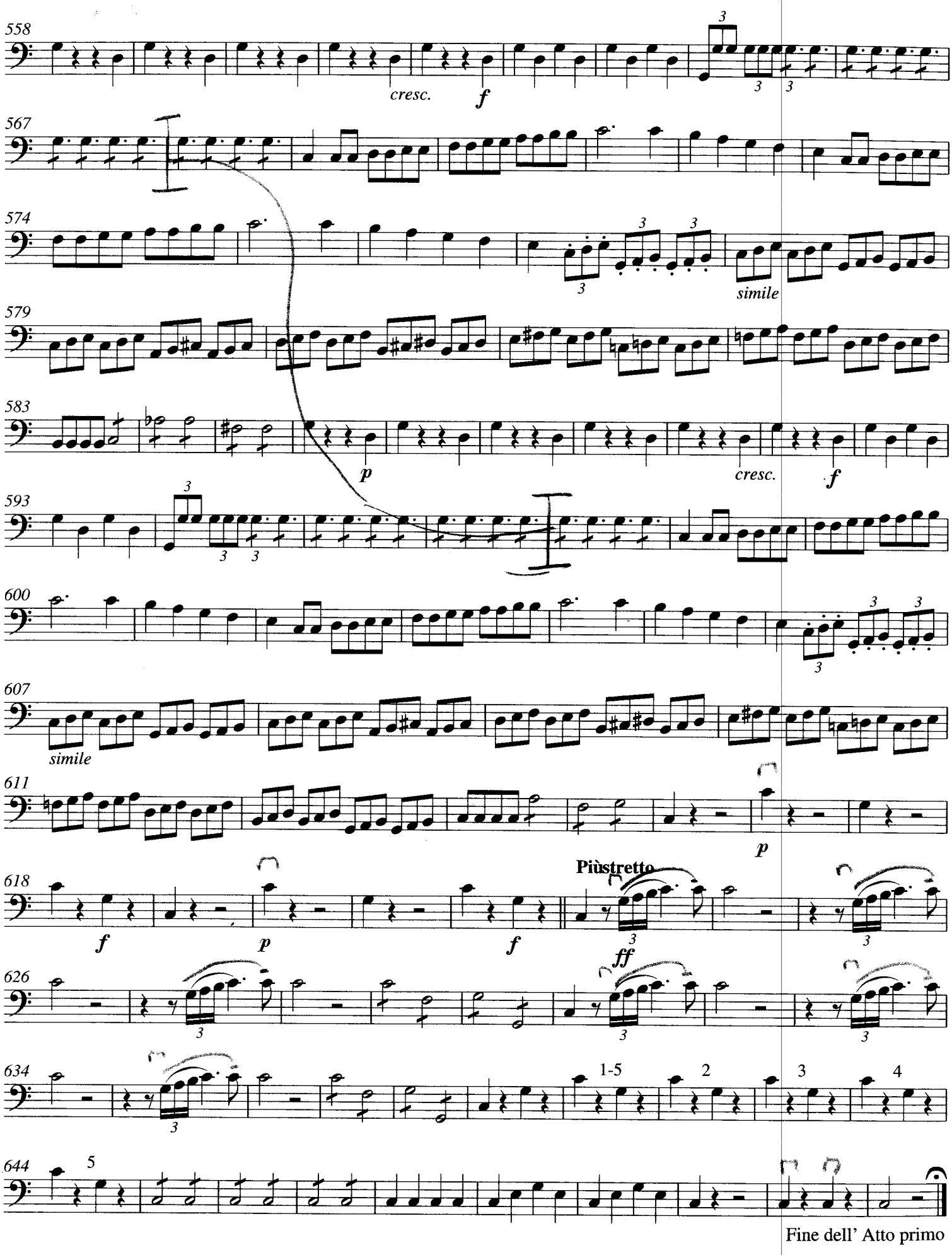
Scena XVIII


92
Andante
2
p
1
f
p
101
111
120
126
134
cresc.
p
cresc.
p
f
Allegretto
7
(Orch. I sopra il teatro)


147
1-8
2
3
4
5
6
7
8
p
cresc.
f
159
Scena XIX
168
p
180
1
193
1
206
MENUETTO
216
33
(Orch. I sopra il teatro)
251
Adagio
p
19
Scena XX
Allegro
273
f
2
2
286
p
f
1
f
1
p
cresc.
f
294
p
303


312
1-6
2
3
4
5
6
323
cresc.
f
p
335
f
344
1
p
cresc.
353
Maestoso
370
379
mf
388
395
401
MENUETTO
62
(Orch. I - III sopra il teatro)

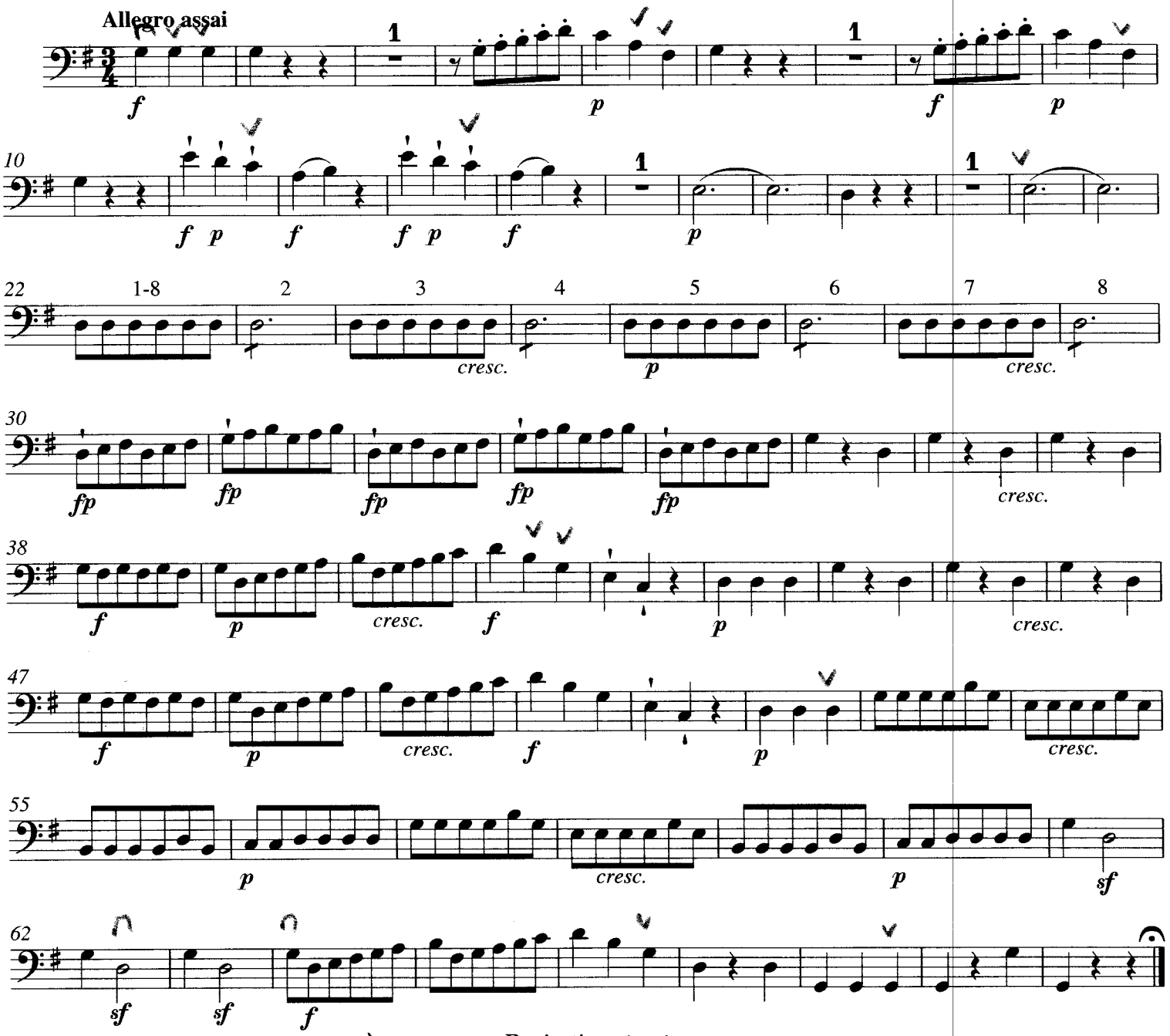

468
Allegro assai
sfp
f p
f p
3
f p 3
3
f p 3
475
cresc.
p
cresc.
f
p
cresc.
483
f
p
cresc.
491
1-6
2
3
4
5
6
f
Andante maestoso
f
3
500
3
3
p
tr
f
505
p
cresc.
f
f p
f p
f p
512
f p
f
518
p
f
528
Allegro
f
534
3
p
cresc.
f
p
543
cresc.
f
p
f
551
p


558
cresc.
f
567
574
simile
579
583
p
cresc.
f
593
600
607
simile
611
p
618
f
p
f
Più stretto
ff
626
634
1-5
2
3
4
644
5
Fine dell' Atto primo

ATTO SECONDO

Scena I

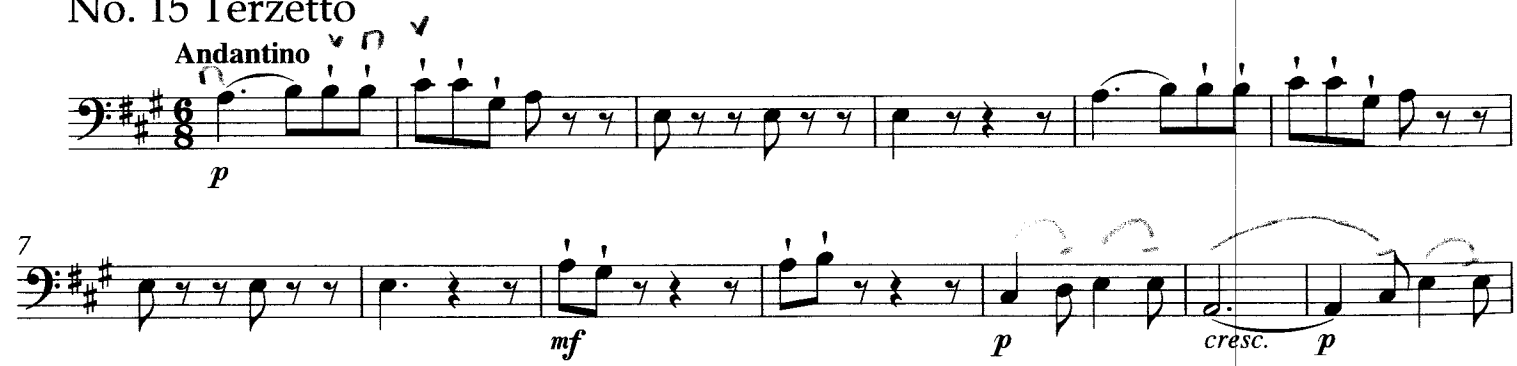
No. 14 Duetto

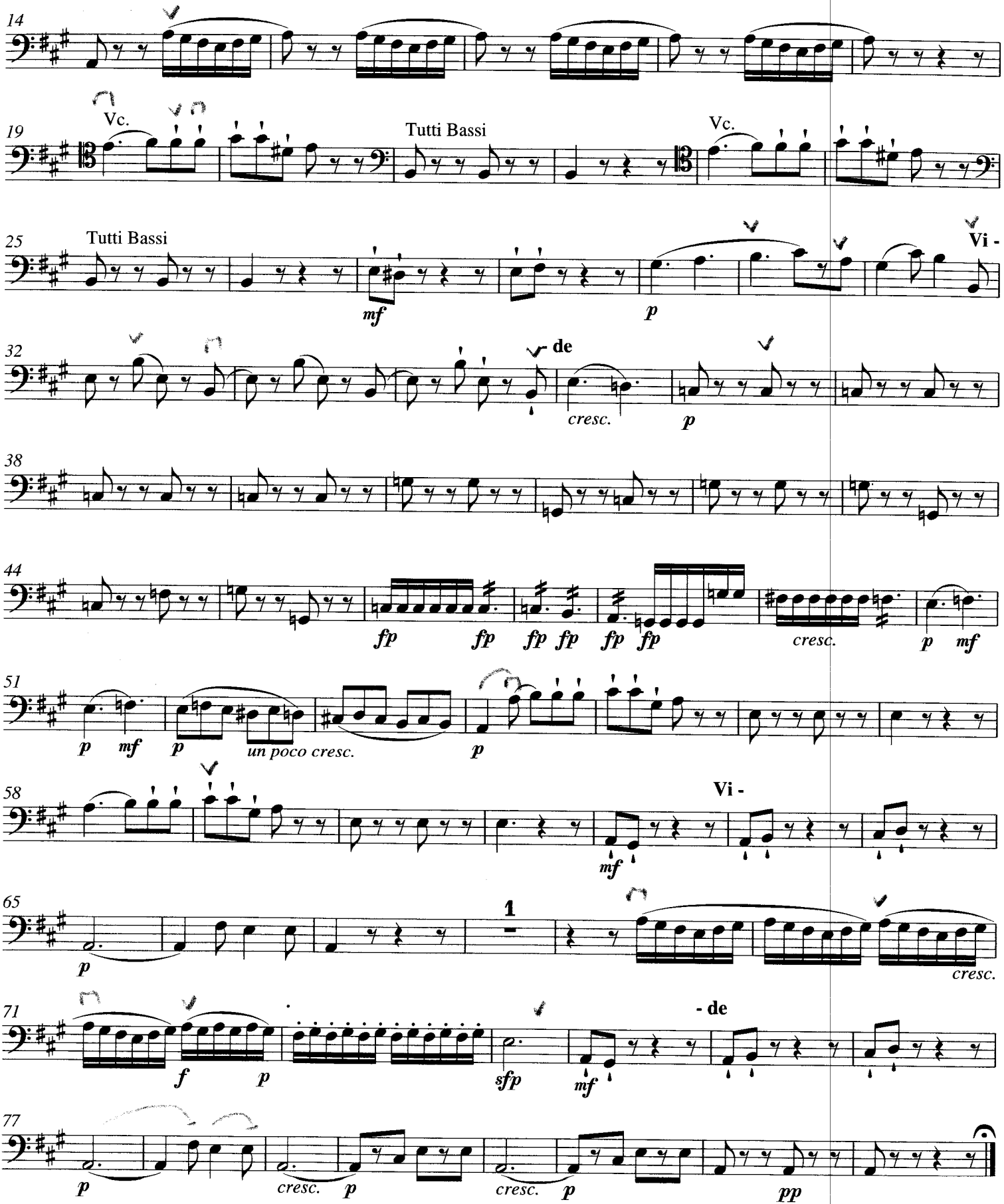


Recitativo: *tacet*

Scena II

No. 15 Terzetto





Recitativo: *tacet*

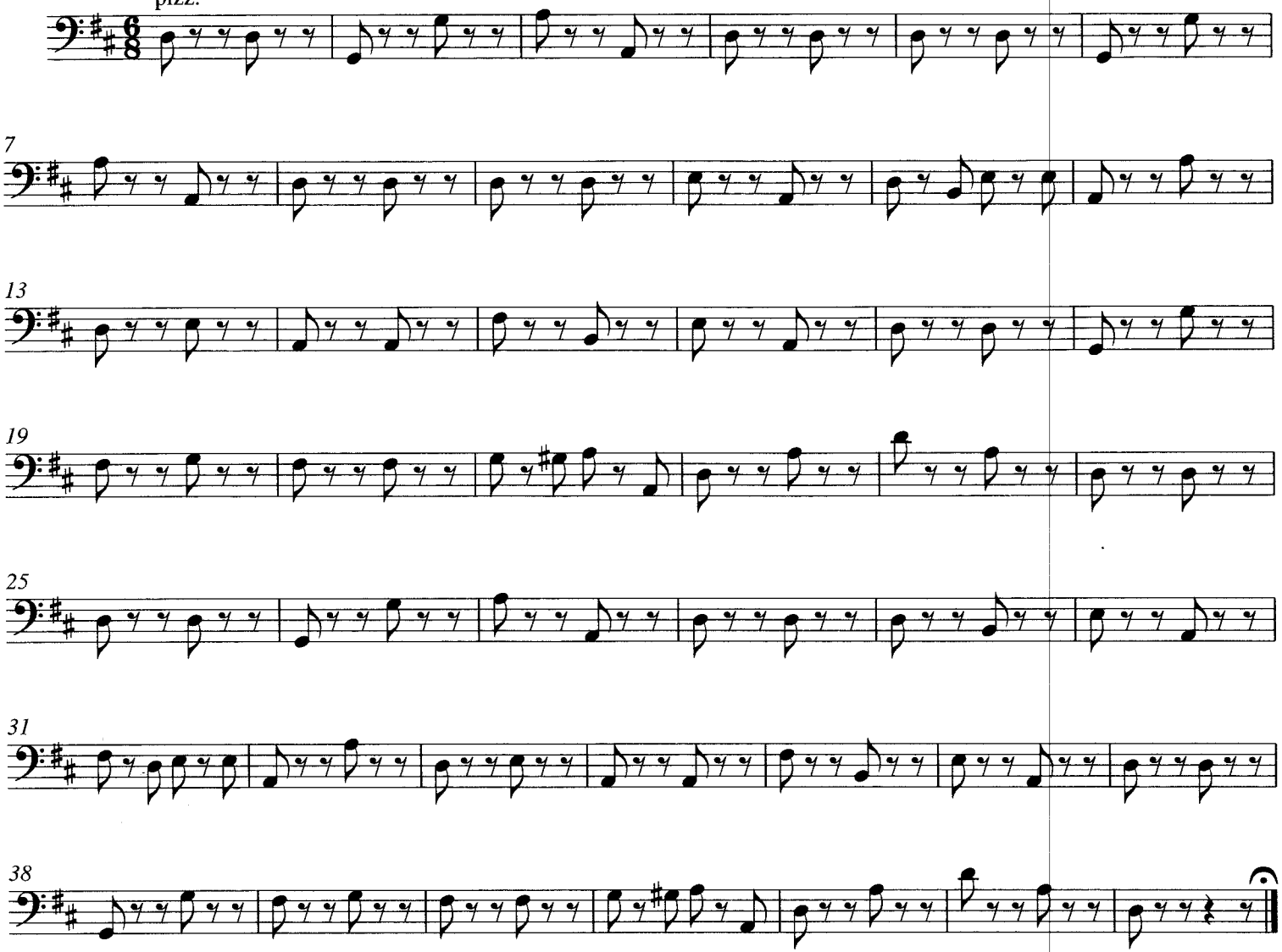
Scena III

Recitativo: *tacet*

No. 16 Canzonetta

Allegretto

pizz.



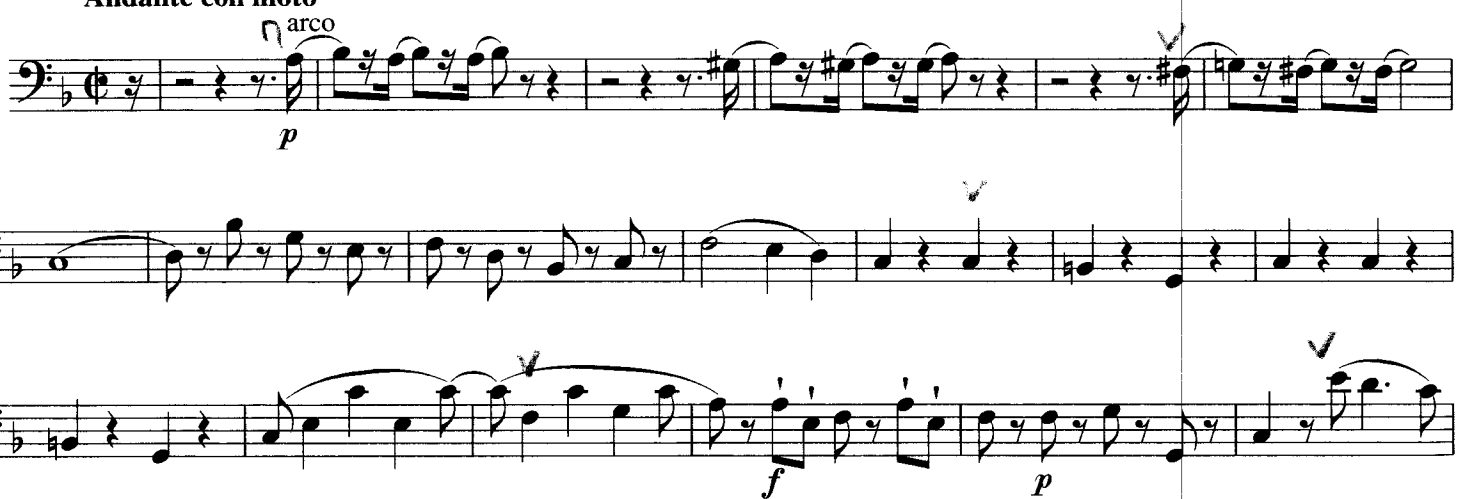
Recitativo: *tacet*

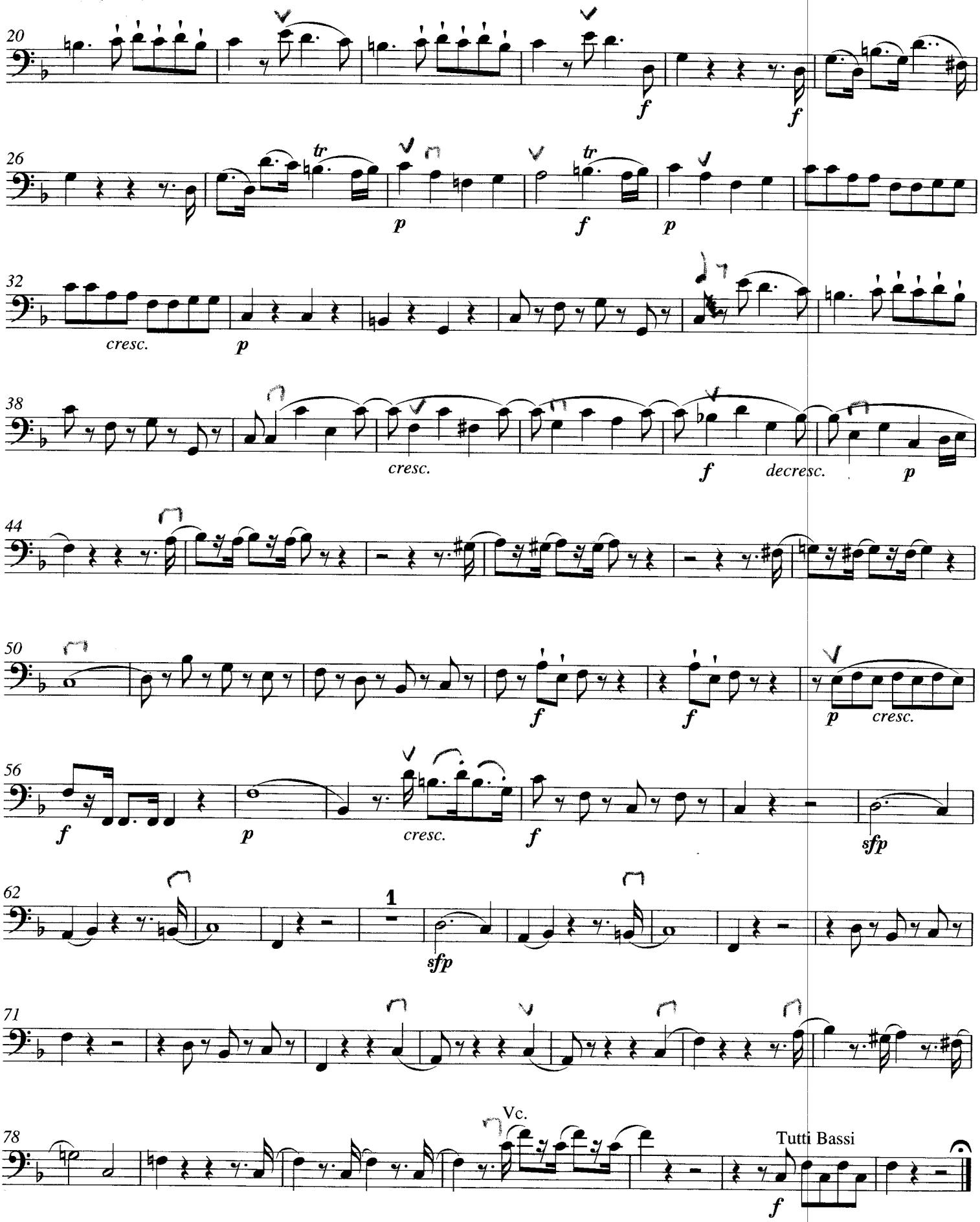
Scena IV

Recitativo: *tacet*

No. 17 Aria

Andante con moto



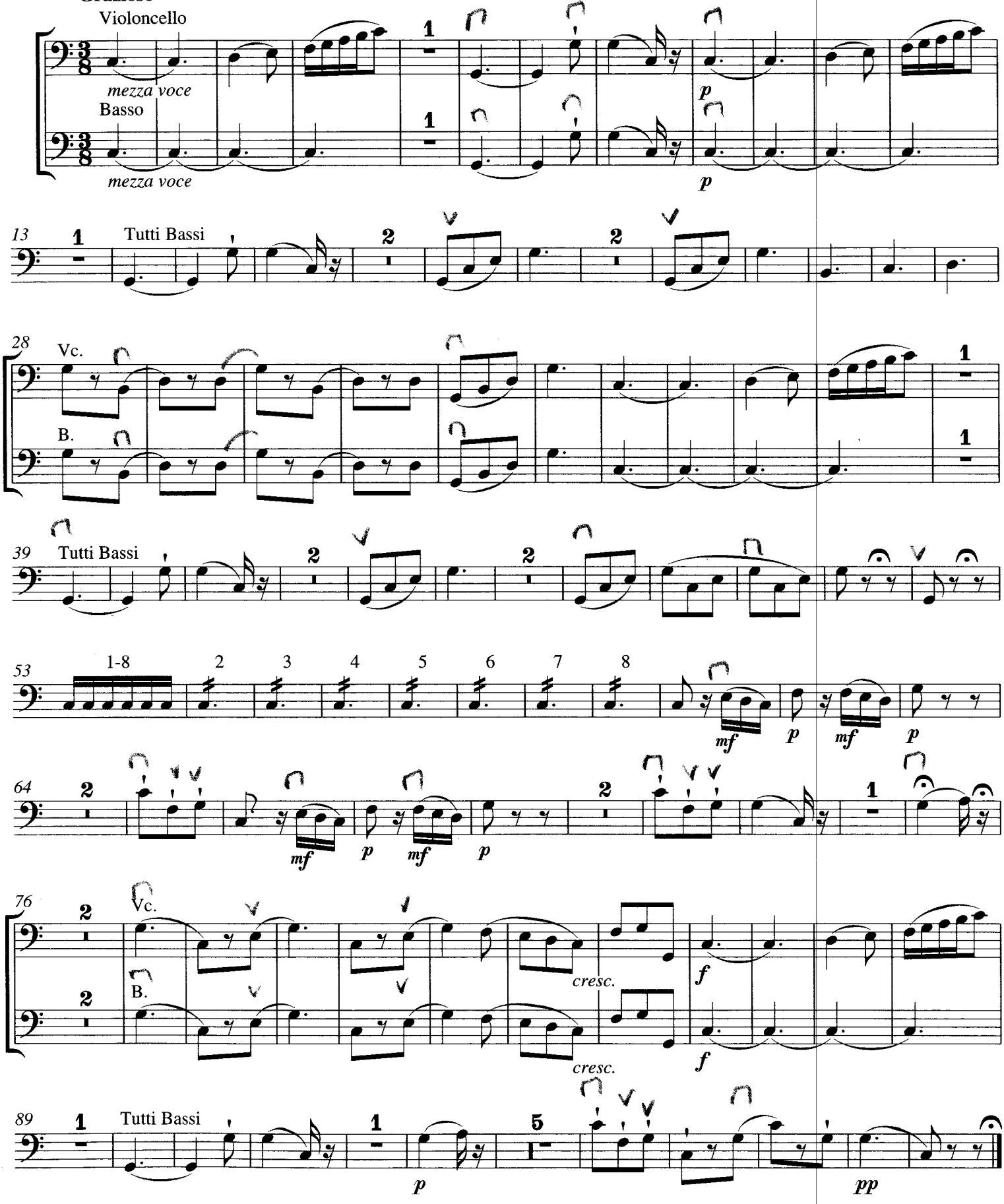


Scena V - VI

Recitativi: *tacet*

No. 18 Aria

Grazioso

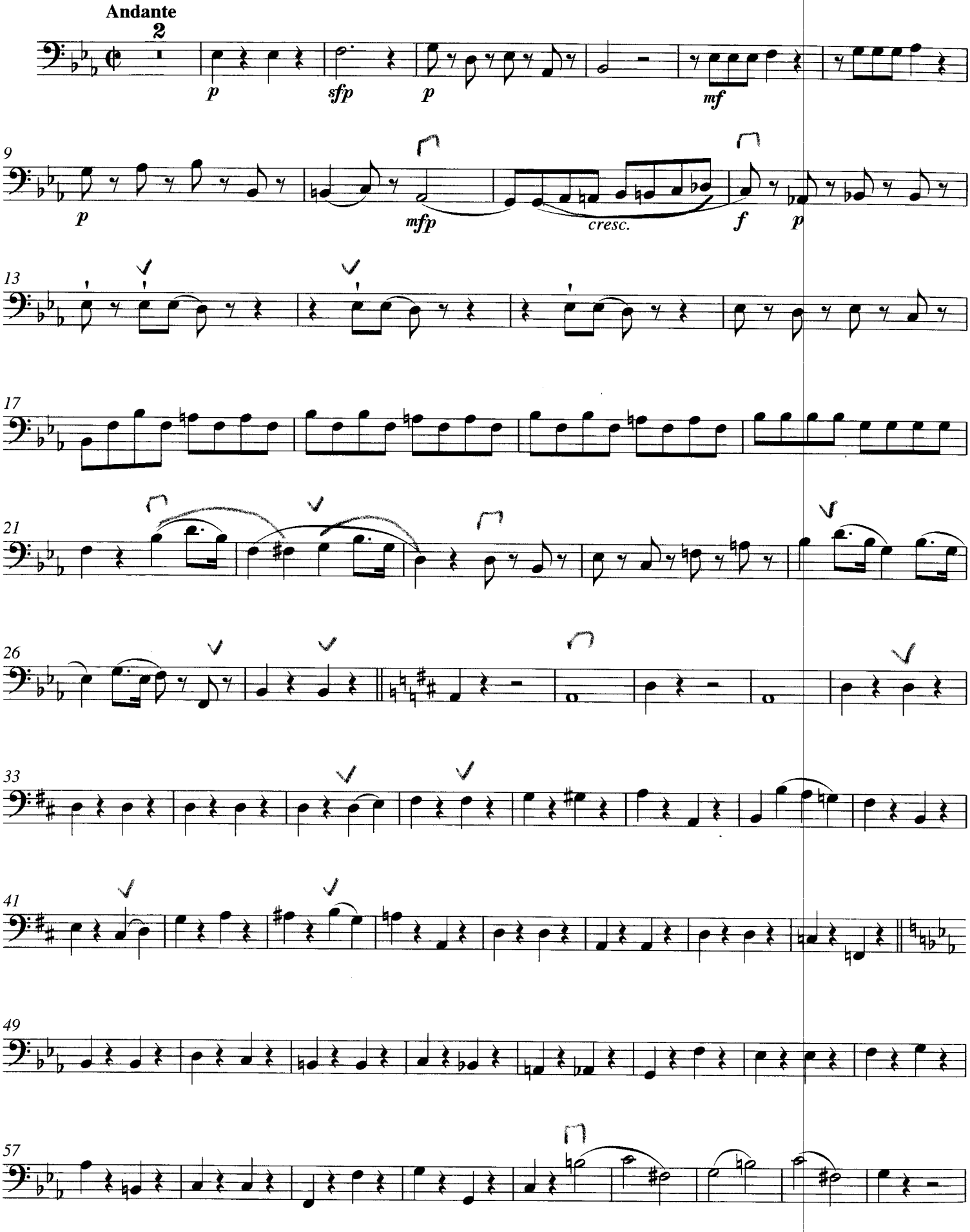


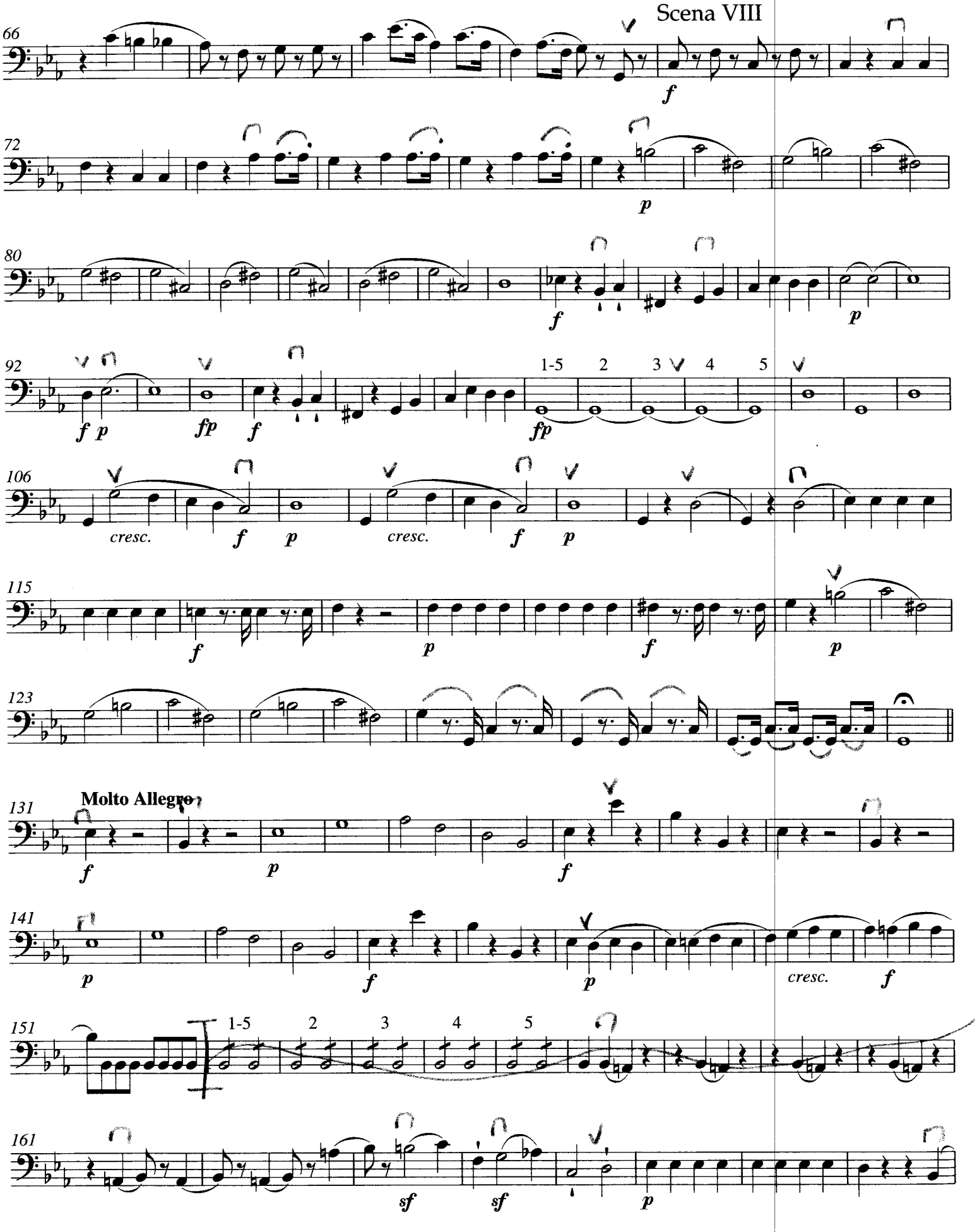
Scena VII

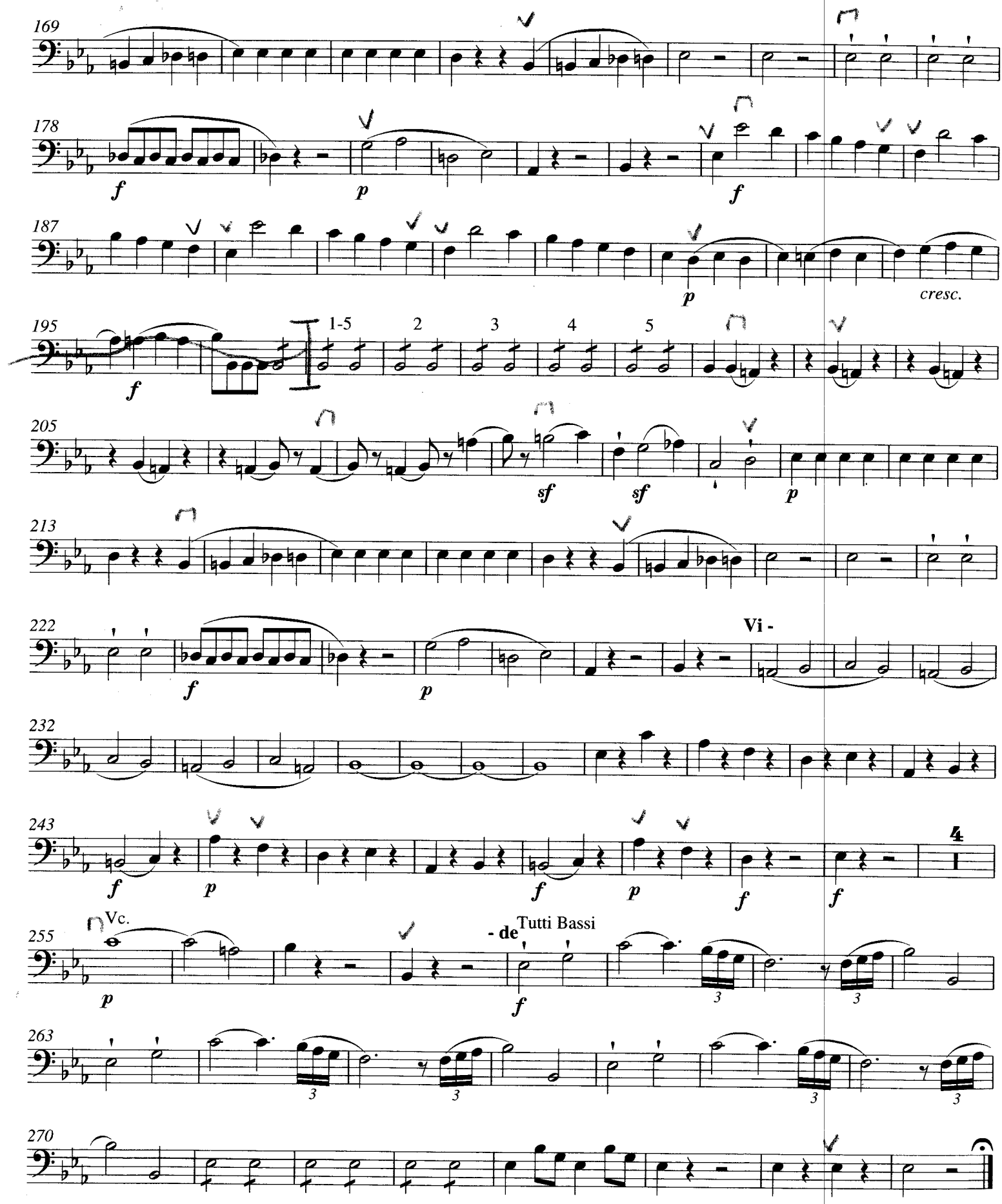
Recitativo: *tacet*

No. 19 Sestetto

Andante




Scena VIII
66
f
72
p
80
f
p
92
f p
fp
f
fp
1-5 2 3 4 5
106
cresc.
f
p
cresc.
f
p
115
f
p
f
p
123
131
Molto Allegro
f
p
f
141
p
f
p
cresc.
f
151
1-5 2 3 4 5
161
sf
sf
p



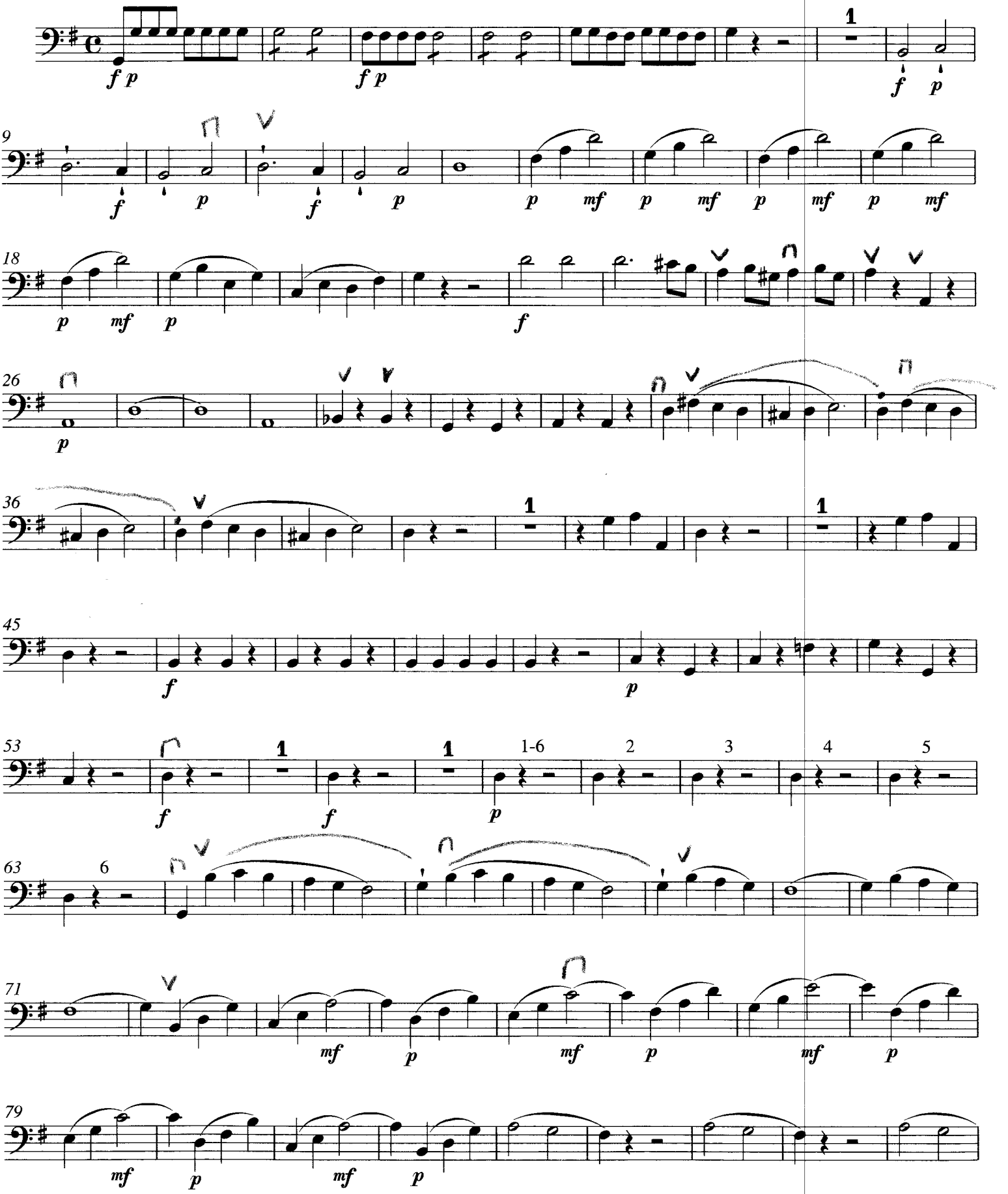
Scena IX

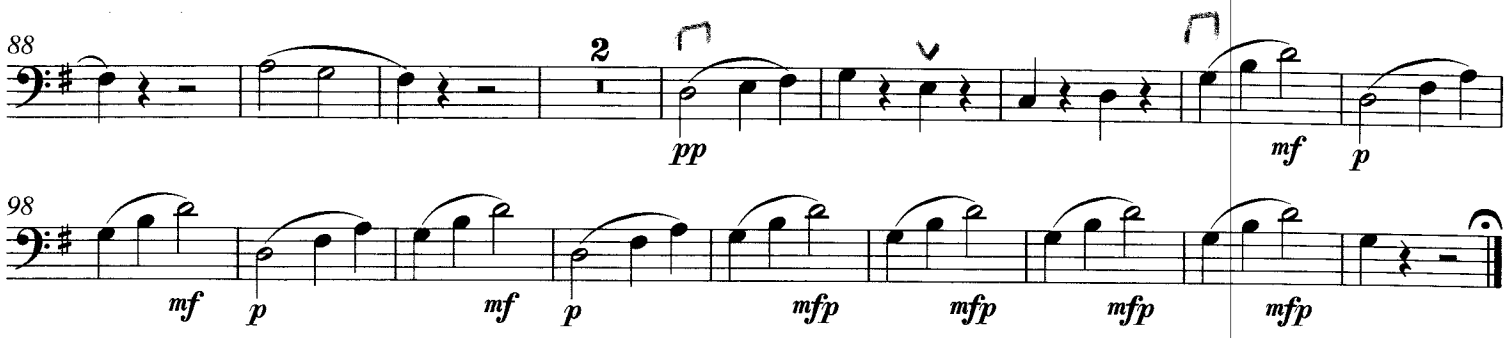
Recitativo: *tacet*

No. 20 Aria

(entfällt in der „Wiener Fassung“ / *not in the Vienna version)*

Allegro assai





Recitativo: *tacet* (in der „Wiener Fassung" anstelle der Aria No. 20 / *in the Vienna version instead of Aria No. 20)*

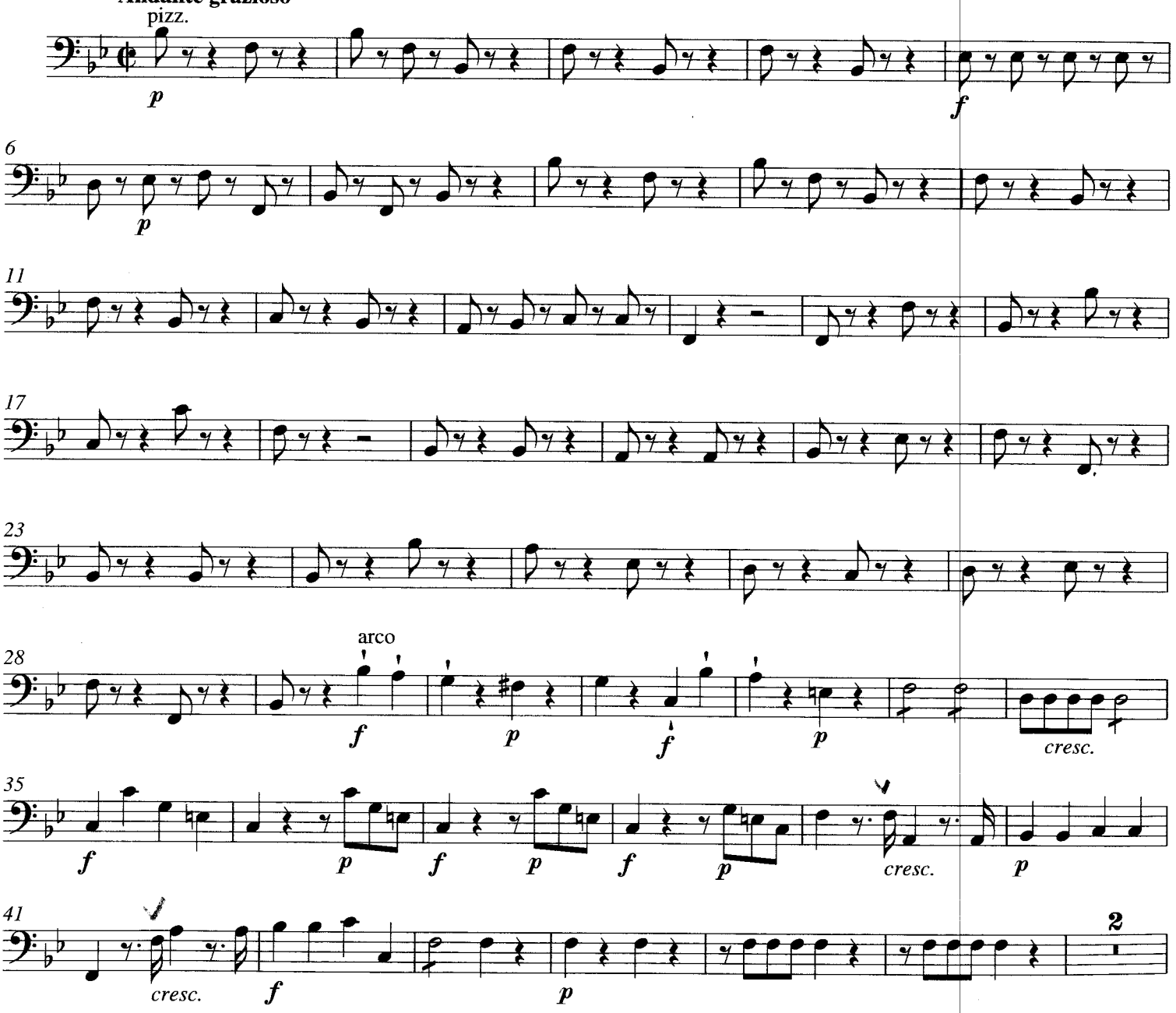
Scena X

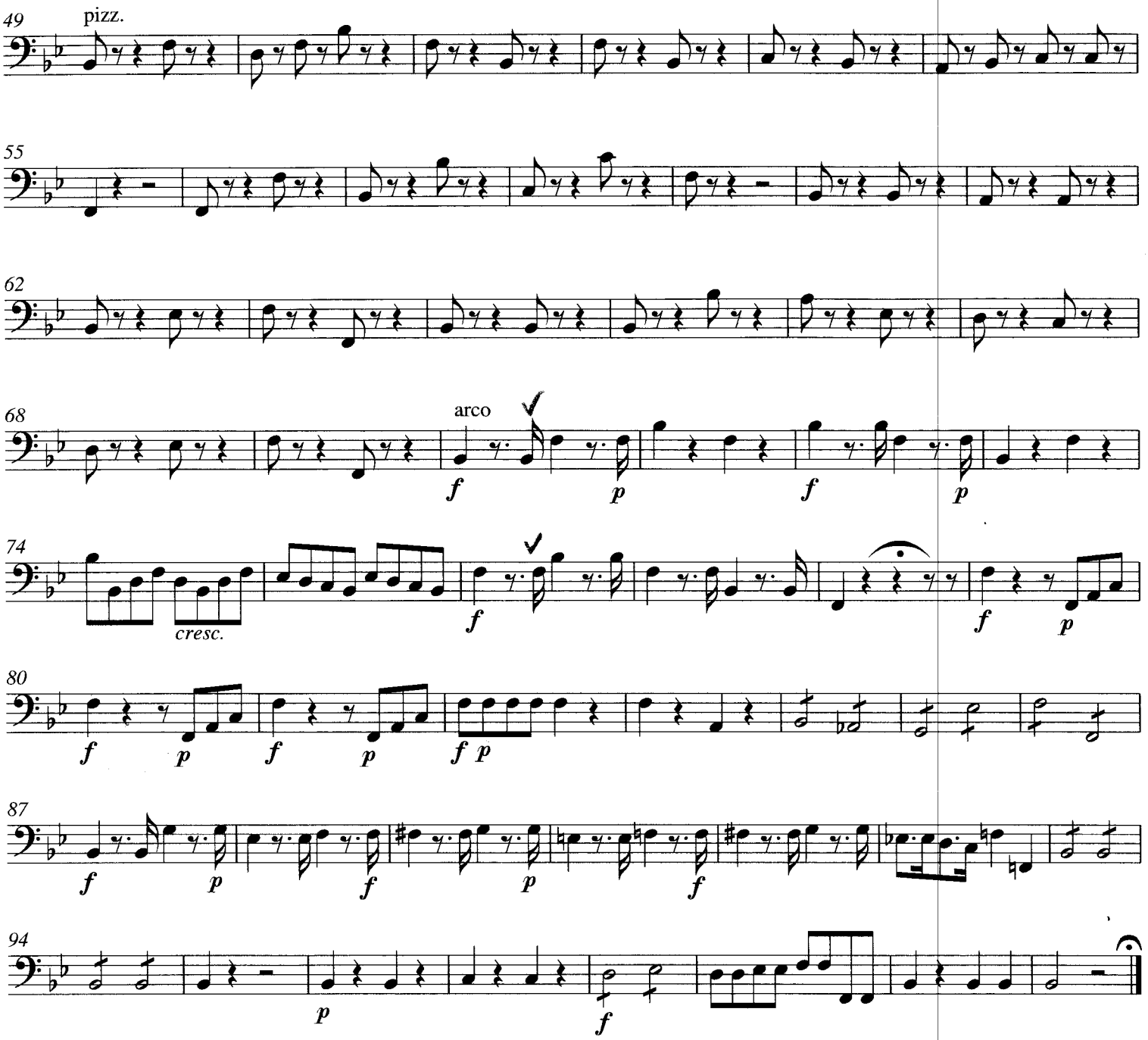
Recitativo: *tacet*

No. 21 Aria

(entfällt in der „Wiener Fassung" / *not in the Vienna version)*

Andante grazioso



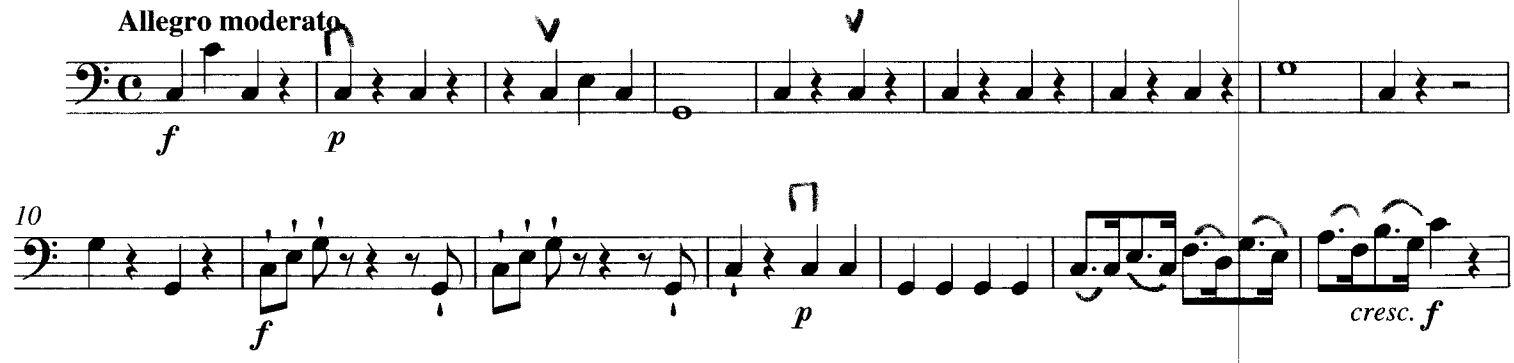


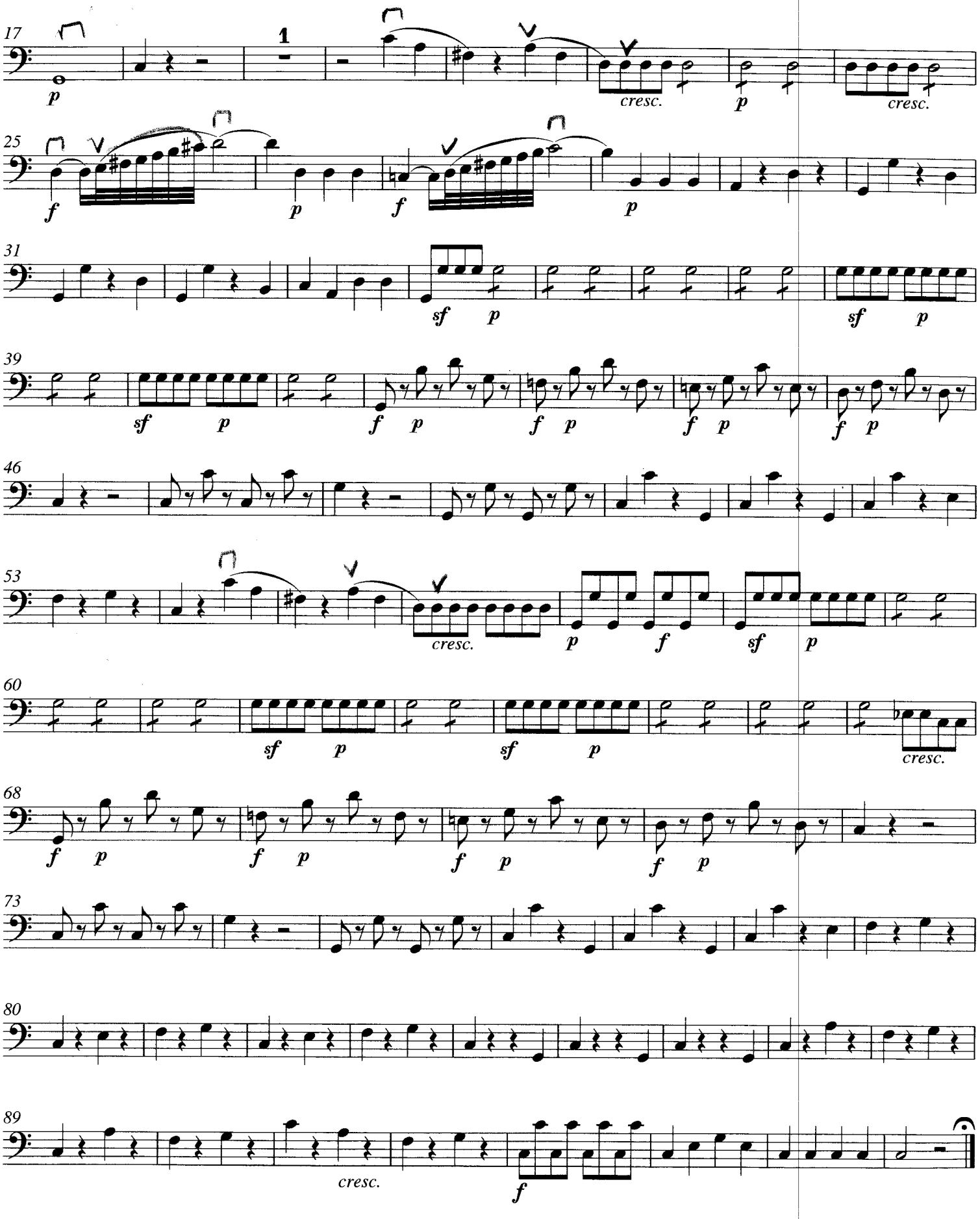
Scena Xa

Recitativo („Wiener Fassung"): *tacet*

No. 21a Duetto

(„Wiener Fassung")





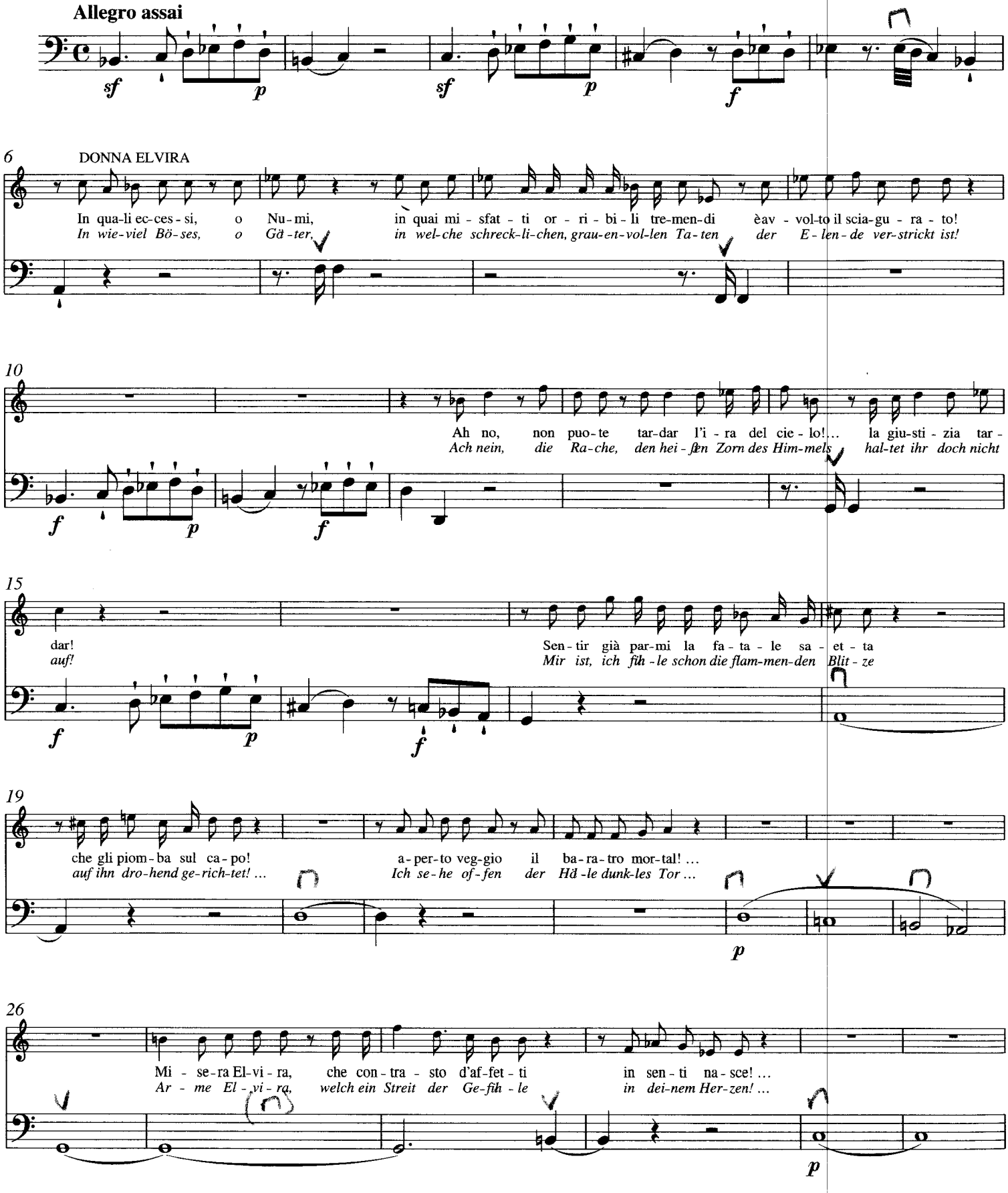
Scena Xb - Xc

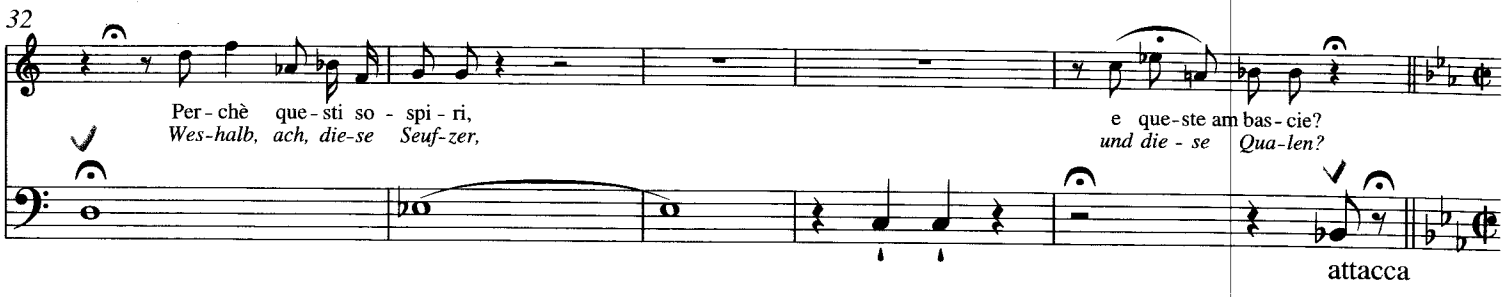
Recitativi („Wiener Fassung"): *tacet*

Scena Xd
(„Wiener Fassung")

No. 21b Recitativo accompagnato ed Aria
(Es-dur-Fassung)

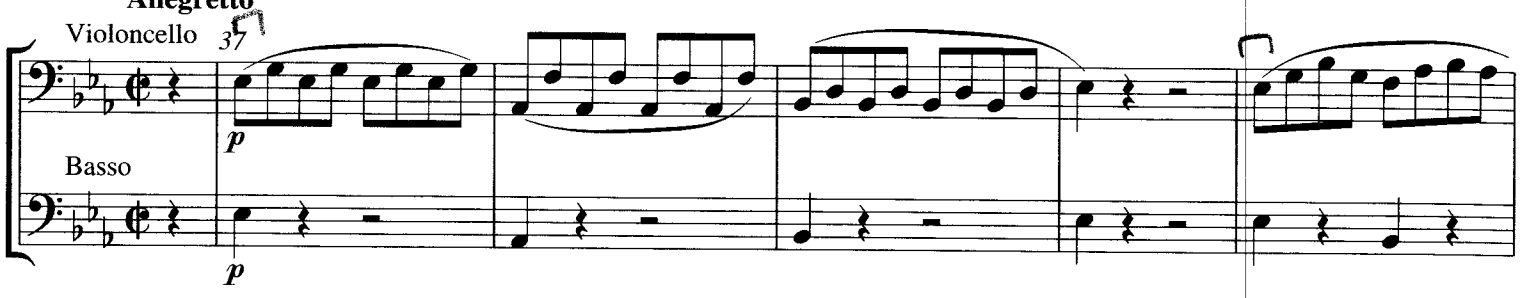
Allegro assai

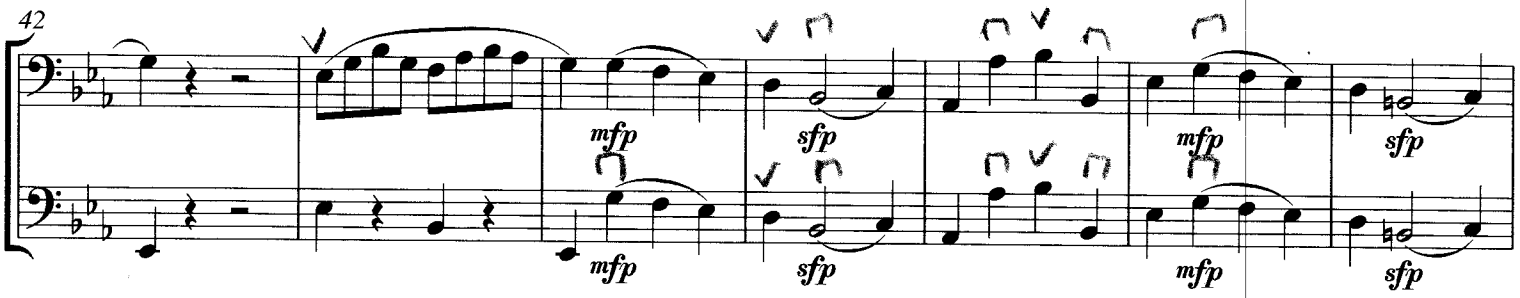


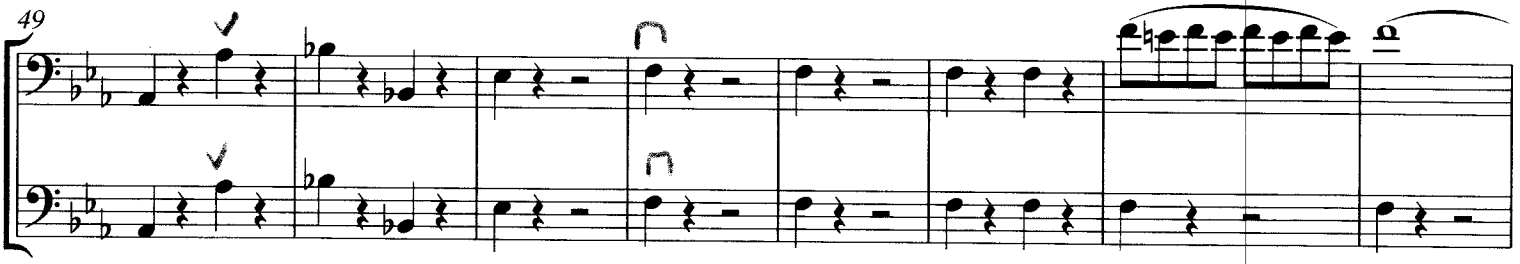


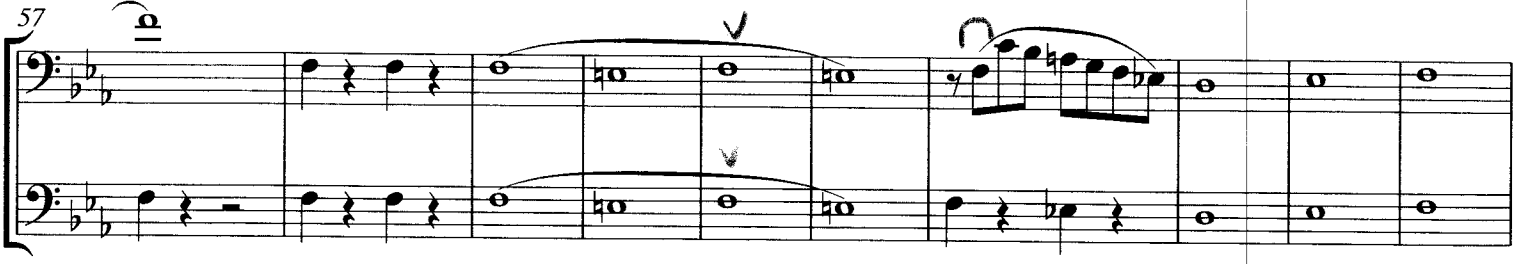
Aria

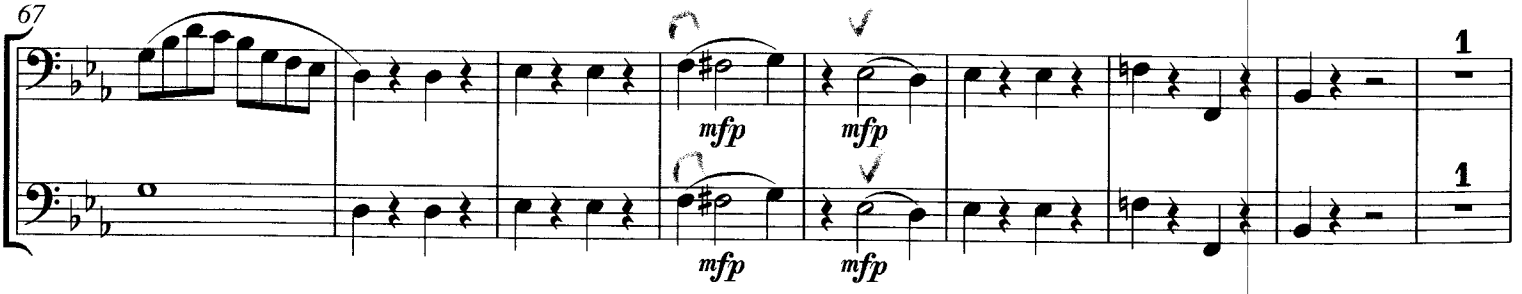
Allegretto

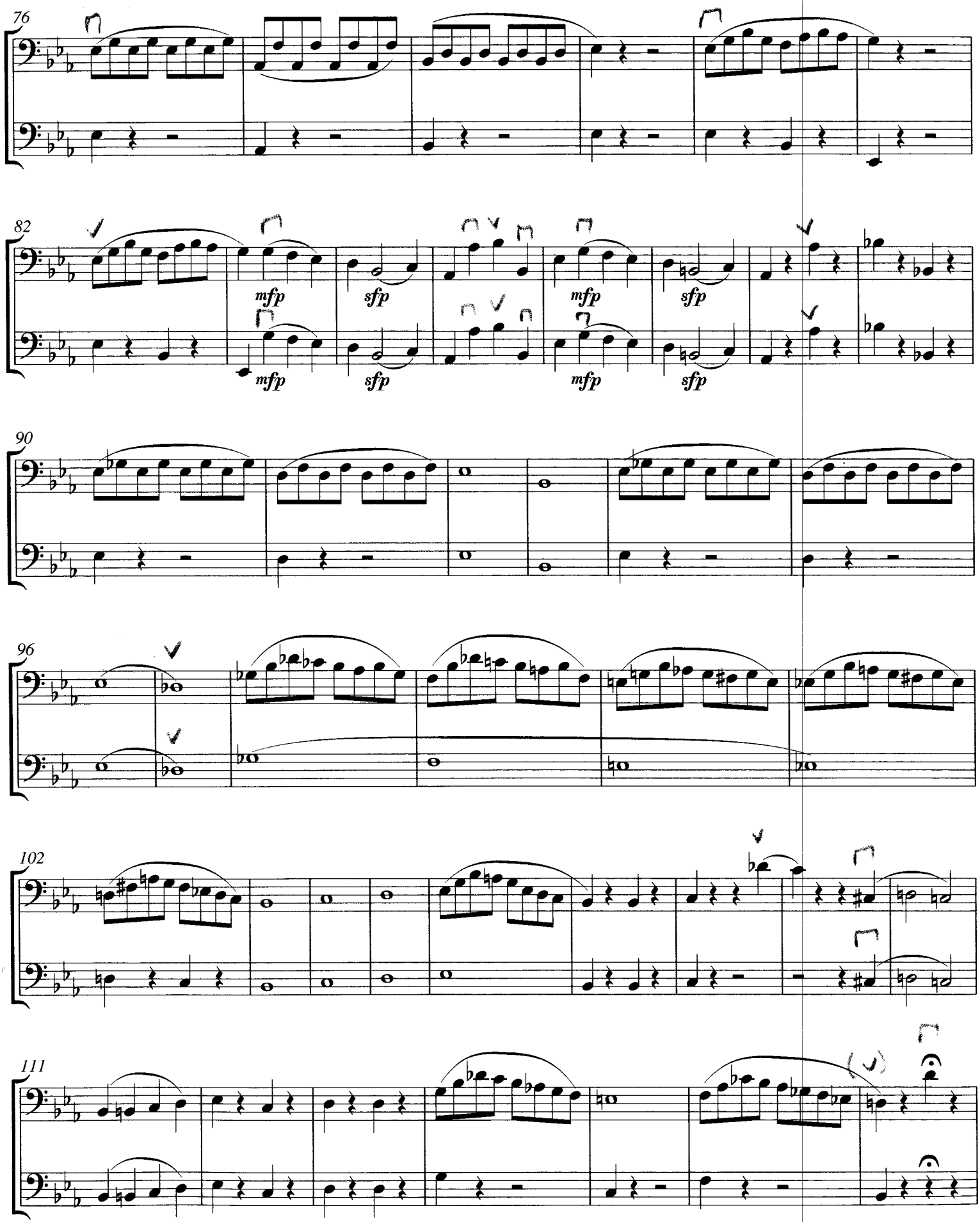


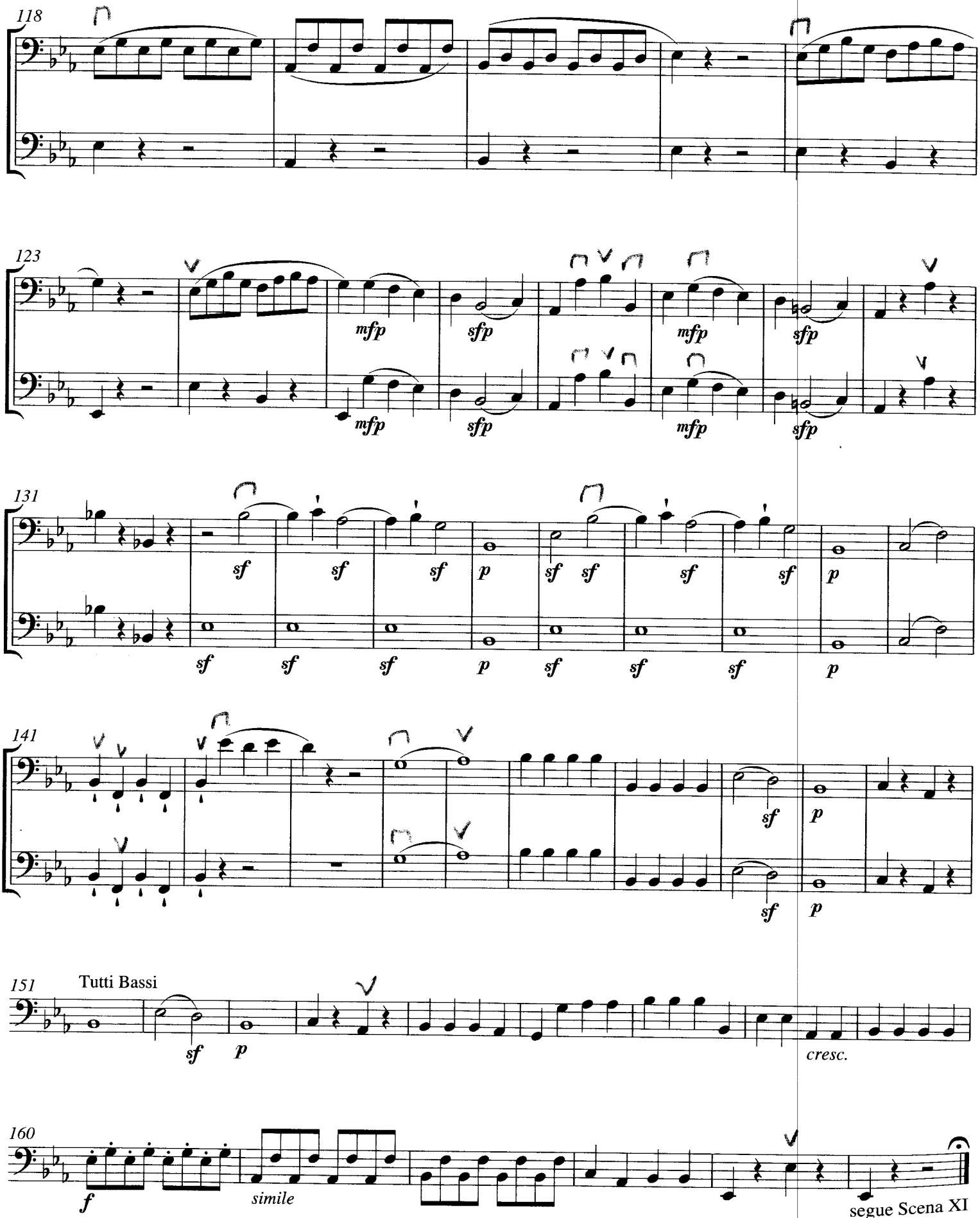






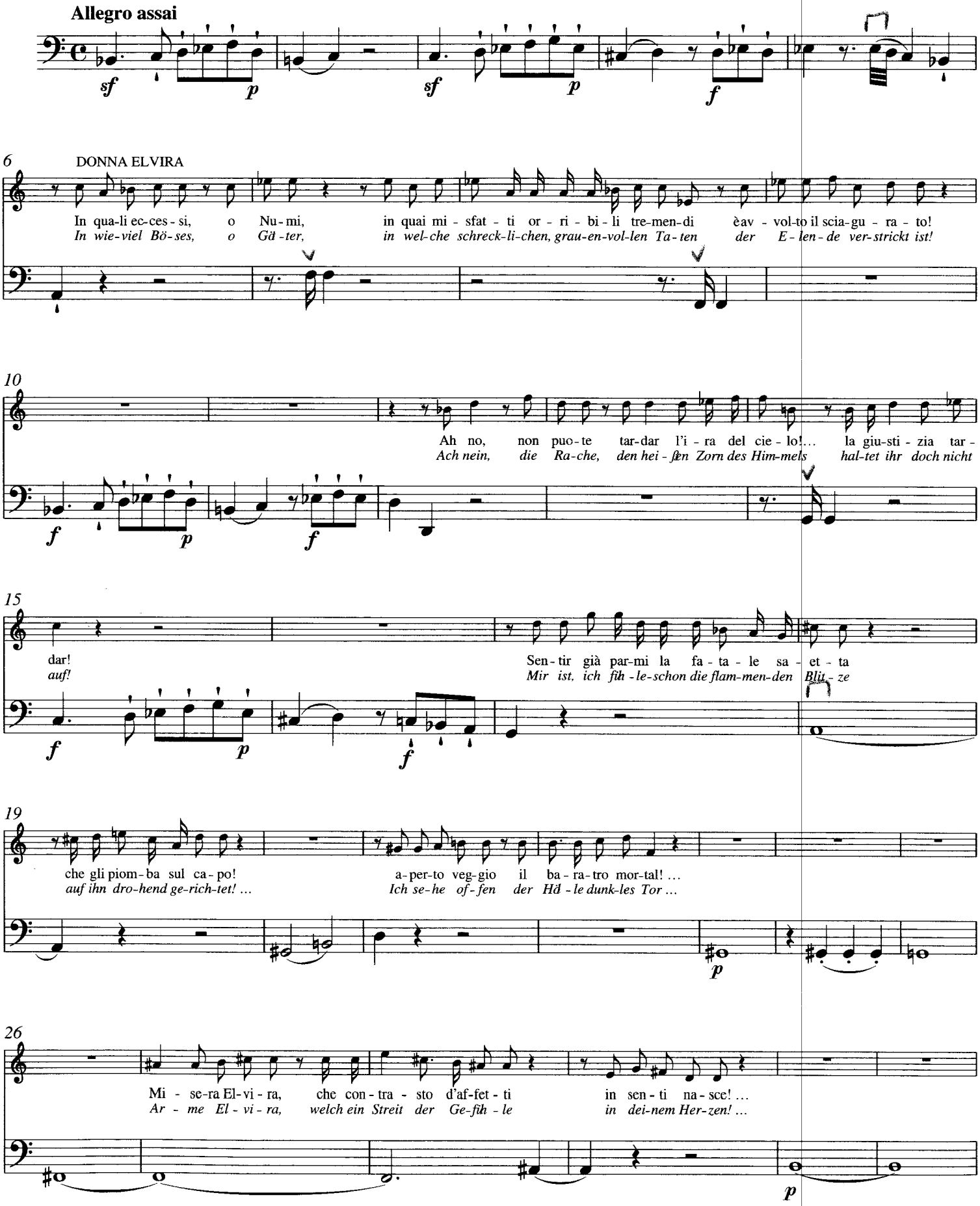


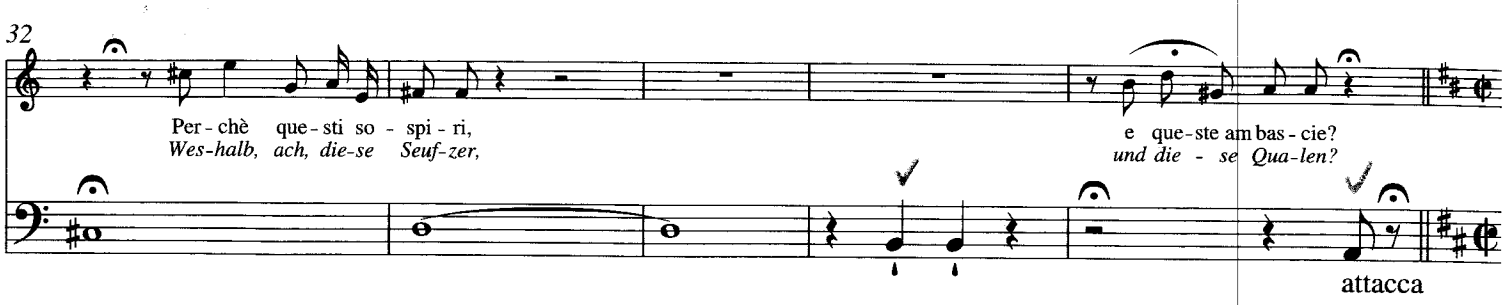

76
82
mfp
sfp
90
96
102
111


118
123
mfp
sfp
131
sf
p
141
151
Tutti Bassi
cresc.
160
f
simile
segue Scena XI

No. 21b Recitativo accompagnato ed Aria
(D-dur-Fassung)

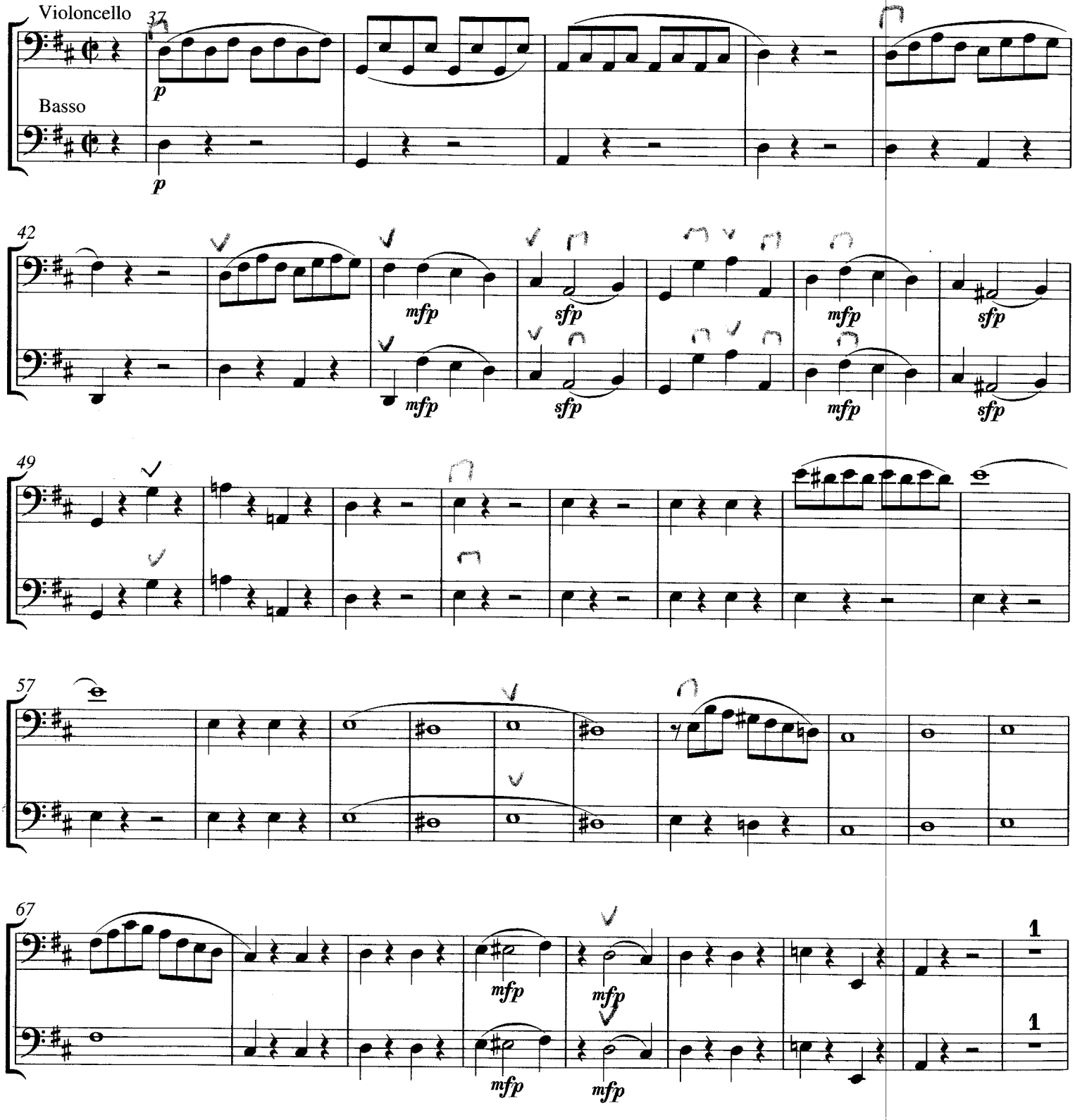
Allegro assai

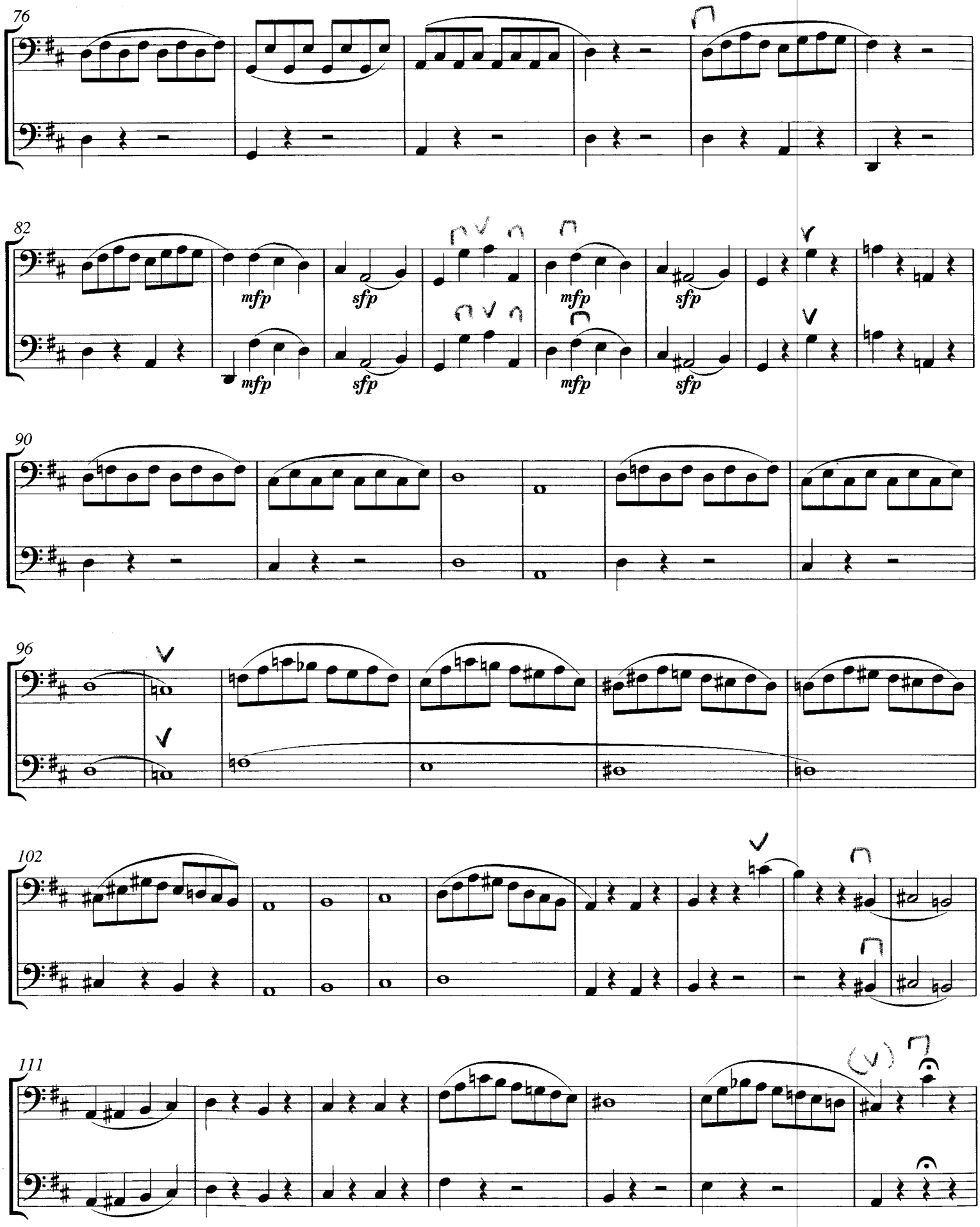


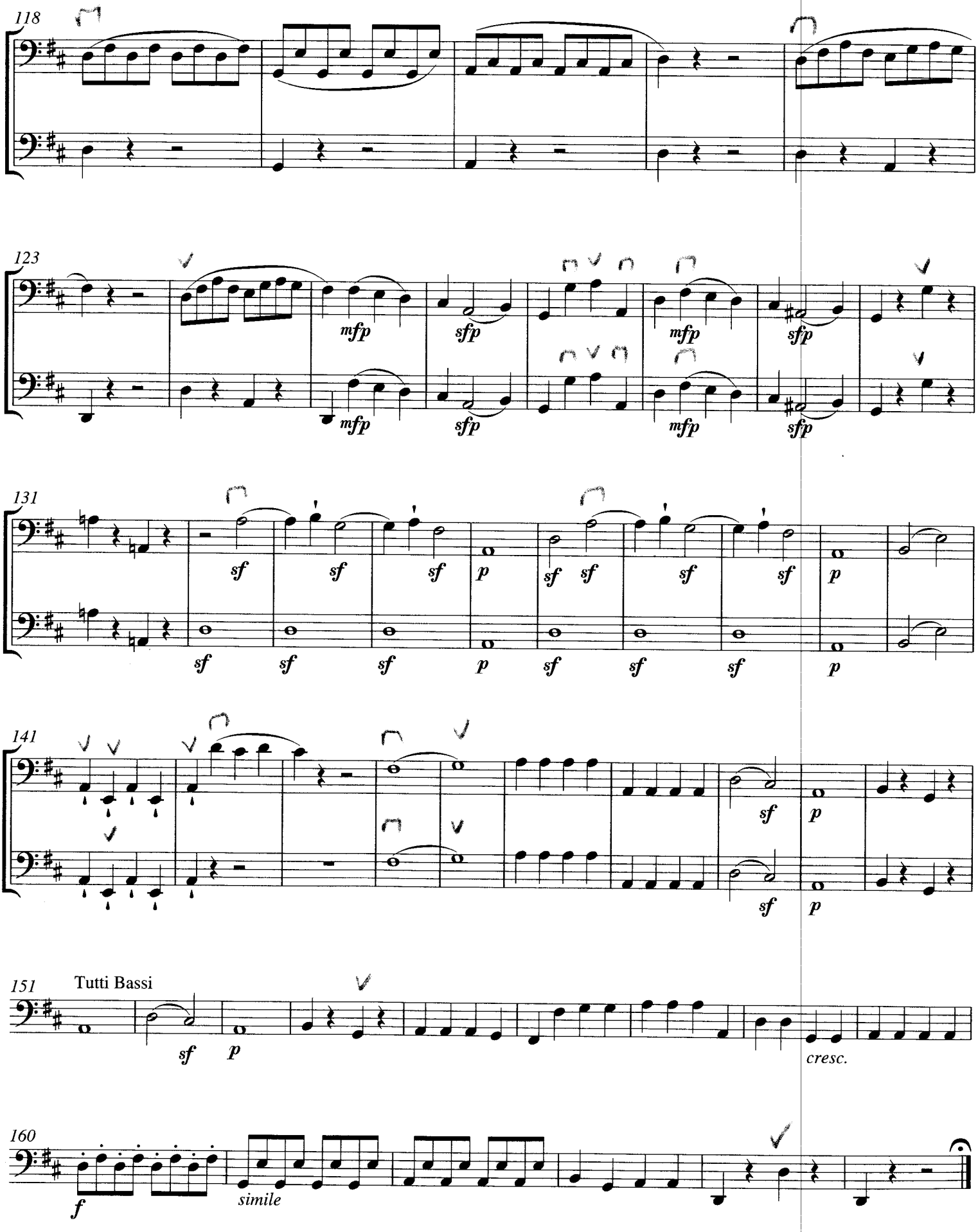


Aria

Allegretto




76
82
mfp
sfp
90
96
102
111


118
123
mfp
sfp
131
sf
p
141
151
Tutti Bassi
cresc.
160
f
simile

Scena XI

Recitativo

48

LEPORELLO

fos - se co - stei sta - ta mia mo - glie? Me - glio anco - ra!
Mäd - chen am En - de mei-ne Frau war? Noch viel bes - ser!

DON GIOVANNI

Adagio

IL COMMENDATORE

51

Di ri - der fi - ni - rai pria dell' au - ro - - - ra.
Dein La - chen wird ver - gehn, e - he der Tag graut.

DON GIOVANNI

Chi ha par - la - to? Ah qual-ch e a-ni-ma sa -
Sag, wer sprach da? Ach, es war wohl ei - ne

LEPORELLO

Tutti Bassi

Vc. Cont.

56

DON GIOVANNI

rà dell' al - tro mon - do! che vi co - no - sce a fon - do. Ta - ci, scioc - co! Chi va là! chi va là!
See - le aus dem Jen - seits! euch muss sie gründ - lich ken - nen. Schweig, du Dumm-kopf! He, wer da? he, wer da?

Adagio

IL COMMENDATORE

59

Ri - bal - do, au - da - ce, la - scia a'mor - ti la pa - - - ce.
Schweig, Frev - ler, Ver - weg - ner, lass den To - ten die Ru - - - he.

LEPORELLO

Ve l'ho det - to!
Seht, ich sagt's euch!

23

Tutti Bassi

23

No. 22 Duetto

Allegro

f *p* *f* *p*

9

cresc.

14 1-5 2 3 4 5

f p *f* *p* *f* *p*

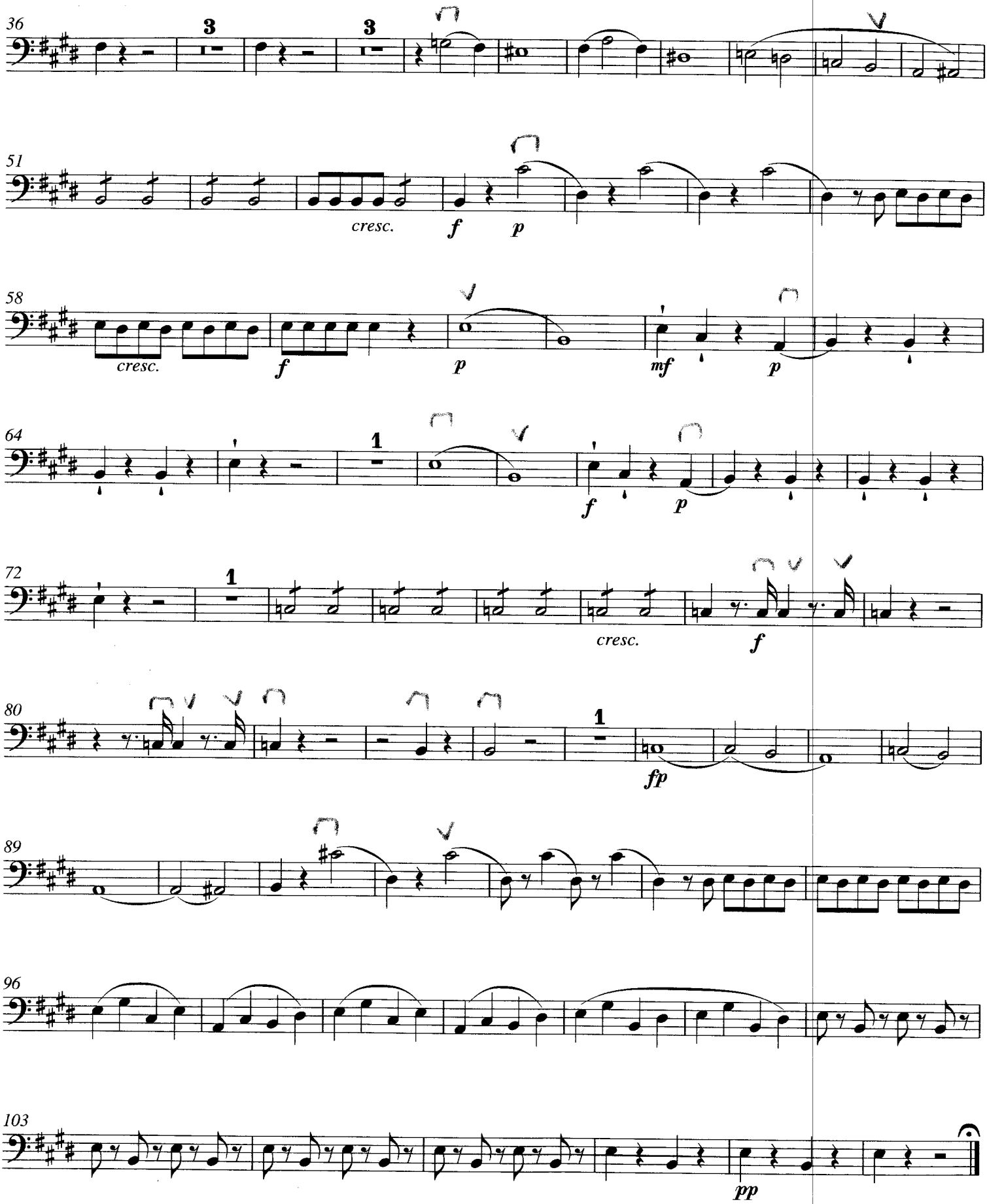
23

cresc.

28

f *p*

3



Scena XII

Recitativo: *tacet*

No. 23 Recitativo accompagnato e Rondo

Risoluto

DON OTTAVIO: (cru-) de - le! / *(Wie) grau-sam!*

DONNA ANNA: Cru- de - le! – / *Ich grau-sam?* –

Ah no, mio be-ne! / *Ach nein, mein Le-ben!*

Larghetto

Trop-po mi spia-ce al-lon-ta-nar-ti un / *Nur schwe-ren Her-zens ver-sag ich dir ein*

f *p*

6

ben che lun-ga-men-te la nostr' al-ma de-si-a ... / *Glück, das schon so lan-ge uns-re See-len er-seh-nen ...*

Ma il mon-do ... oh Di-o- non se- / *Die Leu-te ... o Him-mel- nein, ver-*

f *p*

11

dur la mia co-stan-za del sen-si-bil mio co-re! / *fih-re nicht die Treu-e mei-nes fih-len-den Herzens!*

Ab-ba-stan-za per te mi par-la a-mo-re.- / *All-zu-laut spricht für dich, ach, mei-ne Lie-be.-*

sf *p*

attacca

Rondo

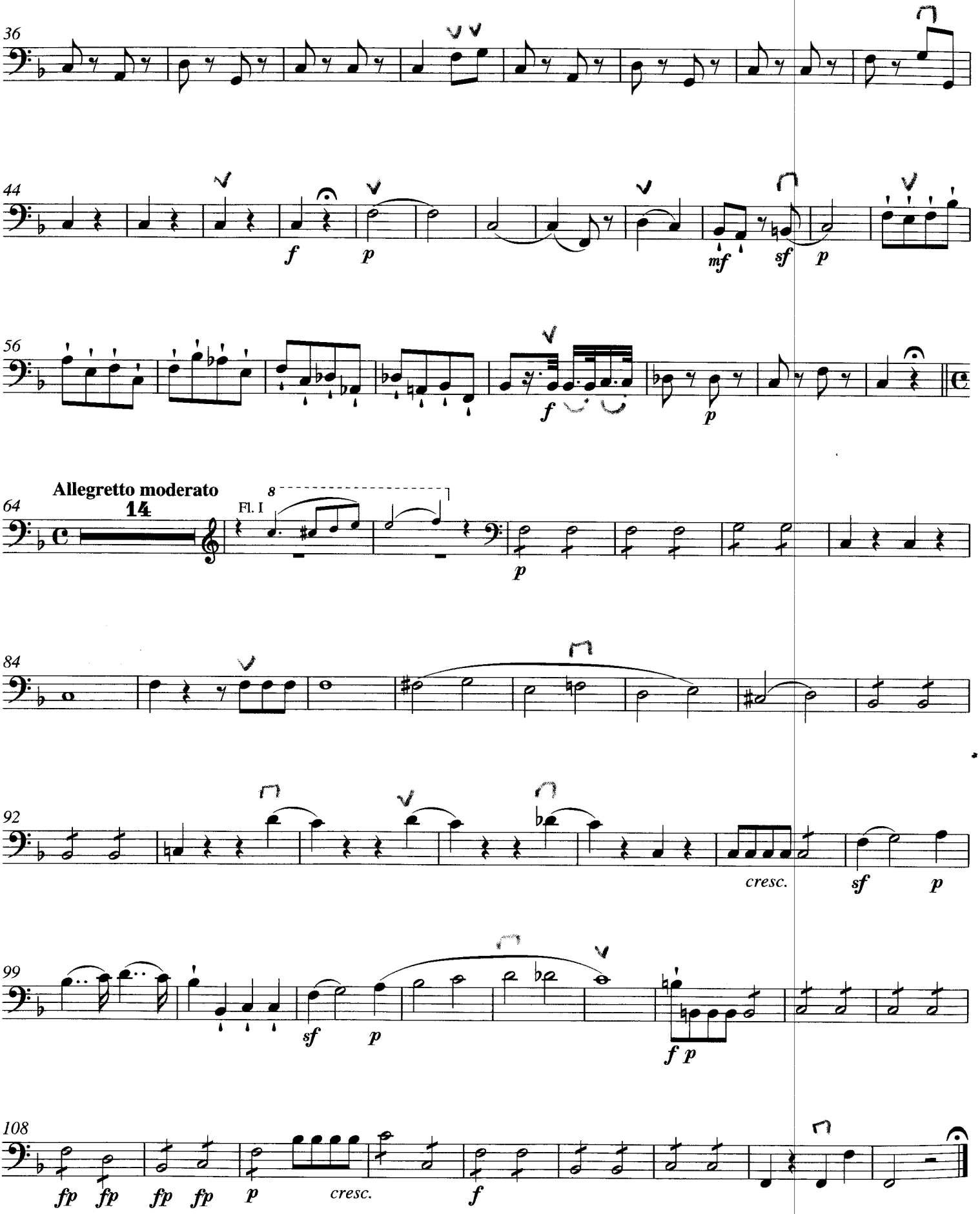
16 **Larghetto**

sotto voce

p *mf* *mf* *p*

28

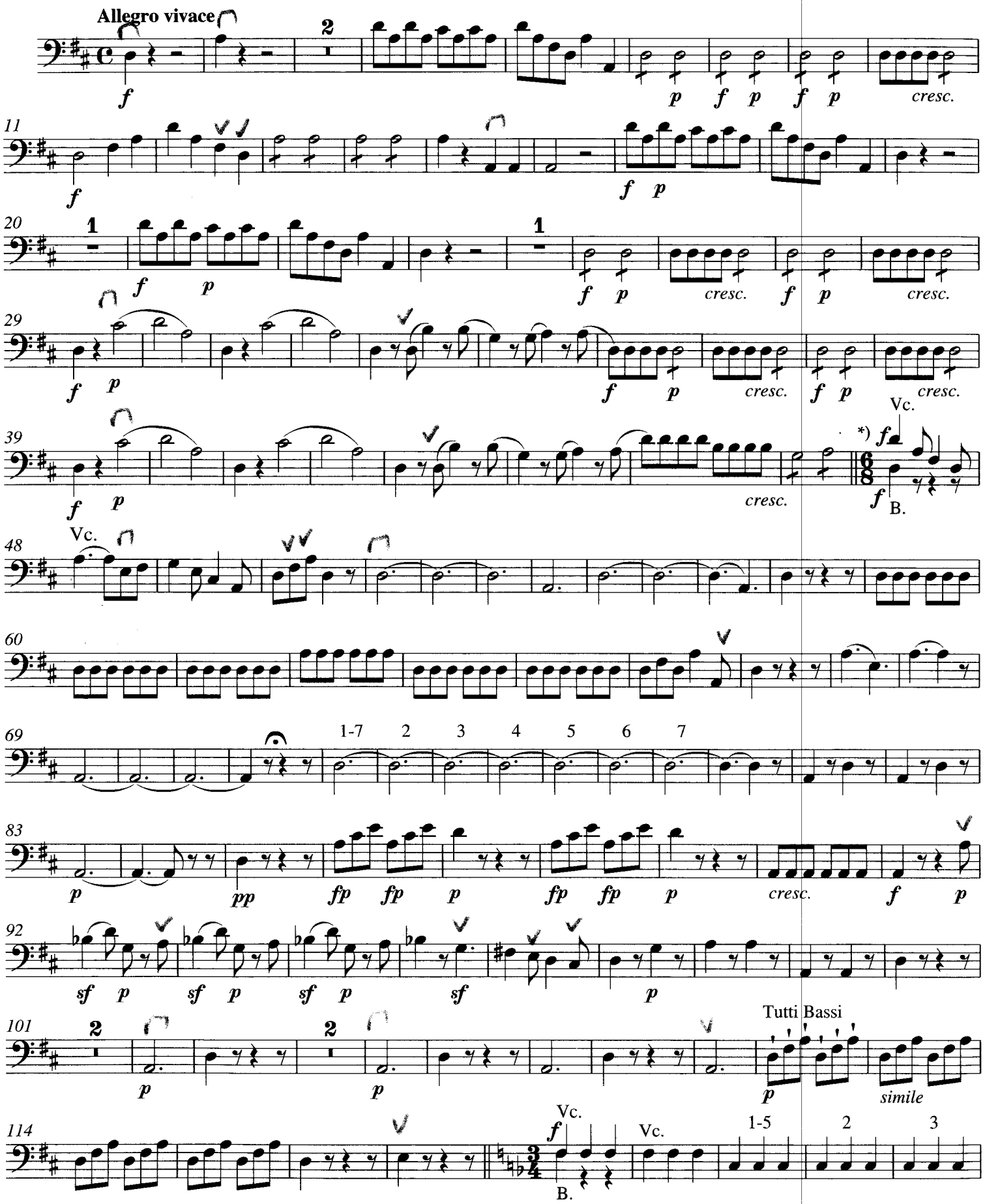
p



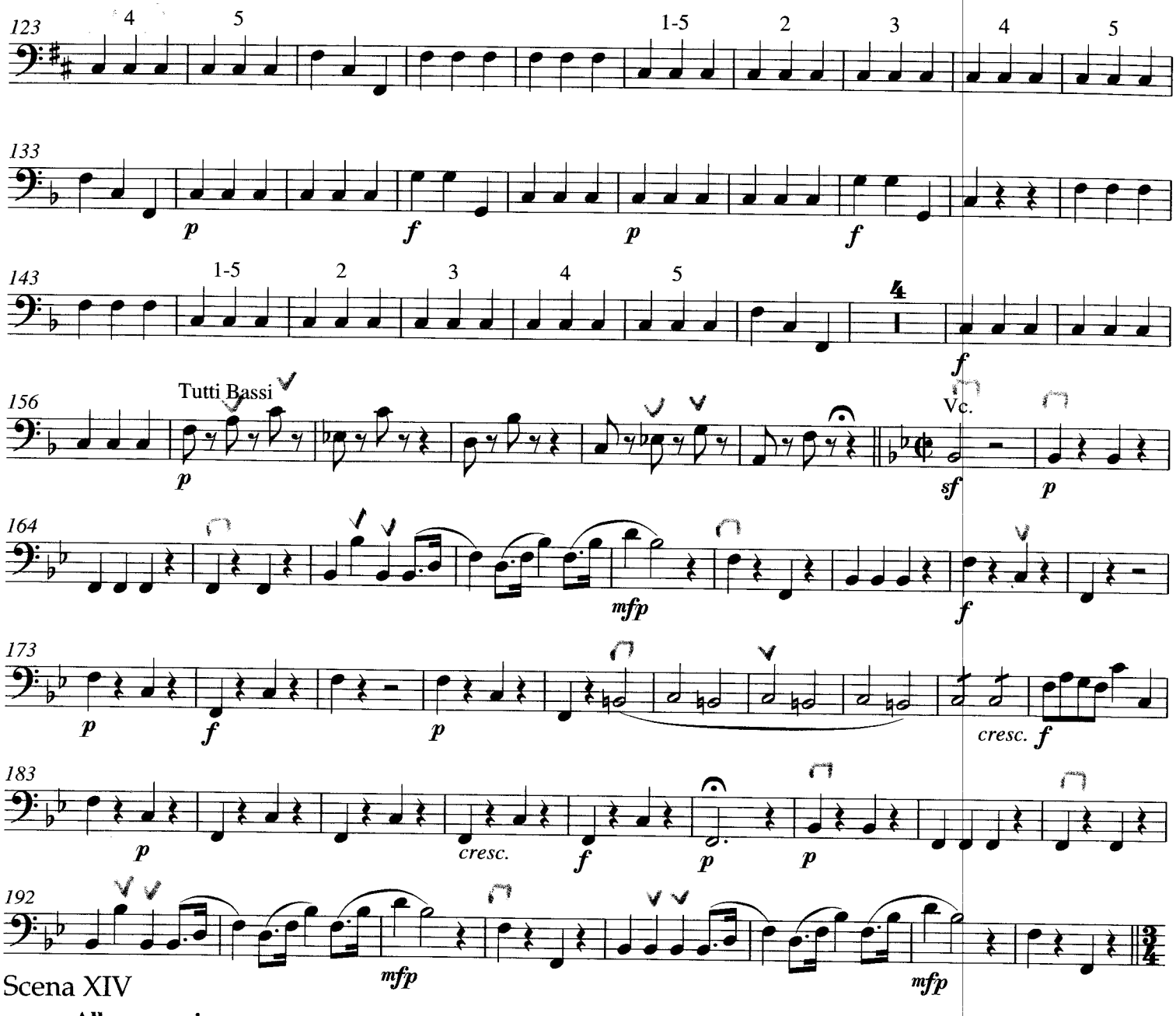
Recitativo: *tacet* – cut

Scena XIII

No. 24 Finale

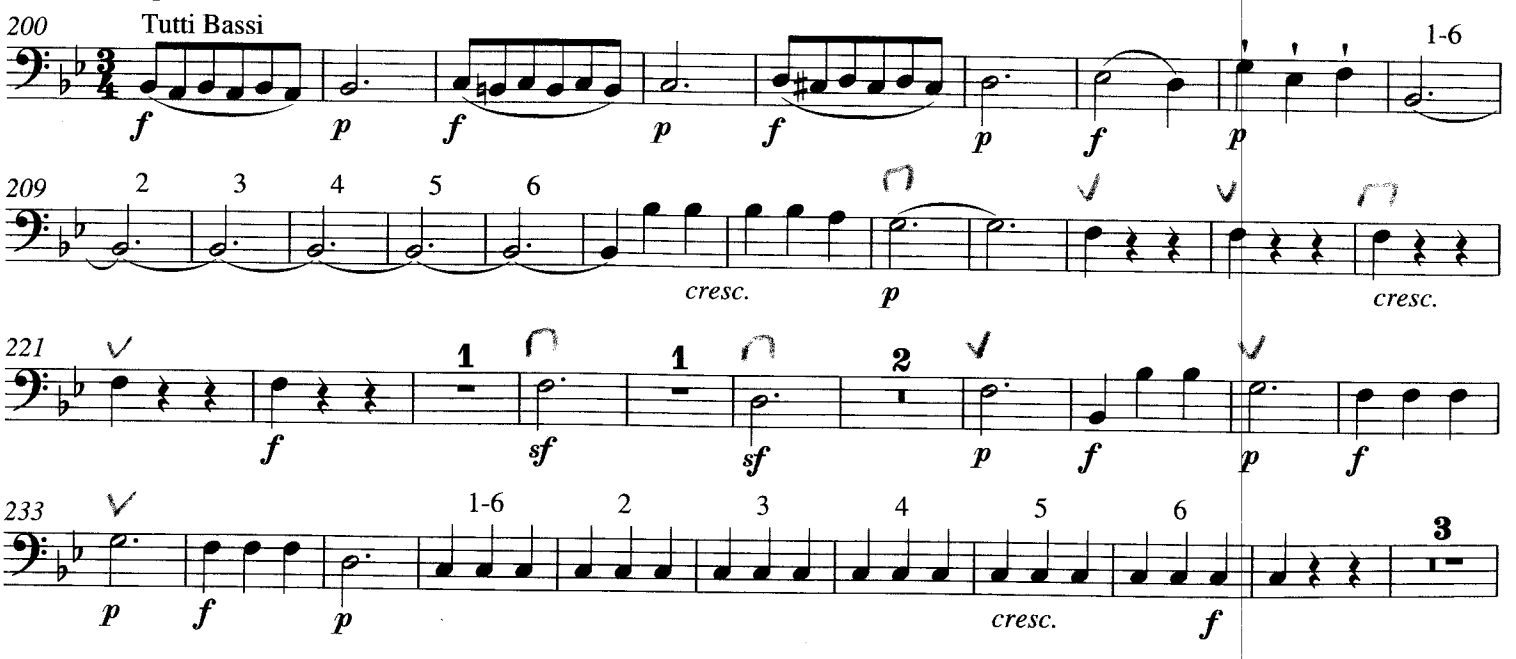


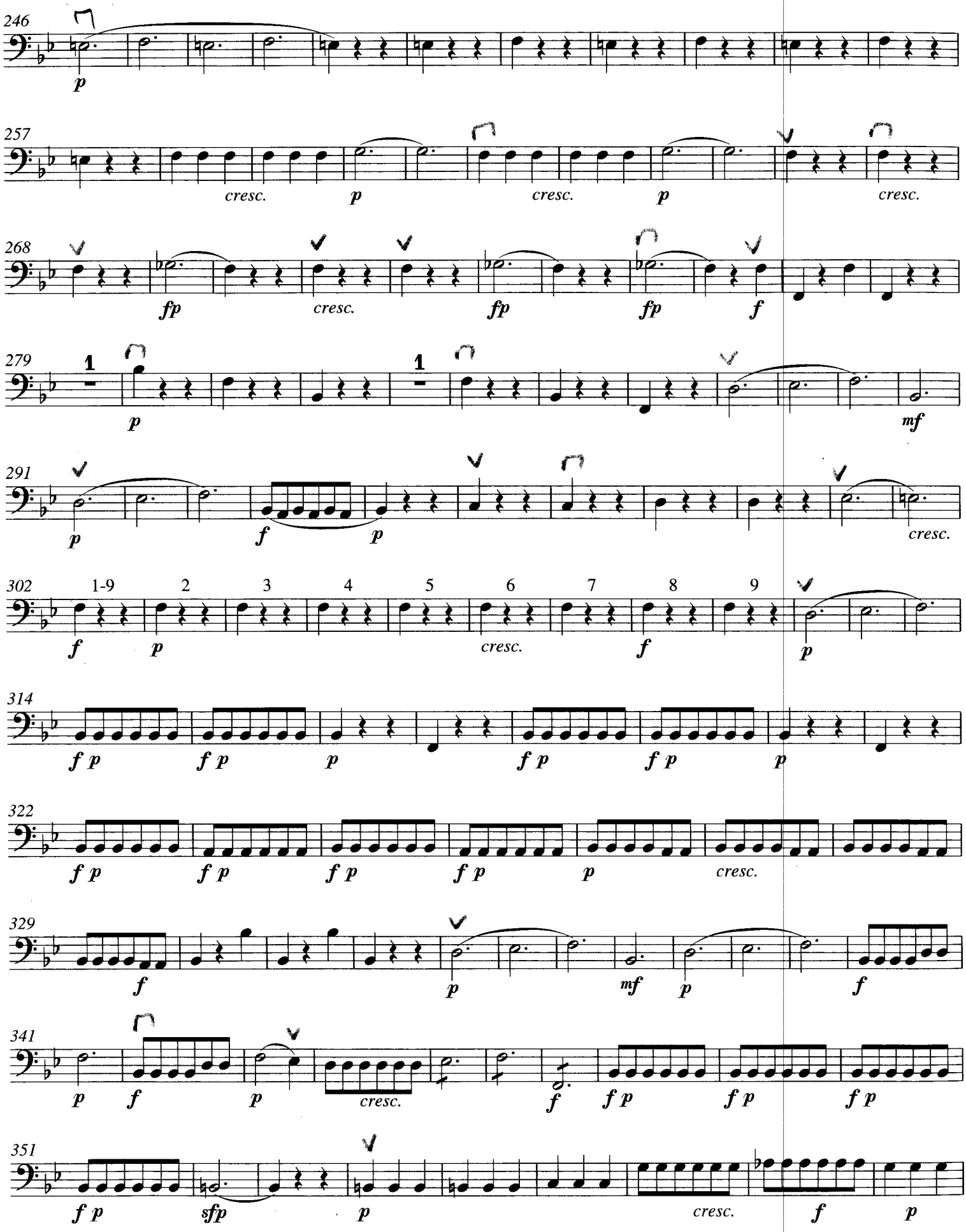
*) T. 47-199, Violoncello: üblicherweise sopra il teatro (ausgenommen in den Tutti-Bassi-Partien T. 112-118, 1. Viertel, und 157-161). / *Mm. 47-199, Violoncelle: usually sopra il teatro (except in the tutti-Bassi-passages mm. 112-118, 1st note, and mm. 157-161).*

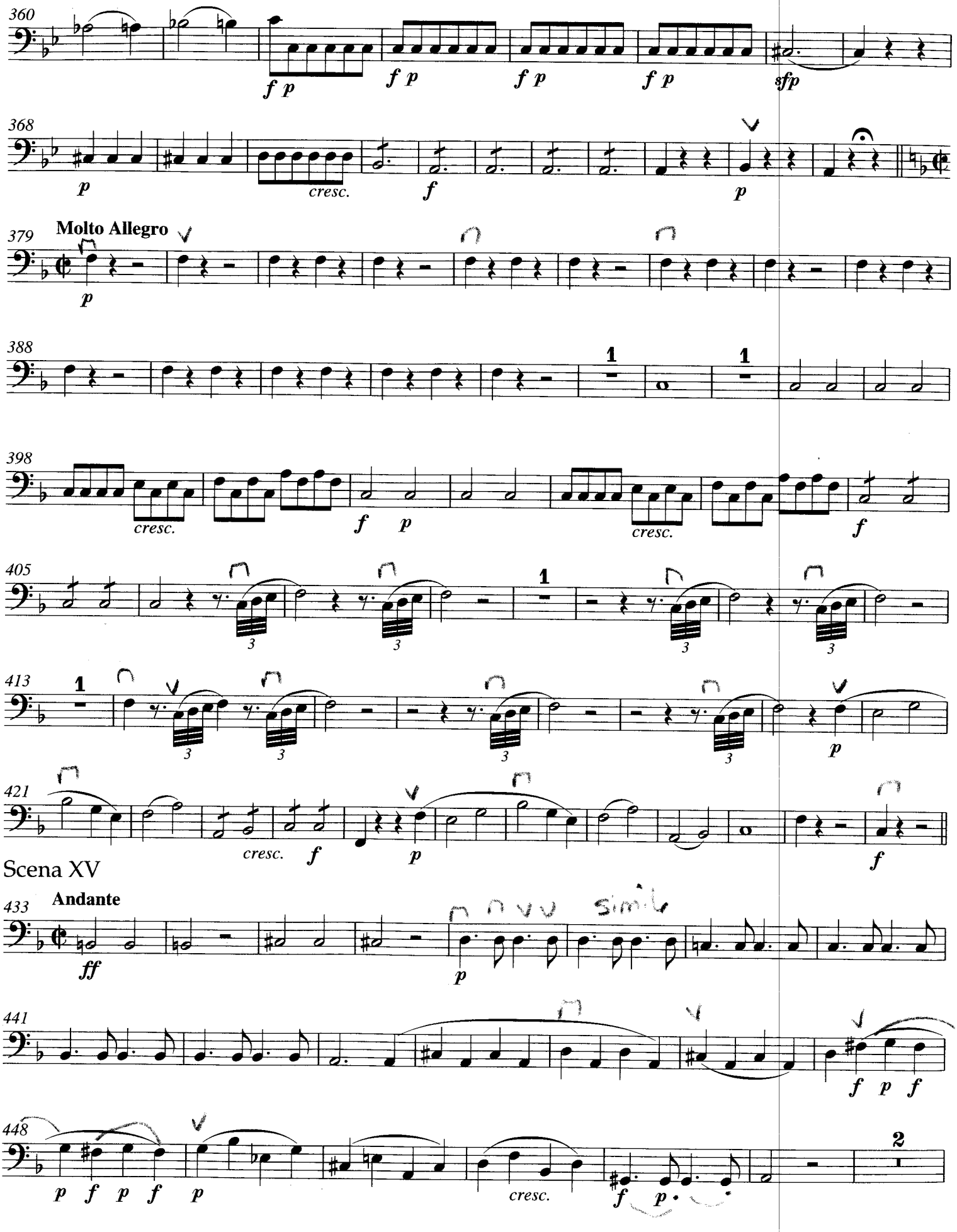


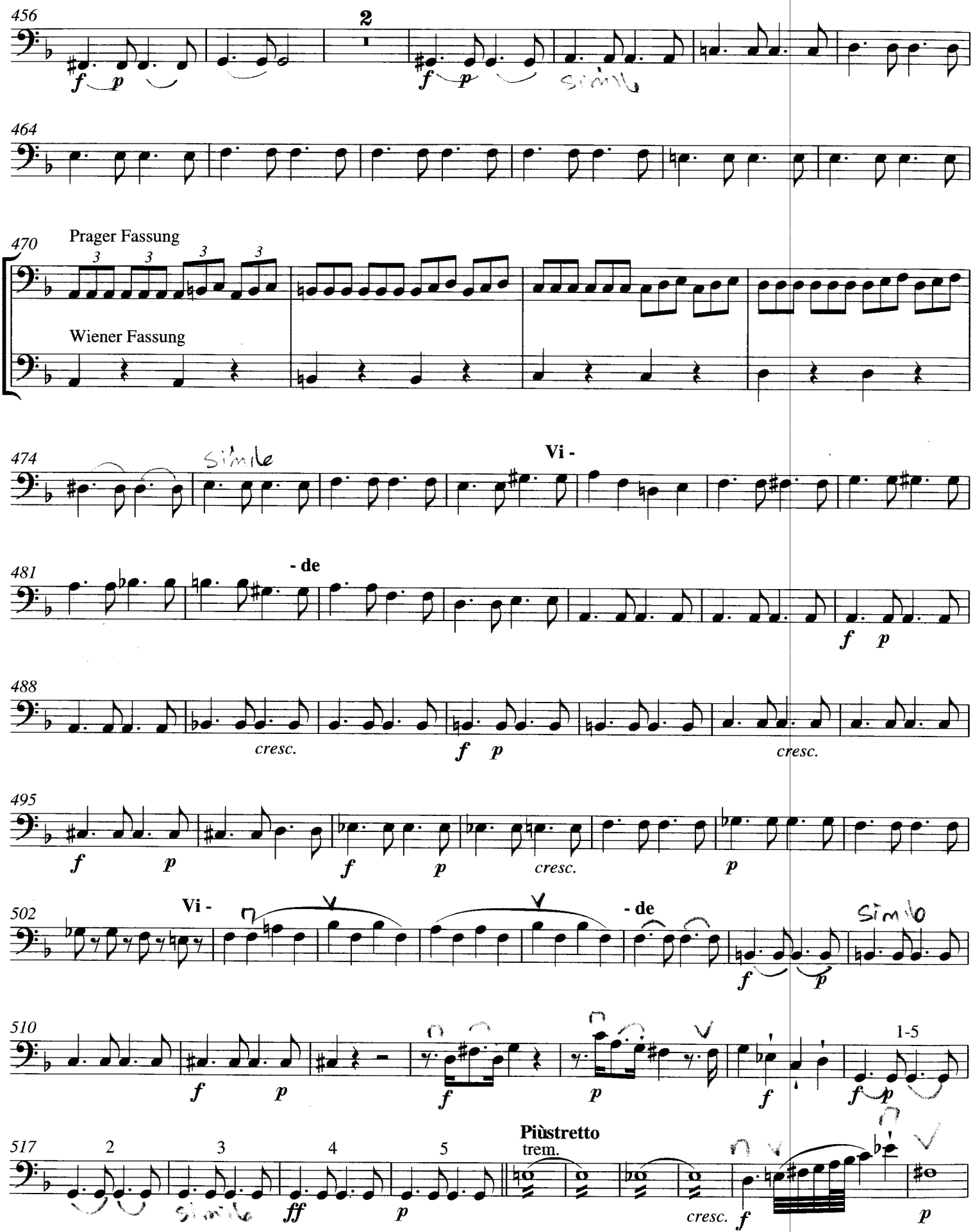
Scena XIV

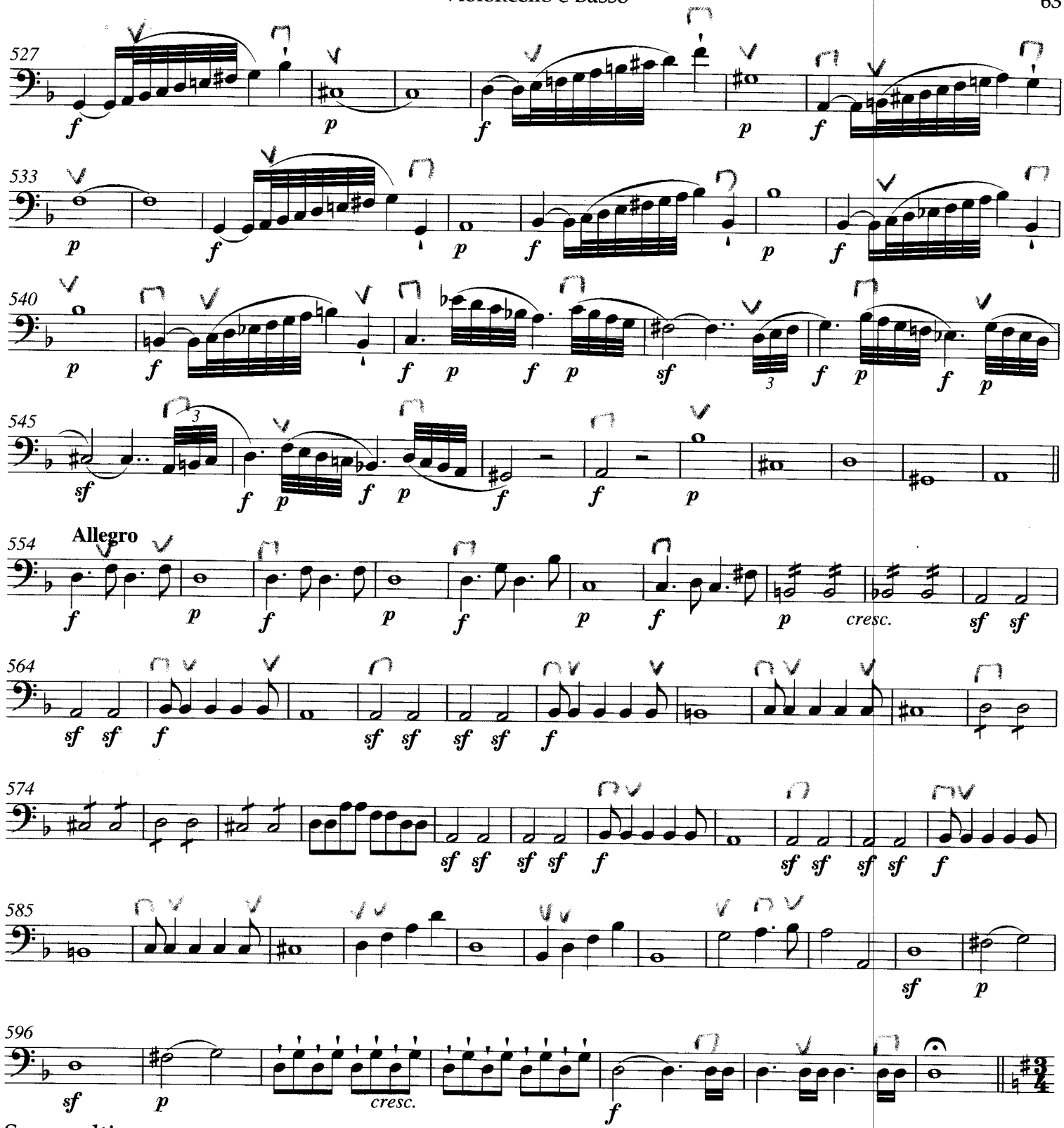
Allegro assai

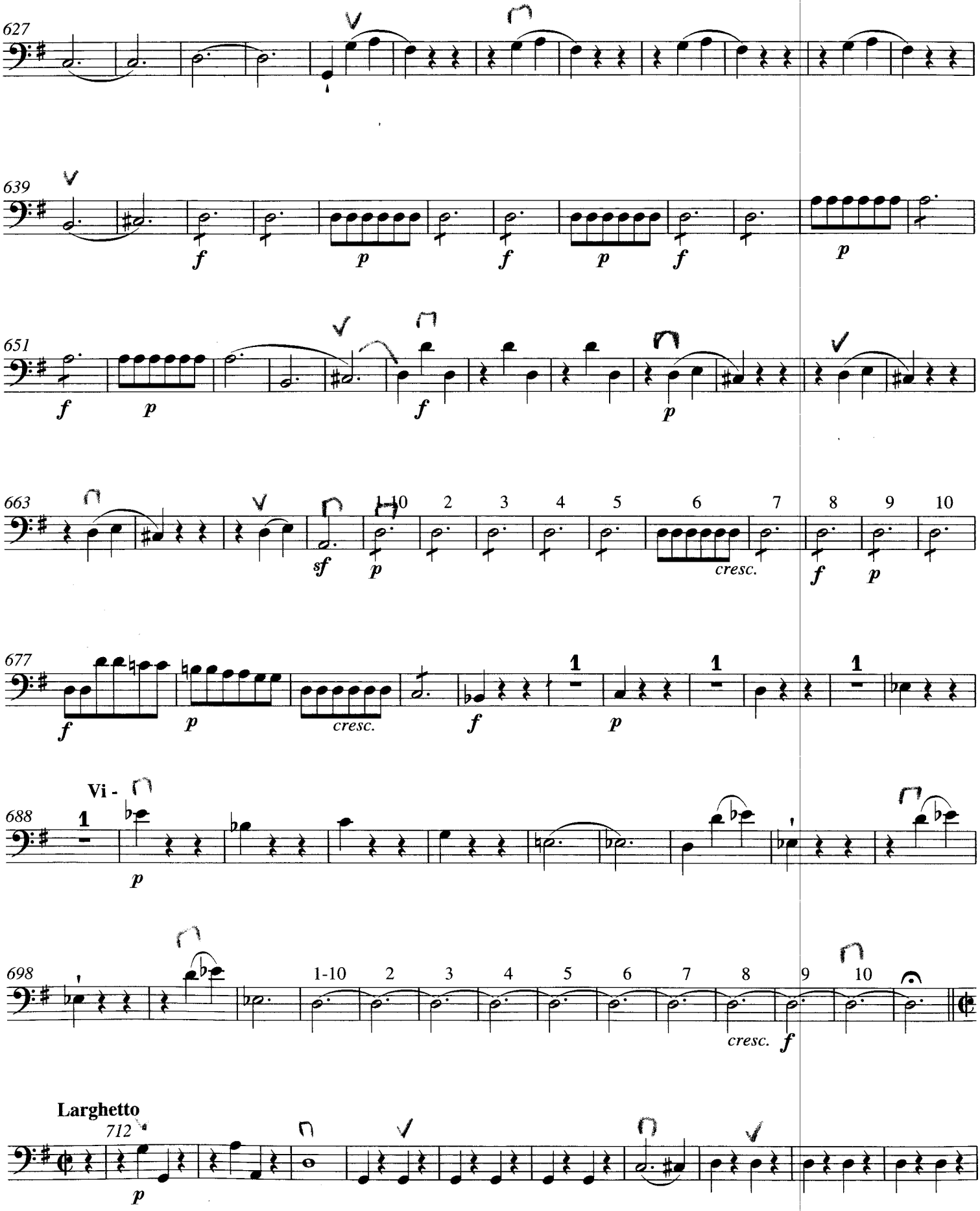


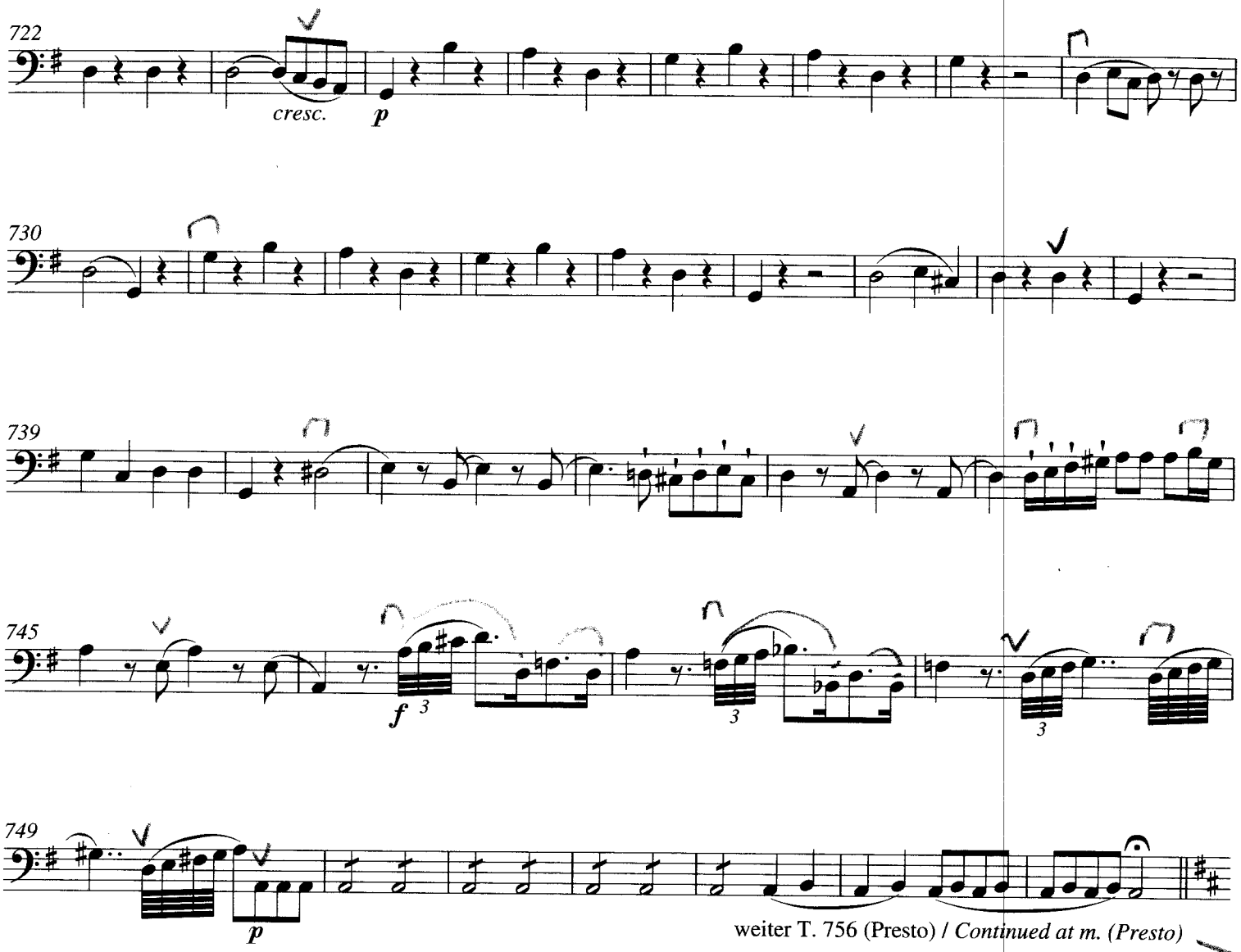

246
p
257
cresc.
p
cresc.
p
cresc.
268
fp
cresc.
fp
fp
f
279
1
1
p
mf
291
p
f
p
cresc.
302
1-9
2
3
4
5
6
7
8
9
f
p
cresc.
f
p
314
f p
f p
p
f p
f p
p
322
f p
f p
f p
f p
p
cresc.
329
f
p
mf
p
f
341
p
f
p
cresc.
f
f p
f p
f p
351
f p
sfp
p
cresc.
f
p


360
f p
f p
f p
f p
sfp
368
p
cresc.
f
p
379
Molto Allegro
p
388
1
1
398
cresc.
f p
cresc.
f
405
1
3
3
3
3
413
1
3
3
3
3
p
421
cresc.
f
p
f
Scena XV
433
Andante
ff
p
simile
441
f p f
448
p f p f p
cresc.
f p
2


456
2
simile
464
470
Prager Fassung
Wiener Fassung
474
simile
Vi -
481
- de
488
cresc.
cresc.
495
cresc.
502
Vi -
- de
simile
510
1-5
517
2
3
4
5
simile
Piùstretto
trem.
cresc.

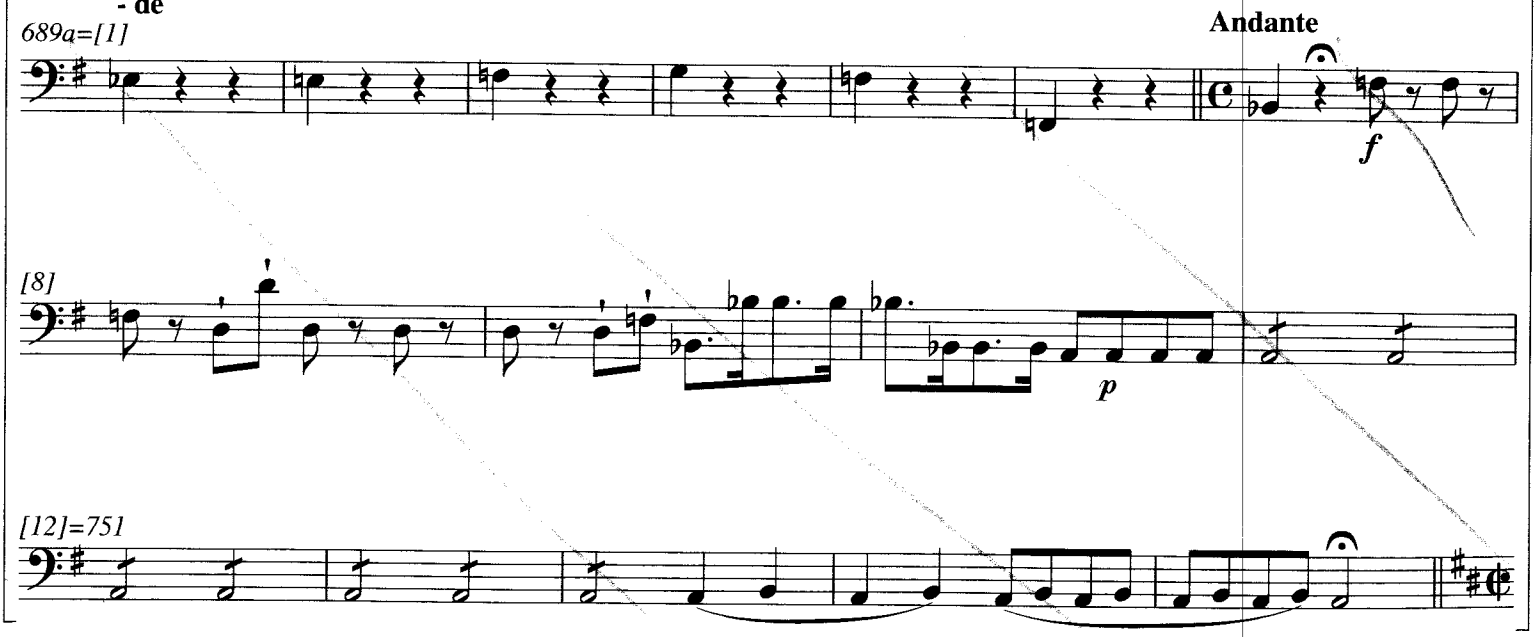

527
533
540
545
554
Allegro
564
574
585
596
Scena ultima
603
Allegro assai
615

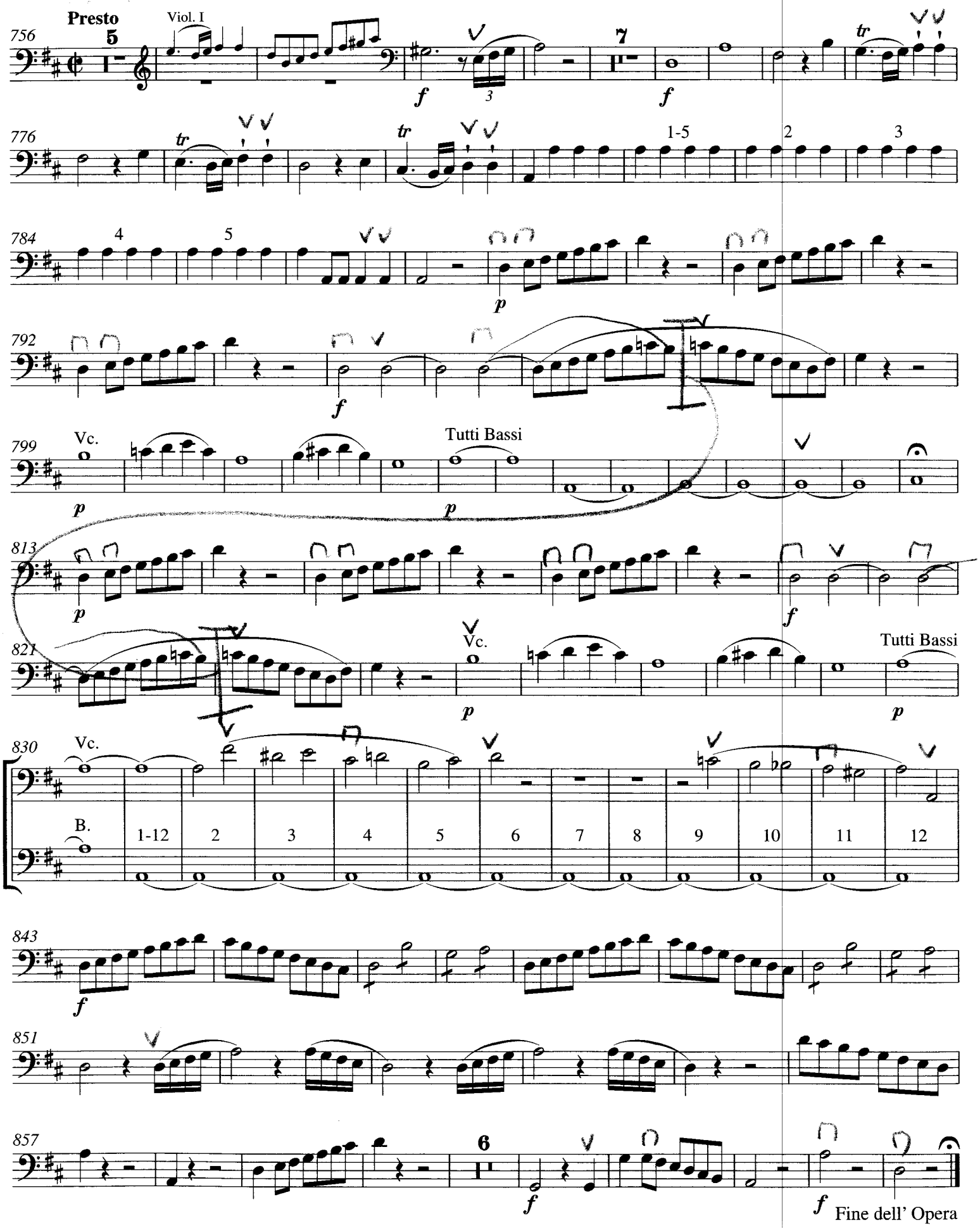

627
639
651
663
677
688
Vi -
698
712
Larghetto
cresc.
cresc.
cresc.



weiter T. 756 (Presto) / *Continued at m. (Presto)*

Gekürzte Fassung der Takte 689-749 / *Shortened version of mm. 689-749*





Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law. / Printed in Germany 2004